

MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

10. Jahrgang / 10^{me} Année

NO. 2 & FEBRUAR / FÉVRIER & 1935

Zürich, 18. Februar 1935

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6	Seite - page
Tabellen — Tableaux	7—52	
Quellennachweis — Indication des sources	53	
Beilage: Mitteilung Nr. 13 der Kommission für Konjunkturbeobachtung.		

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Abrechnungsverkehr:	Tab.	Diskontosätze:	Tab.	Schweiz und Ausland	Tab.
Devisenclearing m. einz. Ländern	67, 68	in der Schweiz	3, 4	Lombardzinsfuss:	54
Umsätze der Abrechnungsstellen	22	offizielle Diskontosätze	5, 6	offizieller der zentralen Noten-	
Wertschriftenclearing	21	Privatdiskontosätze in der		banken	7
Aktienemissionen	18, 20	Schweiz und im Ausland	6	privater Zinsfuss in der Schweiz	4
Aktienindex	13	Einfuhr	40—42, 44, 45	(Kol. 14—17)	
Arbeitsmarkt	30—33	Elektrizitätswerke:		Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr	40—43, 45	Produktionsverhältnisse	29	Ausweise	1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie	29	Emissionsstatistik	17—20	Diskontosatz	3, 5, 6
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische	25, 26, 36, 37	Giroverkehr	24
Ausländische Anleihsmissionen	17, 19	Fremdenverkehr	38—39	Lombardzinsfuss	7
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt	3—7	Notenbanken:	
Kursindex	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Ausweise	1, 2, 63
Aussennandel	40—46	Nationalbank	24	Offizielle Diskontosätze	5, 6
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Lombardzinsfüsse	7
Ausländische Notenbanken	63	Bestände in den wichtigsten Län-		Obligationenemissionen in der	
Bank für Internationalen Zah-		dern	66	Schweiz	17, 19
lungsausgleich	62	Preis in London	47	Obligationenindex	
Darlehenskasse	58	Goldreserve und Geldumlauf in		ausländische Werte	14
Grossbanken, schweizerische	61	den Vereinigten Staaten	64	inländische Werte	12
Kantonalbankenverband	59, 60	Verkehr in der Schweiz	46	Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, schweizerische	1, 2	Grossbanken, schweizerische:		Ausland	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr	21—24	Quartalsbilanz	61	Schweiz	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr	35	Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Betriebsergebnisse:		Schweiz	49, 51, 55	sten Ländern	65
Bundesbahnen	36	Schweiz und Ausland	53	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Post		Grosshandelspreise	56	Quartalsende ausgegebene	57
Telegraph	37	Handelsbilanz der Schweiz	40	Postverwaltung:	
Telephon		Handelsverkehr der Schweiz mit		Betriebsergebnisse	37
Börsenindex	12—14	den wichtigsten Ländern	45	Postcheck- und Giroverkehr	23
Börsenkurse:		Hotelfrequenz an Fremdenorten	39	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen	10	Indices:		Gold in London	47
3½% S.B.B. A—K	11	Börsenindex	12—14	Grosshandelspreise	56
Börsenumsätze	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, schweizerische:		Produktenpreise	48	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse	36	Grosshandelsindex	49, 51, 53	Schweiz	3, 4
3½% Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex	50, 52, 54	Schweiz und Ausland	6
kurs und Rendite	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen	59	Rendite	
in Zürich	4	Kapitalmarkt	10—14, 17—20	der 3½% Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Landwirtschaftliche Produk-		Serie A—K, am Monatsende	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		preise in der Schweiz, Index	48	von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Lebenskostenindex:		der Bundesbahnen	12
Eidgenossenschaft, Ausweis	58	Schweiz	50, 52, 55	der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisenclearing	67, 68			schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften	16

<p>Rendite der im Monat aufgelegten Obliga- tionenanleihen 17 (Kol. 4, 5)</p> <p>Rheinhafen in Basel, Güterverkehr 35</p> <p>Schweizerfranken in Prozenten: von 4 Valuten 8 (Kol. 23)</p> <p>Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze 27</p> <p>Silber, Preis 56 (Kol. 13)</p> <p>Staatsanleihen: Kursbewegung 10</p>	<p>Tab.</p>	<p>3 ½% Obligations der Bundes- bahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende 11</p> <p>Rendite von 12 Anleihen des Bun- des und der Bundesbahnen 12</p> <p>Rendite der neu aufgelegten An- leihen von schweizerischen öf- fentlich - rechtlichen Körper- schaften 16</p> <p>Stempelabgaben, eidgenössische 25</p> <p>Telegraph und Telephone, Betriebs- ergebnisse 37</p> <p>Transitverkehr der S. B. B. 34</p> <p>Uhrengehäuse, Stempelungen 28</p>	<p>Tab.</p> <p>Verkehr 34—36, 38—39</p> <p>Wechselkurse: Geldkurse in der Schweiz 8 Wert des Schweizerfrankens 8 (Kol. 23)</p> <p>Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich 21</p> <p>Zinssätze: Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder 15</p> <p>Lombardzinsfuß zentraler Noten- banken 7</p> <p>Private Lombardsätze i. d. Schweiz 4 (Kol. 14—17)</p> <p>Zolleinnahmen 26</p>	<p>Tab.</p>
---	-------------	---	---	-------------

Liste alphabétique des tableaux

<p>Actions: Emissions 18, 20 Index 13</p> <p>Argent au jour le jour, à Zurich 4</p> <p>Argent, prix 56</p> <p>Avances sur nantissement: Taux hors banque en Suisse 4 (Kol. 14—17)</p> <p>Taux officiels des banques d'émis- sion étrangères 7</p> <p>Balance commerciale de la Suisse 40</p> <p>Bâle, trafic marchandises du port 35</p> <p>Banques cantonales, Union: Bilan mensuel 59</p> <p>Banques d'émission: Situations 1, 2, 63</p> <p>Taux pour avances sur nantisse- ment 7</p> <p>Taux officiels d'escompte 5, 6</p> <p>Banque nationale suisse: Situations 1, 2</p> <p>Taux pour avances sur nantisse- ment 7</p> <p>Taux d'escompte 3, 5, 6</p> <p>Virements 24</p> <p>Billets en circulation dans les prin- cipaux pays 65</p> <p>Boîtes de montres poinçonnées 28</p> <p>Bourse: Cours des fonds d'Etats fédéraux 10</p> <p>Cours des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K 11</p> <p>Index 12—14</p> <p>Mouvements 9</p> <p>Caisse de prêts de la Confédération Suisse 58</p> <p>Capitaux, marché des 10—14, 17—20</p> <p>Chambres de compensation 21, 22</p> <p>Changes: Changes à vue en Suisse 8</p> <p>Valeur du franc suisse 8 (Kol. 23)</p> <p>Chemins de fer fédéraux: Recettes 36</p> <p>Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement 11</p> <p>Chômage: en Suisse 30—32</p> <p>en Suisse et à l'étranger 33</p> <p>Clearing avec différents pays 67, 68</p> <p>des titres à Bâle et à Zurich 21</p> <p>Commerce extérieur 40—46</p> <p>Compensation (cf. Clearing)</p> <p>Conditionnement de la soie, établis- sements de Bâle et Zurich 27</p> <p>Coût de la vie: Index en Suisse 50, 52</p> <p>Index en Suisse et à l'étranger 54</p>	<p>Tab.</p>	<p>Demandes d'emploi, nombre des 30, 31</p> <p>Devises, cours; cf. Changes</p> <p>Douanes, recettes 26</p> <p>Droits de timbre fédéraux 25</p> <p>Emissions: d'actions 18, 20</p> <p>d'obligations 17, 19</p> <p>Emprunts, émissions 17, 19</p> <p>Energie électrique: Exportation 29</p> <p>Production 29</p> <p>Escompte: Taux hors banque en Suisse 3, 4</p> <p>Taux hors banque en Suisse et à l'étranger 6</p> <p>Taux officiels à l'étranger 5, 6</p> <p>Taux officiels en Suisse 3, 5, 6</p> <p>Exportation des principaux pro- duits 43</p> <p>Finances fédérales 25, 26, 36, 37</p> <p>Fonds d'Etat: Cours 10</p> <p>Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement en fin de mois 11</p> <p>Rendement de 12 emprunts Con- fédération et C. F. F. 12</p> <p>Rendement des nouveaux em- prunts publics 17</p> <p>Franc suisse en pour-cent: de 3 changes 8 (Kol. 23)</p> <p>Grandes banques suisses: Bilan trimestriel 61</p> <p>Importation des principaux pro- duits 44</p> <p>Index: des bourses 12—14</p> <p>des prix des produits agricoles en Suisse 48</p> <p>du coût de la vie 50, 52, 54, 55</p> <p>des prix de gros 49, 51, 53, 55</p> <p>Lettres de gage suisses 57</p> <p>Marché des capitaux 10—14, 17—20</p> <p>Marché monétaire 3—7</p> <p>Marché du travail 30—33</p> <p>Modifications: du taux officiel des avances sur nantissement 7</p> <p>du taux officiel d'escompte 5, 6</p> <p>Mouvement: Bourses 9</p> <p>Chambres de compensation 22</p> <p>Comptes de chèques et virements postaux 23</p> <p>Or en Suisse 46</p> <p>Touristique 38—39</p>	<p>Tab.</p> <p>Virements de la Banque nationale suisse 24</p> <p>Obligations: Emissions 17, 19</p> <p>Index des valeurs étrangères 14</p> <p>des valeurs suisses 12</p> <p>Or: Mouvement en Suisse 46</p> <p>Prix à Londres 47</p> <p>Réserves d'or des principaux pays Or et circulation monétaires aux Etats-Unis 64</p> <p>Port de Bâle, trafic marchandises 35</p> <p>Postes: Comptes de chèques et virements postaux 23</p> <p>Résultats d'exploitation 37</p> <p>Prix de gros 56</p> <p>Prix de l'or à Londres 48</p> <p>Production 27—29</p> <p>Rendement: des emprunts Confédération et C. F. F. 12</p> <p>des emprunts émis au cours du mois (Kol. 4, 5)</p> <p>des nouveaux emprunts publics des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, en fin de mois 11</p> <p>Résultats d'exploitation: Chemins de fer fédéraux 36</p> <p>Postes Télégraphes } 37</p> <p>Téléphones }</p> <p>Situations de banques: Banques d'émission étrangères 61</p> <p>Banque nationale suisse 1, 2</p> <p>Banque des Règlements Interna- tionaux 63</p> <p>Caisse de prêts 58</p> <p>Grandes banques suisses 61</p> <p>Union des Banques cantonales 59, 60</p> <p>Taux: Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne 15</p> <p>pour avances sur nantissement 7</p> <p>d'escompte en Suisse 3, 4</p> <p>hors banque en Suisse et à l'étranger 6</p> <p>officiels 5, 6</p> <p>Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation 37</p> <p>Titres, clearing de Bâle et Zurich 21</p> <p>Tourisme, mouvement du 38—39</p> <p>Trafic 34—36, 38—39</p> <p>Travail, marché du 30—33</p> <p>Virements: Banque nationale suisse 24</p> <p>postaux 23</p>	<p>Tab.</p>
--	-------------	--	--	-------------

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

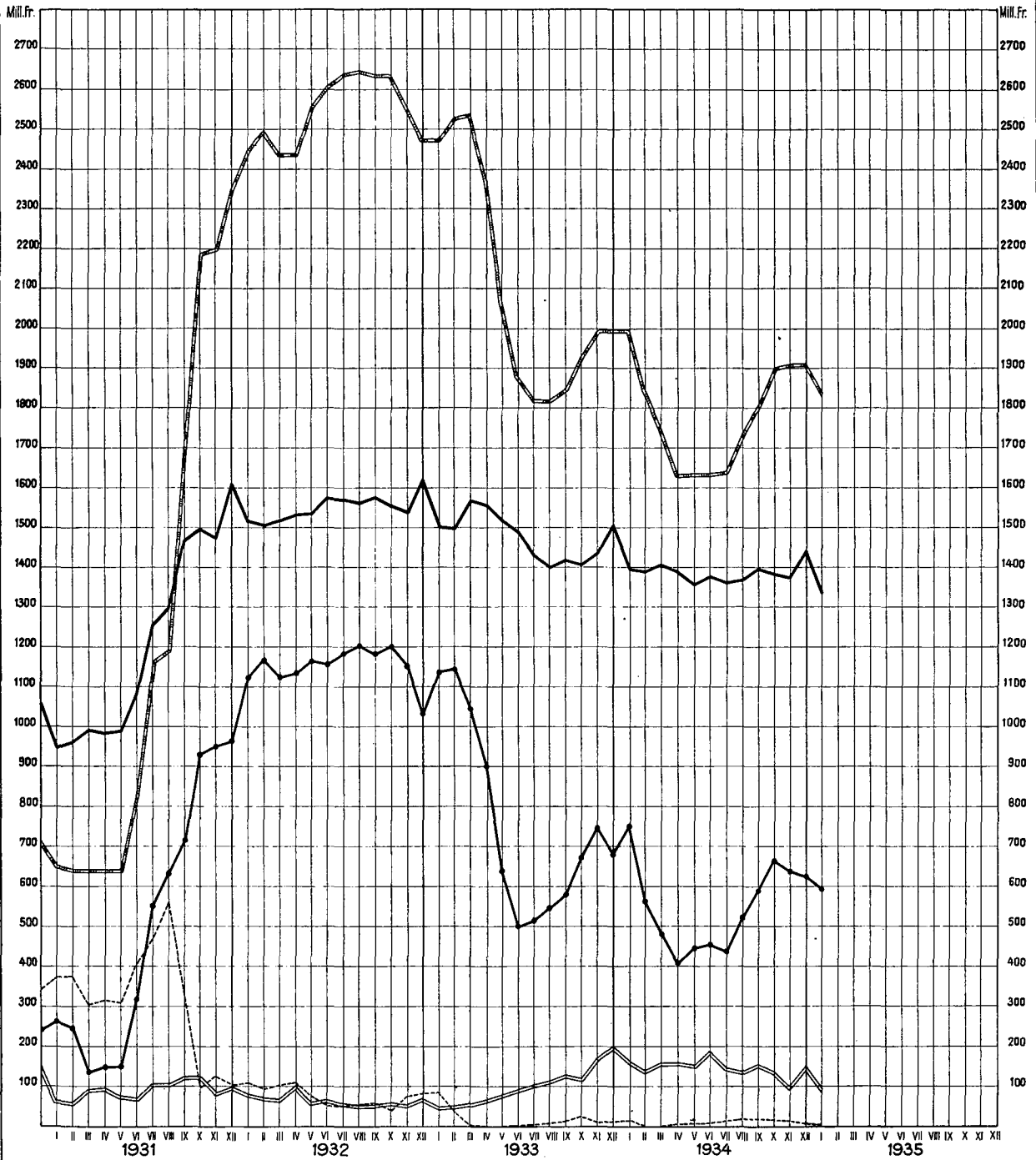
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois

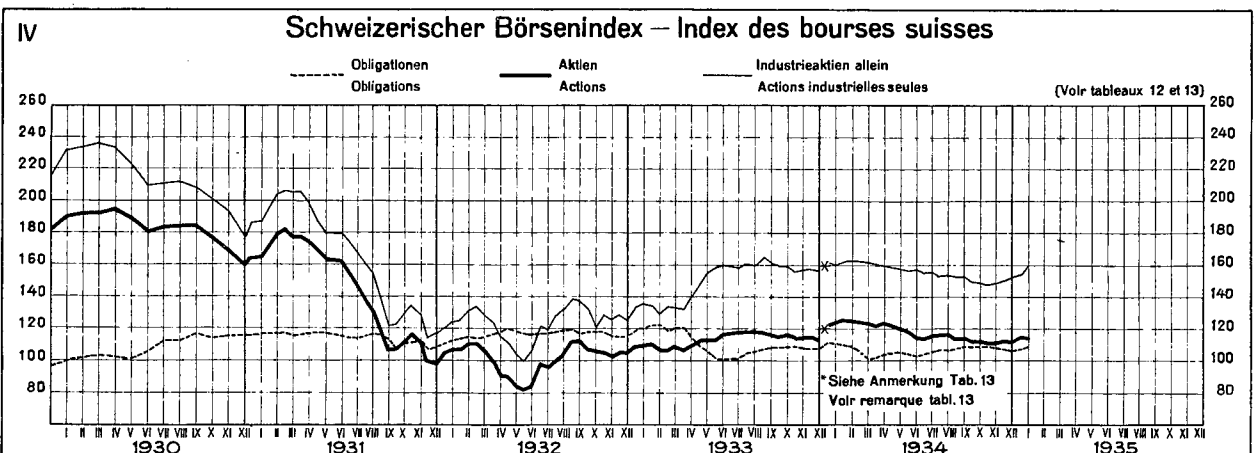
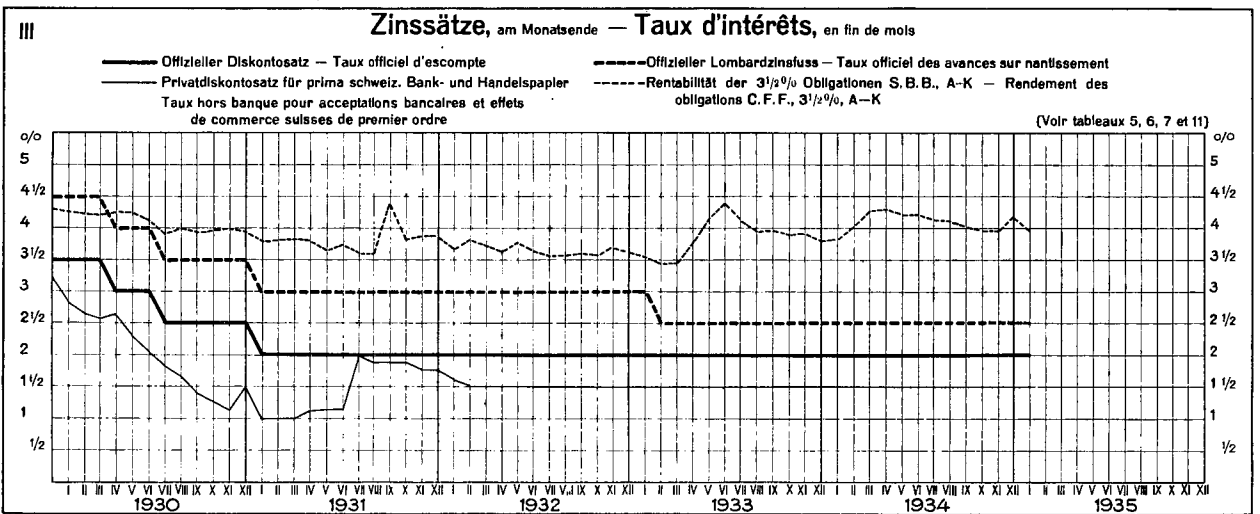
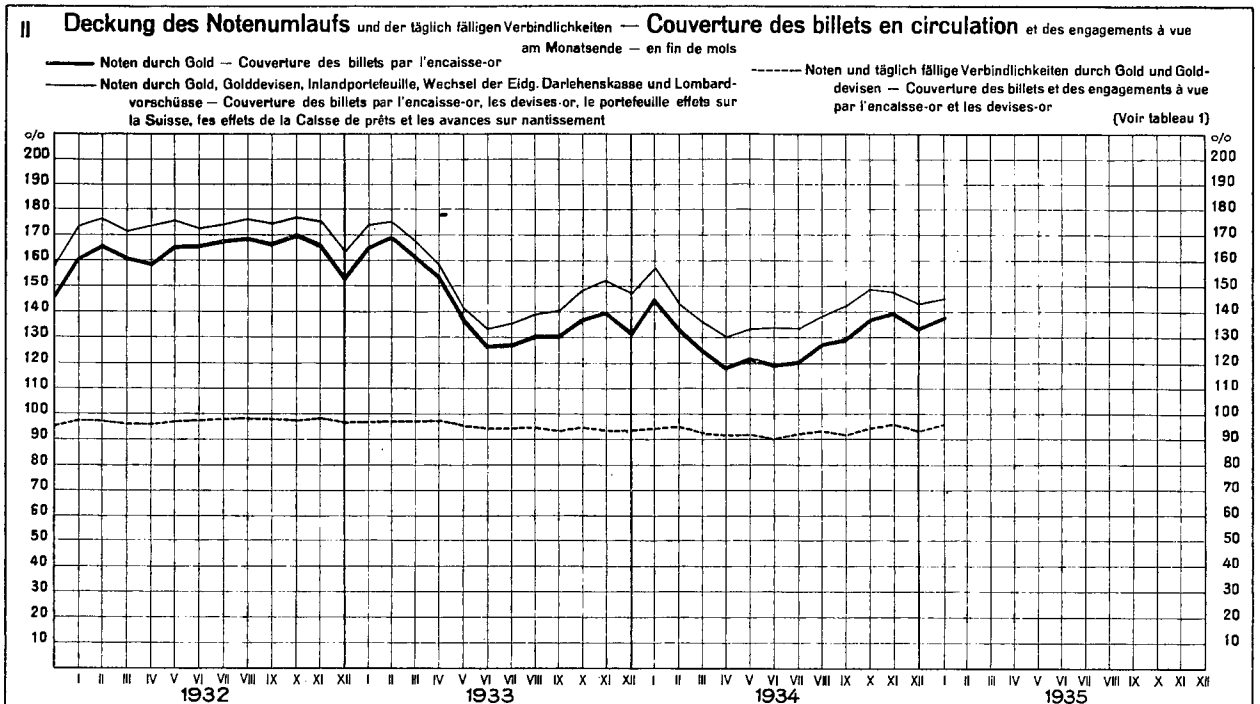
- a) — Notenumlauf -- Billets en circulation
- b) — Goldbestand -- Encas de or
- c) - - - - Golddevisen -- Disponibilités „or“ à l'étranger
- d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse -- Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement
- e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten -- Autres engagements à vue

(Voir tableau 2)

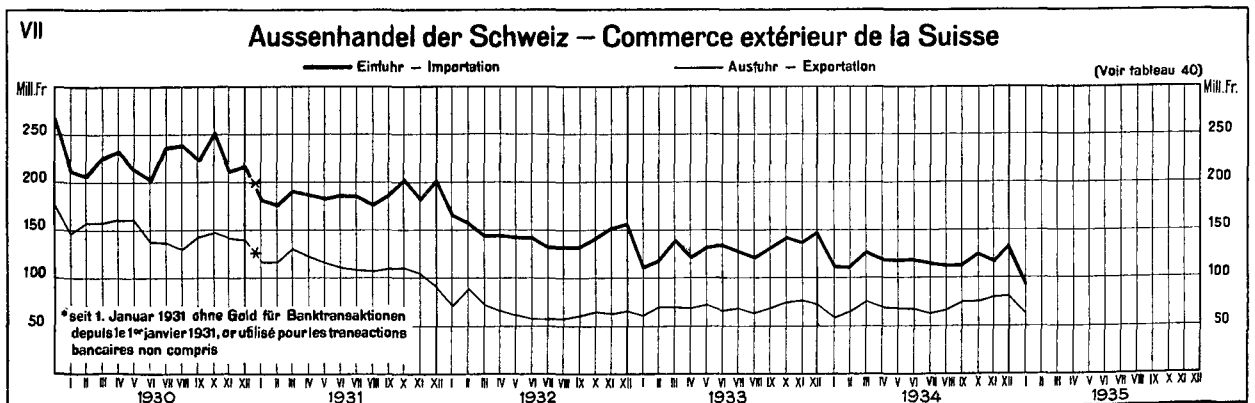
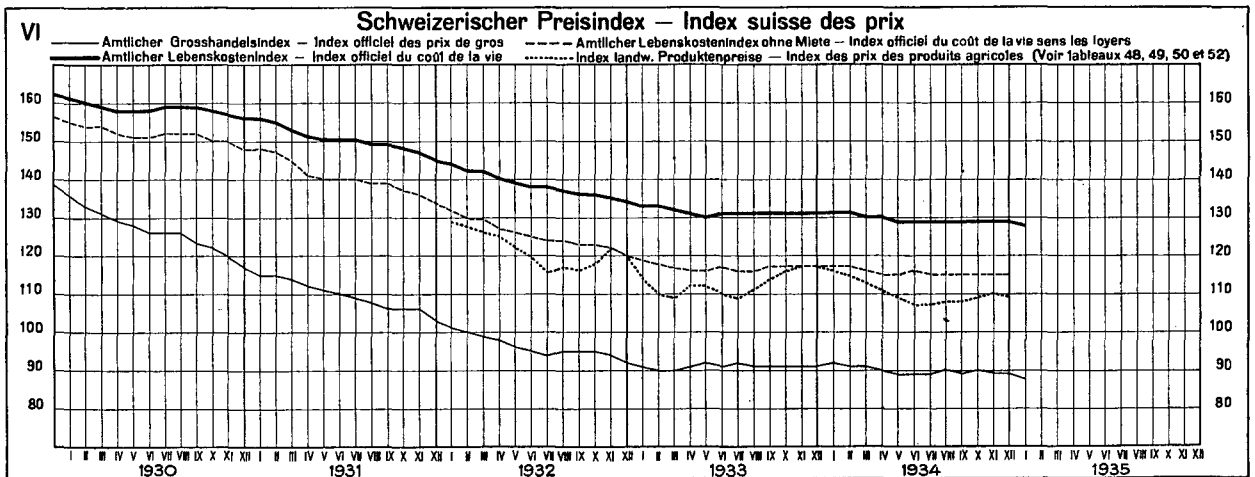
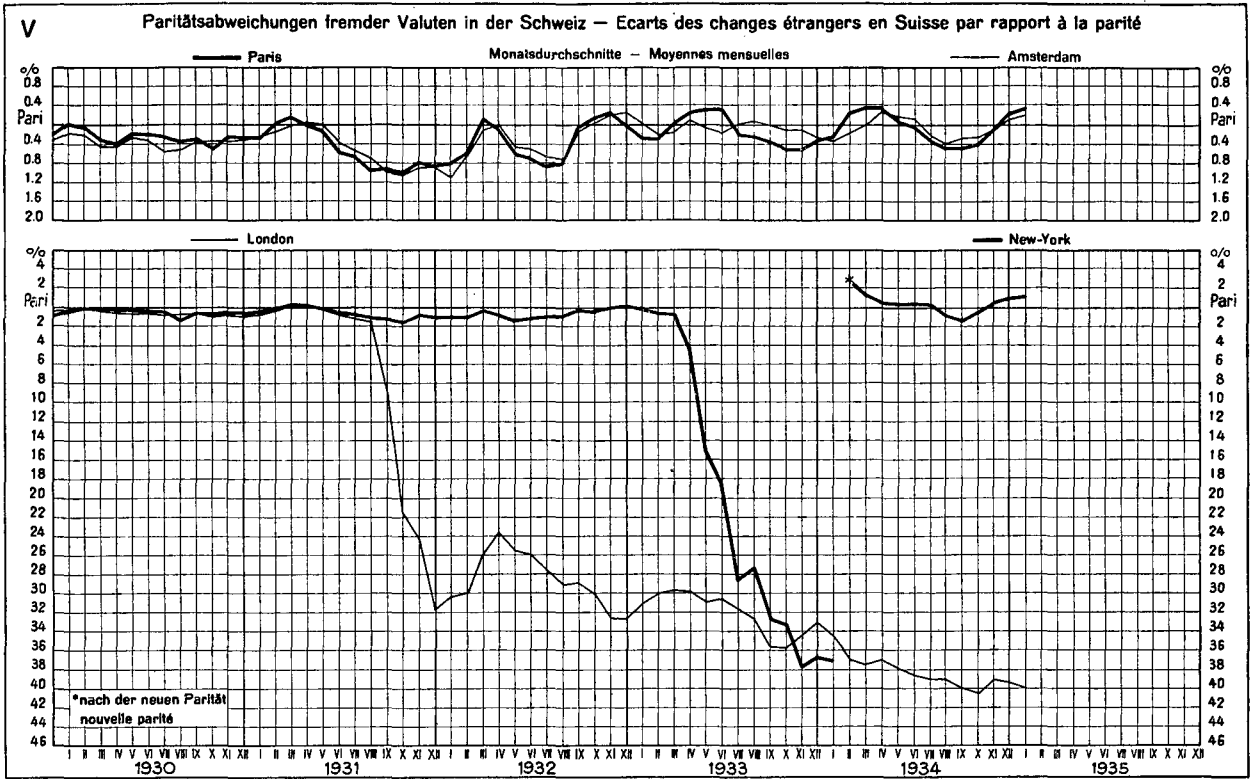


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

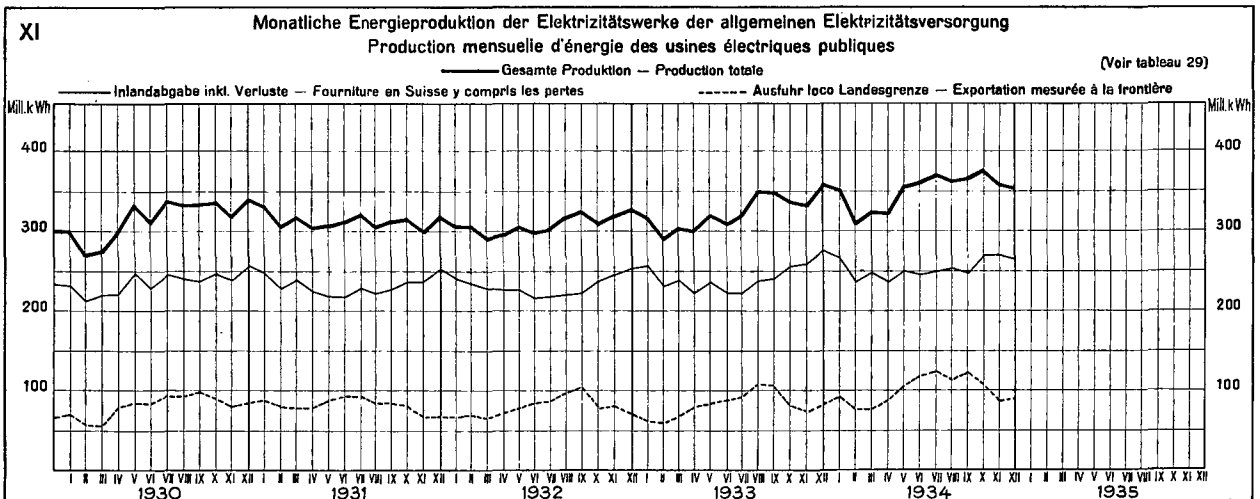
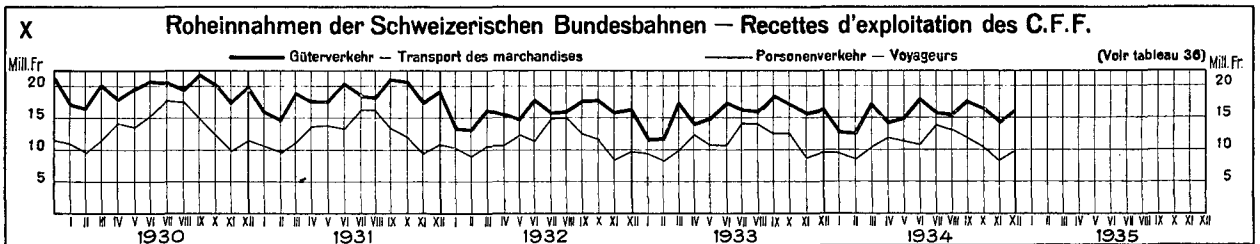
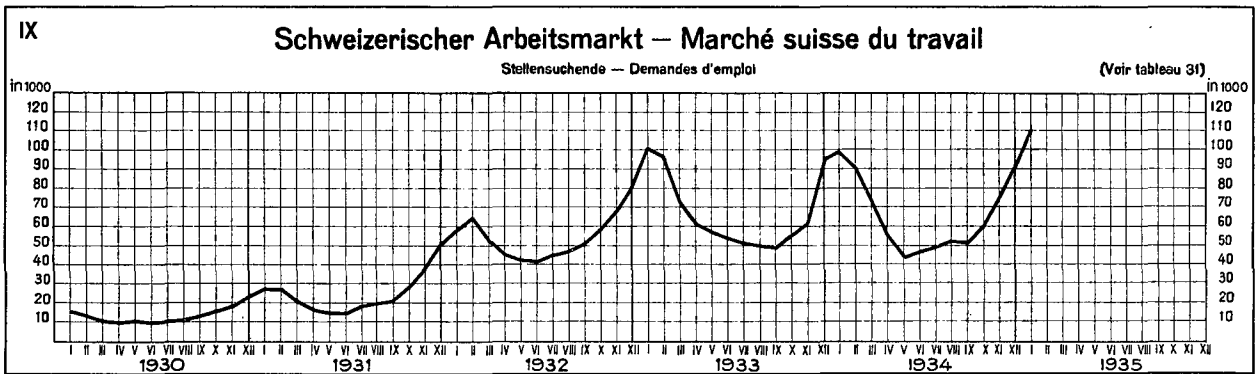
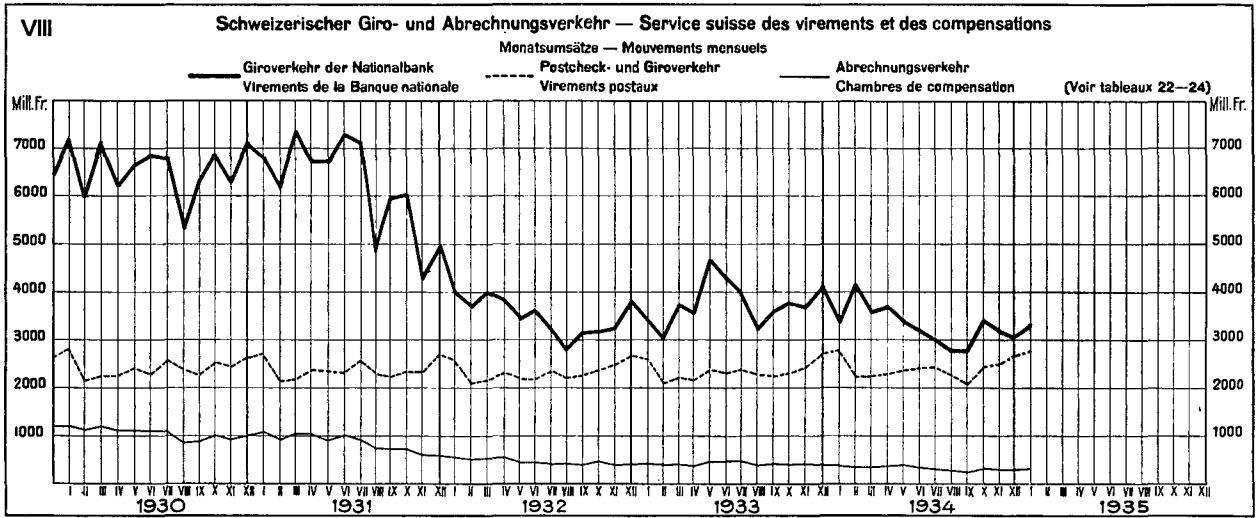
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
	Goldbestand — Encaisse or			Gold- devisen <i>Disponi- bilités "or" à l'étranger</i>	Inlandportefeulle <i>Portefeulle effets sur la Suisse</i>			Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenös- senschaft <i>Effets de la Caisse de prêts de la Confé- dération Suisse</i>	Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>			Wert- schriften <i>Titres</i>
	im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total		Wechsel <i>Effets de change</i>	Schatz- an- weisungen <i>Rescrip- tions</i>	Total		mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist <i>dénon- çables à 10 jours</i>	andere <i>autres</i>	Total	
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1934												
6 Janvier . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	17.5	33.9	0.2	34.1	58.3	87.7	—	87.7	27.5
15 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	18.7	29.1	0.2	29.3	57.2	75.7	—	75.7	26.6
23 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	18.9	27.0	0.2	27.2	57.1	74.0	—	74.0	26.0
31 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	19.4	23.6	5.2	28.8	56.1	77.7	—	77.7	25.6
7 Février . . .	1 688.5	310.1	1 998.6	23.0	22.2	7.2	29.4	57.7	67.8	—	67.8	25.1
7 Novembre . . .	1 705.7	201.9	1 907.6	19.1	14.3	4.0	18.3	8.4	72.7	3.0	75.7	53.3
15 " . . .	1 726.7	183.1	1 909.8	19.8	14.3	4.0	18.3	7.4	71.1	3.0	74.1	52.1
23 " . . .	1 737.0	172.8	1 909.8	18.8	16.9	3.9	20.8	7.1	69.2	3.0	72.2	52.1
30 " . . .	1 737.0	172.8	1 909.8	17.3	16.7	4.0	20.7	4.4	76.6	3.0	79.6	52.0
7 Décembre . . .	1 737.0	172.8	1 909.8	17.7	17.6	4.0	21.6	4.2	77.4	3.0	80.4	52.0
15 " . . .	1 735.9	174.0	1 909.9	16.2	18.2	4.0	22.2	4.2	72.1	3.0	75.1	52.9
22 " . . .	1 734.8	175.0	1 909.8	15.9	20.6	4.0	24.6	4.2	78.4	3.0	81.4	52.9
31 " . . .	1 734.8	175.0	1 909.8	7.1	22.3	4.0	26.3	5.9	115.0	3.0	118.0	52.5
1935												
7 Janvier . . .	1 734.8	175.0	1 909.8	5.1	20.1	4.0	24.1	4.4	70.8	3.0	73.8	52.2
15 " . . .	1 734.8	175.0	1 909.8	5.4	18.6	3.9	22.5	3.7	62.6	3.0	65.6	52.6
23 " . . .	1 727.8	155.3	1 883.1	4.7	24.6	3.9	28.5	3.6	64.4	3.0	67.4	52.3
31 " . . .	1 727.8	109.8	1 837.6	2.6	23.1	3.3	26.4	2.1	65.4	3.0	68.4	55.3
7 Février . . .	1 726.8	96.1	1 822.9	3.7	21.2	3.3	24.5	1.3	64.0	3.0	67.0	55.1
Aktiven — Actif												
Korrespondenten <i>Correspondants</i>				Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Passiven — Passif				Bilanz- summe <i>Total de la situation</i>	Deckung — Couverture		
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total	Elgene Gelder <i>Fonds propres</i>		Noten- umlauf <i>Billets en cir- culation</i>	Täglich fällige Verbind- lichkeiten <i>Autres engage- ments à vue</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	des Notenumlaufs <i>des billets en circulation durch — par</i>		Gold or	Gold im Inland allein <i>or en Suisse</i>	aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ <i>des enga- gements à vue par or et disp. "or" a l'é- tranger¹⁾</i>
In Millionen Franken — En millions de francs										In Prozenten — En pour-cent		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1934												
6 Janvier . . .	11.7	1.0	12.7	23.3	36.0	1 436.3	725.8	61.1	2 259.2	139.11	117.52	93.22
15 " . . .	12.4	1.4	13.8	17.8	36.0	1 378.4	765.6	57.2	2 237.2	144.95	122.45	94.06
23 " . . .	9.7	0.8	10.5	17.9	36.0	1 351.3	784.4	58.0	2 229.7	147.85	124.90	94.44
31 " . . .	11.2	0.6	11.8	20.0	36.0	1 391.1	753.3	57.1	2 237.5	143.92	121.93	94.07
7 Février . . .	9.6	0.5	10.1	18.7	36.0	1 359.8	777.8	56.3	2 230.4	146.98	124.17	94.57
7 Novembre . . .	6.9	0.6	7.5	17.1	36.5	1 351.8	663.0	55.7	2 107.0	141.10	126.17	95.62
15 " . . .	10.1	0.4	10.5	19.2	36.5	1 326.3	692.4	56.0	2 111.2	143.99	130.18	95.58
23 " . . .	6.6	0.6	7.2	19.1	36.5	1 321.5	693.5	55.9	2 107.4	144.51	131.44	95.71
30 " . . .	7.3	0.4	7.7	19.3	36.5	1 376.5	641.6	56.2	2 110.8	138.75	126.19	95.49
7 Décembre . . .	5.8	0.5	6.3	18.1	36.5	1 347.6	670.0	56.0	2 110.1	141.72	128.90	95.53
15 " . . .	8.5	0.2	8.7	18.6	36.5	1 346.8	663.3	56.2	2 107.3	141.80	128.89	95.53
22 " . . .	4.3	0.2	4.5	18.8	36.5	1 402.9	616.6	56.1	2 112.1	136.13	123.65	95.35
31 " . . .	19.3	0.4	19.7	21.2	36.5	1 440.3	624.1	59.5	2 160.4	132.60	120.44	92.85
1935												
7 Janvier . . .	7.3	0.5	7.8	22.4	36.5	1 362.0	638.5	62.6	2 099.6	140.21	127.37	95.72
15 " . . .	10.1	1.7	11.8	16.2	36.5	1 313.6	681.2	56.3	2 087.6	145.93	132.06	96.00
23 " . . .	6.9	0.6	7.5	16.7	36.5	1 291.5	679.3	56.6	2 063.9	145.80	133.77	95.78
31 " . . .	7.4	0.5	7.9	18.3	36.5	1 333.9	591.3	56.4	2 018.6	137.76	129.52	95.56
7 Février . . .	5.5	0.2	5.7	16.9	36.5	1 299.1	605.0	56.5	1 997.1	140.31	132.91	95.92

¹⁾ Kolonnen 4 und 5: 20 und 21. — Colonnas 4 et 5: 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Goldbestand — <i>Encaisse or</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	559.9	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	1 837.6	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4	2.6
Février	560.9	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5		343.9	378.5	97.6	38.2	2.0	
Mars	561.0	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1		334.9	306.1	106.1	6.6	0.3	
Avril	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8		391.0	315.3	111.0	1.6	3.1	
Mai	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0	1 636.3		376.0	310.0	78.3	1.2	7.4	
Juin	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7	1 636.9		299.7	411.2	56.1	3.5	9.2	
Juillet	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5	1 642.4		333.0	468.7	55.7	4.3	15.0	
Août	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5	1 734.5		341.6	565.5	59.3	6.4	21.2	
Septembre	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0	1 808.0		334.7	340.7	59.8	16.1	20.9	
Octobre	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7	1 901.8		354.0	100.2	46.6	28.3	18.8	
Novembre	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1	1 909.8		335.2	131.1	73.3	13.7	17.3	
Décembre	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1	1 909.8		344.7	104.0	86.8	17.2	7.1	
Moyenne annuelle	607.2	1 165.0	2 546.0	2 119.5	1 788.1		347.2	338.1	78.7	19.6	13.5	
	Inlandportfeuille — <i>Portfeuille effets sur la Suisse</i>						Wechsel der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft <i>Effets de la caisse de prêts de la Confédération Suisse</i>					
Janvier	93.3	28.7	29.8	15.6	28.8	26.4	—	—	—	3.2	56.1	2.1
Février	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6		—	—	—	4.1	30.0	
Mars	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0		—	—	—	6.8	23.3	
Avril	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1		—	—	—	16.0	20.4	
Mai	35.4	36.0	19.4	13.1	51.7		—	—	—	23.1	24.2	
Juin	46.1	26.9	16.9	17.5	66.8		—	—	—	19.2	24.5	
Juillet	35.6	56.2	14.8	18.4	59.0		—	—	—	21.4	14.9	
Août	28.0	54.5	14.2	22.7	51.5		—	—	—	25.2	11.9	
Septembre	29.8	68.3	13.5	37.4	62.4		—	—	—	23.7	11.0	
Octobre	32.5	74.8	14.0	35.3	60.5		—	—	3.2	26.4	8.9	
Novembre	29.5	30.7	15.6	56.5	20.7		—	—	2.5	52.3	4.4	
Décembre	94.7	34.2	19.7	50.9	26.3		—	—	4.6	58.3	5.9	
Moyenne annuelle	48.4	41.0	23.0	20.3	38.6		—	—	3.0	19.5	21.5	
	Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>						Wertschriften — <i>Titres</i>					
Janvier	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7	68.4	2.2	131.4	39.4	52.2	25.6	55.3
Février	42.0	36.5	52.0	37.3	66.9		2.3	130.1	41.0	53.7	24.1	
Mars	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7		27.9	86.0	40.6	58.8	38.9	
Avril	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0		22.2	81.7	33.5	64.7	55.0	
Mai	44.4	42.0	43.1	45.2	80.5		51.1	119.8	34.8	72.0	56.2	
Juin	61.6	47.5	49.3	58.9	100.4		77.6	81.4	35.8	71.2	54.6	
Juillet	43.4	53.6	44.0	66.3	73.6		79.4	82.4	41.9	69.5	53.7	
Août	37.3	54.0	41.7	69.7	74.6		82.5	79.7	42.3	66.1	53.3	
Septembre	40.6	55.4	42.5	70.2	86.4		100.2	30.0	41.5	65.7	53.4	
Octobre	39.8	52.7	51.6	61.5	73.3		97.8	35.4	42.5	66.1	53.4	
Novembre	37.6	53.3	43.1	64.7	79.6		99.3	47.5	46.6	66.0	52.0	
Décembre	53.3	64.5	49.1	94.7	118.0		105.9	39.8	50.8	27.7	52.5	
Moyenne annuelle	42.2	45.2	45.8	53.1	75.0		59.9	85.8	40.6	61.7	46.9	
	Korrespondenten im Inland <i>Correspondants en Suisse</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	26.1	18.3	11.1	12.3	11.2	7.4	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1	1 333.9
Février	16.4	9.7	6.7	10.0	9.4		893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6	
Mars	20.7	15.2	11.4	12.7	9.5		918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	1 405.3	
Avril	26.0	15.9	8.3	9.5	9.1		916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7	
Mai	21.9	13.6	9.1	10.4	11.6		907.9	989.8	1 535.2	1 513.8	1 353.9	
Juin	22.8	16.8	8.4	12.1	8.8		928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	1 376.0	
Juillet	26.0	15.9	7.7	13.0	9.3		928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	1 364.1	
Août	16.7	12.9	7.9	10.3	7.9		942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	1 369.5	
Septembre	24.8	15.8	8.0	9.5	6.4		986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	1 399.8	
Octobre	21.7	14.7	7.1	10.6	7.6		989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	1 384.5	
Novembre	16.8	11.6	6.2	9.9	7.3		968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	1 376.5	
Décembre	32.7	25.6	16.1	19.9	19.3		1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	1 440.3	
Moyenne annuelle	20.4	15.1	9.7	12.0	10.3		894.0	1 141.0	1 508.4	1 440.1	1 349.2	

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Täglich fällige Verbindlichkeiten <i>Autres engagements à vue</i>						Deckung des Notenumlaufs durch Gold <i>Couverture or en % des billets en circulation</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.3	591.8	62.91	68.96	161.08	164.65	143.62	137.76
Février	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5		62.80	66.90	165.91	168.88	132.15	
Mars	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3	482.0		61.10	64.64	160.70	161.51	124.25	
Avril	153.7	149.3	1 131.6	903.3	405.4		63.16	65.07	159.48	153.06	117.73	
Mai	169.3	146.7	1 166.0	638.0	444.5		63.75	64.93	166.45	135.82	120.86	
Juin	130.2	315.2	1 158.5	501.2	455.0		62.93	77.88	165.58	125.91	118.96	
Juillet	171.2	550.7	1 184.5	514.4	441.0		65.72	92.70	167.84	127.28	120.40	
Août	175.9	632.2	1 202.4	547.2	519.2		67.81	91.96	169.86	129.76	126.65	
Septembre	156.6	715.9	1 186.9	581.6	587.7		64.82	116.19	167.46	130.04	129.16	
Octobre	189.0	933.6	1 201.0	677.5	665.8		67.19	146.06	169.85	137.07	137.36	
Novembre	198.9	953.2	1 157.0	750.5	641.6		69.42	149.06	166.34	139.09	138.75	
Décembre	242.1	962.1	1 037.4	683.8	624.1		67.12	145.82	153.42	132.86	132.59	
Moyenne annuelle	199.3	514.0	1 186.9	780.8	569.1		68.54	102.09	168.79	147.17	132.52	

2

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — Taux officiel				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Spannung — Ecart				
	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935	
	In Prozenten — En pour-cent												
Janvier	2.00	2.00	2.00	2.00	1.68	1.50	1.50	1.50	1.50	0.82	0.50	0.50	0.50
Février	2.00	2.00	2.00	2.00	1.52	1.50	1.50	1.50	1.50	0.48	0.50	0.50	0.50
Mars	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Avril	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Mai	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Juin	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Juillet	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Août	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Septembre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Octobre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Novembre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Décembre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Année	2.00	2.00	2.00	2.00	1.52	1.50	1.50	1.50	1.50	0.48	0.50	0.50	0.50

3

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz — Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfahiges aus- landisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembourse, dont l'es- compte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von borsen- fähigen Wertschriften (Basel, Genev und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotes en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>				
	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	
	des Monats — du mois																
In Prozenten — En pour-cent																	
Janv. 1934	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Février	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mars	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Avril	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mai	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juin	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juillet	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Août	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Sept.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Oct.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Nov.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Déc.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Janv. 1935	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2

4

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Satz am 18. Februar 1935 Taux au 18 février 1935		Vorheriger Satz Taux précédent
	1933	1934	1934			1935	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
			Janvier	Nov.	Déc.	Janvier			
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Schweiz — Suisse	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 ¹ / ₂
Albanien — Albanie	7.94	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7 ¹ / ₂	16 Novembre 1933	8
Australien — Australie*	4.75	4.53	6.50-7.00	4.25	4.25	4.25	4 ¹ / ₄	1 Novembre 1934	4 ¹ / ₂
Belgien — Belgique	3.50	2.98	3.50	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	28 Août 1934	3
Britisch Indien — Inde britannique	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	16 Février 1933	4
Bulgarien — Bulgarie	8.00	7.00	7.03	7.00	7.00	7.00	7	2 Janvier 1934	8
Chile — Chili	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 ¹ / ₂ -6	23 Août 1932	5 ¹ / ₂ -7
Dänemark — Danemark	3.16	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	30 Novembre 1933	3
Danzig — Dantzig	3.34	3.28	3.00	4.00	4.00	4.00	4	21 Septembre 1934	3
Deutschland — Allemagne	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — Equateur	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — Angleterre	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 ¹ / ₂
Estland — Estonie	5.50	5.37	5.50	5.00	5.00	5.00	5	1 Octobre 1934	5 ¹ / ₂
Finnland — Finlande	5.57	4.46	4.50	4.50	4.03	4.00	4	3 Décembre 1934	4 ¹ / ₂
Frankreich — France	2.50	2.65	2.50	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	31 Mai 1934	3
Griechenland — Grèce	8.03	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 ¹ / ₂
Japan — Japon	4.02	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.33
Java	4.56	4.16	4.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	1 Novembre 1934	4
Irland — Irlande	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 ¹ / ₂
Italien — Italie	3.33	3.10	3.00	3.17	4.00	4.00	4	26 Novembre 1934	3
Jugoslawien — Yougoslavie	7.50	6.82	7.50	6.50	6.50	6.50	5	1 Février 1935	6 ¹ / ₂
Kolumbien — Colombie	4.55	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — Lettonie	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 ¹ / ₂ -6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — Lithuanie	6.00-7.00	6.00	5.00-6.00	6.00	6.00	6.00	6	1 Janvier 1934	6-7
New York	2.56	1.54	2.00	1.50	1.50	1.50	1 ¹ / ₂	2 Février 1934	2
Niederlande — Pays-Bas	2.87	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	19 Septembre 1933	3
Norwegen — Norvège	3.70	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	24 Mai 1933	4
Oesterreich — Autriche	5.22	4.74	5.00	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	28 Juin 1934	5
Peru — Pérou	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — Pologne	5.82	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal	6.07	5.47	5.50	5.50	5.19	5.00	5	13 Décembre 1934	5 ¹ / ₂
Rumänien — Roumanie	6.26	5.98	6.00	6.00	5.18	4.50	4 ¹ / ₂	15 Décembre 1934	6
Schweden — Suède	2.87-3.16	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 ¹ / ₂	1 Décembre 1933	2 ¹ / ₂ -3
Spanien — Espagne	6.00	5.91	6.00	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	27 Octobre 1934	6
Südafrika — Afrique du Sud	3.82	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	25 Janvier 1933	4 ¹ / ₂
Türkei — Turquie	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	2 Mars 1933	7
Ungarn — Hongrie	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	18 Octobre 1932	5

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 17. Januar bis 18. Februar 1935
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 17 janvier au 18 février 1935

Datum der Änderung Date de la modification		Neuer Satz Taux nouveau	Vorheriger Satz Taux précédent
1	2	3	4
1 Février 1935	Jugoslawien — Yougoslavie	5	6 ¹ / ₂

* Taux du découvert de la "Commonwealth Bank". — Overdraft rate of the "Commonwealth Bank".

Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland
Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

1	2	Jahres-durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
		3	4	1934			1935	1934		1935			
				1933	1934	Janv.	Nov.	Déc.	Janv.	31 Janv.	31 Déc.	7 Janv.	15 Janv.
Schweiz — Suisse	O P*	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2
Amsterdam	O P	2.87 1.02	2.50 0.77	2.50 0.37	2.50 0.50	2.50 0.48	2.50 0.45	2 1/2 3/8	2 1/2 7/16	2 1/2 7/16	2 1/2 7/16	2 1/2 7/16	2 1/2 5/8
Berlin	O P	4.00 3.87	4.00 3.78	4.00 3.87	4.00 3.64	4.00 3.50	4.00 3.46	4 3 7/8	4 3 1/2	4 3 1/2	4 3 1/2	4 3 3/8	4 3 3/8
Brüssel — Bruxelles	O P	3.50 2.42	2.98 2.16	3.50 2.22	2.50 2.23	2.50 2.37	2.50 2.37	3 1/2 2 1/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8
London — Londres	O P	2.00 0.66	2.00 0.81	2.00 1.01	2.00 0.43	2.00 0.54	2.00 0.36	2 1	2 9/16	2 3/8	2 3/8	2 5/16	2 5/16
Mailand — Milan	O P	3.88 3.58	3.10 3.09	3.00 3.00	3.17 3.19	4.00 4.00	4.00 4.00	3 3	4 4	4 4	4 4	4 4	4 4
New York	O P	2.56 0.62	1.54 0.29	2.00 0.50	1.50 0.19	1.50 0.19	1.50 0.19	2 1/2	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16
Paris	O P	2.50 1.59	2.65 2.01	2.50 2.12	2.50 1.44	2.50 1.50	2.50 1.79	2 1/2 2 1/8	2 1/2 1 1/2	2 1/2 1 3/4	2 1/2 1 5/8	2 1/2 1 3/16	2 1/2 2

O = Offizieller Satz — *Taux officiel.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*
* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement

1	Jahres-durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 18. Febr. 1935 <i>Taux au 18 févr. 1935</i>		Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	2	3	1934			1935	%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			1933	1934	Janvier	Nov.			
Schweiz — Suisse	2.55	2.50	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — Belgique . . .	4.34	3.48	4	3	3	3	3	28 Août 1934	3 1/2
Deutschland — Allemagne	5.00	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France . . .	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — Italie	4.64	3.60	3 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	26 Novembre 1934	3 1/2
Jugoslawien — Yougoslavie	9.00	7.87	9	7 1/2	7 1/2	7 1/2	6	1 Février 1935	7 1/2
Niederlande — Pays-Bas .	3.37	3.00	3	3	3	3	3	19 Septembre 1933	3 1/2
Oesterreich — Autriche .	5.72-6.22	5.24-5.74	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	28 Juin 1934	5 1/2-6
Polen — Pologne	6.82	6.00	6	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — Roumanie . .	7.26	6.93	7	7	5 1/2	5 1/2	5 1/2	15 Décembre 1934	7
Spanien — Espagne	5.00-7.00	4.95-6.82	5-7	4 1/2-6	4 1/2-6	4 1/2-6	4 1/2-6	24 Novembre 1934	5-6
Tschechoslovakei — Tchecoslovaquie	5.53-6.03	5.03-5.53	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	25 Janvier 1934	5 1/2-6

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 17. Januar bis 18. Februar 1935
Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 17 janvier au 18 février 1935

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
1 Février 1935	Jugoslawien — Yougoslavie	6	7 1/2

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz* — Wert des Schweizerfranks

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien ¹⁾ Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20. 305	25.22154	123. 457	27. 277	72. 062	72. 926 57. 0726 ²⁾	208. 32	3. 06097 ⁴⁾	138. 889	138. 889	138. 889
Januar 1935 <i>janvier</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.											
2.	20. 37 ⁵ / ₈	15. 20	123. 90	26. 40	72. 30	57. 40	208. 77 ¹ / ₂	3. 07 ⁵ / ₈	78. 35	67. 85	76. 32 ¹ / ₂
3.	20. 34 ¹ / ₂	15. 13 ¹ / ₂	123. 75	26. 37	72. 15	57. 40	208. 60	3. 06 ¹ / ₂	78. 02 ¹ / ₂	67. 55	76. —
4.	20. 35 ¹ / ₄	15. 06 ¹ / ₂	123. 70	26. 37	72. 05	57. 40	208. 50	3. 06 ¹ / ₄	77. 65	67. 25	75. 62 ¹ / ₂
5.	20. 36 ³ / ₄	15. 14	123. 80	26. 40	72. 20	57. 40	208. 65	3. 07 ³ / ₈	78. 05	67. 55	76. 05
6.											
7.	20. 36 ¹ / ₄	15. 10	123. 75	26. 39	72. 17 ¹ / ₂	57. 40	208. 60	3. 07 ¹ / ₈	77. 82 ¹ / ₂	67. 40	75. 80
8.	20. 36 ¹ / ₂	15. 07 ¹ / ₂	123. 75	26. 40	72. 22 ¹ / ₂	57. 40	208. 65	3. 07 ¹ / ₄	77. 70	67. 30	75. 70
9.	20. 37	15. 12 ¹ / ₂	123. 80	26. 41	72. 23 ³ / ₄	57. 40	208. 72 ¹ / ₂	3. 08	77. 95	67. 50	75. 95
10.	20. 37 ¹ / ₄	15. 15	123. 80	26. 41	72. 23 ³ / ₄	57. 40	208. 72 ¹ / ₂	3. 07 ⁵ / ₈	78. 10	67. 62 ¹ / ₂	76. 10
11.	20. 37 ¹ / ₄	15. 12	123. 80	26. 40	72. 23 ³ / ₄	57. 40	208. 70	3. 07 ¹ / ₂	77. 95	67. 50	75. 95
12.	20. 37 ¹ / ₂	15. 13 ¹ / ₂	123. 80	26. 38 ¹ / ₂	72. 25	57. 40	208. 65	3. 08 ¹ / ₄	78. —	67. 55	76. —
13.											
14.	20. 37 ¹ / ₂	15. 11 ¹ / ₂	123. 80	26. 39	72. 25	57. 40	208. 70	3. 08 ¹ / ₈	77. 92 ¹ / ₂	67. 47 ¹ / ₂	75. 92 ¹ / ₂
15.	20. 37 ³ / ₄	15. 08 ¹ / ₂	123. 85	26. 39	72. 22 ¹ / ₂	57. 40	208. 77 ¹ / ₂	3. 09 ¹ / ₈	77. 75	67. 35	75. 77 ¹ / ₂
16.	20. 37 ³ / ₄	15. 12 ¹ / ₂	123. 85	26. 39	72. 22 ¹ / ₂	57. 40	208. 80	3. 10 ¹ / ₄	77. 95	67. 50	75. 95
17.	20. 37 ³ / ₄	15. 13	123. 90	26. 38	72. 20	57. 40	208. 80	3. 10 ¹ / ₄	78. —	67. 52 ¹ / ₂	75. 97 ¹ / ₂
18.	20. 37 ³ / ₄	15. 13	123. 90	26. 38	72. 10	57. 25	208. 80	3. 09 ⁷ / ₈	78. —	67. 52 ¹ / ₂	75. 97 ¹ / ₂
19.	20. 37 ³ / ₄	15. 10	123. 90	26. 38	72. 12 ¹ / ₂	57. 25	208. 80	3. 09 ³ / ₈	77. 85	67. 40	75. 85
20.											
21.	20. 37 ³ / ₄	15. 10	123. 85	26. 37 ¹ / ₂	72. 15	57. 25	208. 75	3. 09 ³ / ₈	77. 85	67. 40	75. 85
22.	20. 37 ³ / ₄	15. 11	123. 85	26. 37 ¹ / ₂	72. 07 ¹ / ₂	57. 25	208. 65	3. 09 ¹ / ₂	77. 90	67. 45	75. 90
23.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 14	123. 90	26. 39	72. 07 ¹ / ₂	57. 25	208. 70	3. 10	78. 05	67. 57 ¹ / ₂	76. 05
24.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 18	123. 90	26. 39	72. 07 ¹ / ₂	57. 25	208. 75	3. 10 ¹ / ₂	78. 25	67. 75	76. 25
25.	20. 37 ¹ / ₄	15. 19 ¹ / ₂	123. 90	26. 37	72. 05	57. 20	208. 80	3. 11 ³ / ₈	78. 30	67. 80	76. 30
26.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 19	123. 92 ¹ / ₂	26. 37	72. 05	57. 30	208. 90	3. 11 ³ / ₄	78. 30	67. 80	76. 30
27.											
28.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 22	123. 92 ¹ / ₂	26. 37 ¹ / ₂	72. 05	57. 30	208. 90	3. 14	78. 40	67. 90	76. 40
29.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 18 ³ / ₄	124. —	26. 37 ¹ / ₂	72. 05	57. 30	209. 05	8. 12 ¹ / ₄	78. 30	67. 80	76. 30
30.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 15	124. —	26. 38	72. 05	57. 30	209. —	3. 11	78. 10	67. 60	76. 10
31.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 15	124. —	26. 38	72. 05	57. 40	209. 02 ¹ / ₂	3. 11 ¹ / ₈	78. 10	67. 60	76. 10
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>											
1934 I.	20. 26	16. 466	122. 53	27. 10	71. 81	57. 01	207. 53	3. 252	84. 76	73. 34	82. 54
II.	20. 36	15. 832	122. 38	27. 04	72. 08	56. 76	207. 97	3. 143	81. 50	70. 52	79. 46
III.	20. 37	15. 754	122. 72	26. 53	72. 13	56. 26	208. 32	3. 095	81. 15	70. 26	79. 06
IV.	20. 38	15. 871	121. 83	26. 38	72. 17	56. 70	208. 92	3. 078	81. 71	70. 71	79. 59
V.	20. 33	15. 687	121. 23	26. 18	71. 93	57. 19	208. 68	3. 071	80. 74	69. 95	78. 65
VI.	20. 30	15. 529	118. 07	26. 45	71. 84	56. 98	208. 62	3. 075	79. 97	69. 28	77. 85
VII.	20. 24	15. 472	118. 00	26. 31	71. 68	57. 02	207. 86	3. 068	79. 71	69. 01	77. 67
VIII.	20. 20	15. 368	119. 61	26. 27	71. 89	56. 49	207. 44	3. 032	79. 19	68. 61	77. 16
IX.	20. 20	15. 114	121. 60	26. 27	71. 86	56. 94	207. 61	3. 025	77. 89	67. 47	75. 85
X.	20. 21	15. 053	123. 22	26. 25	71. 56	57. 00	207. 71	3. 048	77. 56	67. 15	75. 56
XI.	20. 28	15. 359	123. 61	26. 30	71. 79	56. 99	208. 08	3. 077	79. 14	68. 54	77. 12
XII.	20. 35	15. 262	123. 82	26. 36	72. 14	57. 17	208. 67	3. 085	78. 65	68. 13	76. 63
1935 I.	20. 37	15. 137	123. 86	26. 39	72. 15	57. 34	208. 76	3. 093	78. 02	67. 56	76. 02
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>											
1932	20. 24	18. 035	122. 32	26. 39	71. 67	60. 50 ³⁾	207. 62	5. 151	94. 81	96. 68	92. 40
1933	20. 27	17. 130	122. 60	26. 93	72. 04	57. 47	208. 20	4. 130	89. 12	77. 11	86. 59
1934	20. 29	15. 560	121. 53	26. 45	71. 90	56. 88	208. 10	3. 087	80. 14	69. 40	78. 08
<p>* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933.</p> <p>1) Für Noten. — <i>Pour des billets.</i></p> <p>2) Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — <i>Calculé sur la base de la réévaluation dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).</i></p> <p>3) Durchschnitt Mai-Dezember. — <i>Moyenne mai-décembre.</i></p> <p>4) Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — <i>Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).</i></p>											

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ²⁾ für — pour Pengö 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio ⁷⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 4 Valuten Kol. 2, 6, 8 und 9 ⁸⁾ Le franc suisse en % des 4 changes col. 2, 6, 8 et 9 ⁸⁾		
Parität Parité	100. —	12. 7961 ¹⁾	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332			
Januar 1935 janvier												
	13	14	15	16	17	18	19	20	4) 21	5)	22	23
1.												
2.		42. 17 ^{1/2}	12. 89	58. 30	58. 25	6. 98	3. 08	3. 09 ^{3/4}	101. —	77. 30	88. 50	99. 65
3.		42. 12 ^{1/2}	12. 87	58. 20	58. 25	6. 98	3. 07	3. 09 ^{1/2}	100. 75	76. 75	88. 25	99. 85
4.		42. 15	12. 87	58. 22 ^{1/2}	58. 25	6. 98	3. 07	3. 08 ^{1/2}	100. 50	76. 25	88. —	99. 91
5.		42. 20	12. 87 ^{1/2}	58. 25	58. 50	6. 98	3. 07 ^{1/2}	3. 08 ^{3/4}	100. 75	76. 50	88. —	99. 73
6.												
7.		42. 17 ^{1/2}	12. 87 ^{1/2}	58. 25	58. —	6. 98	3. 07	3. 09	100. 75	76. 50	88. 10	99. 77
8.		42. 17 ^{1/2}	12. 87 ^{1/2}	58. 27 ^{1/2}	58. —	6. 98	3. 07	3. 08 ^{1/2}	100. 75	76. 30	87. 90	99. 74
9.		42. 20	12. 87 ^{1/2}	58. 30	58. —	6. 98	3. 07	3. 09	100. 50	76. 60	88. 10	99. 66
10.		42. 20	12. 87 ^{1/2}	58. 30	58. —	6. 98	3. 07	3. 10	100. 75	76. 75	88. 25	99. 68
11.		42. 20	12. 87 ^{1/2}	58. 30	58. —	6. 98	3. 07	3. 09 ^{1/2}	100. 75	76. 85	88. 25	99. 70
12.		42. 20	12. 87 ^{1/2}	58. 30	58. —	6. 98	3. 07	3. 09 ^{1/2}	100. 75	76. 75	88. 10	99. 63
13.												
14.		42. 20	12. 87 ^{1/2}	58. 30	58. —	6. 98	3. 07	3. 09	100. 75	76. 75	88. 10	99. 64
15.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 50	6. 98	3. 08	3. 09	100. 60	76. 75	87. 85	99. 55
16.		42. 20	12. 90	58. 30	58. 50	6. 98	3. 08	3. 09 ^{1/2}	100. 50	77. —	87. 85	99. 46
17.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 50	6. 98	3. 08	3. 10	100. 50	76. 50	88. —	99. 47
18.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 50	6. 98	3. 08	3. 10	100. 70	76. 75	88. —	99. 53
19.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 50	6. 98	3. 08	3. 09 ^{1/2}	100. 60	77. —	88. —	99. 56
20.												
21.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 50	6. 98	3. 08	3. 09 ^{1/2}	100. 60	77. 50	87. 90	99. 56
22.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 25	6. 98	3. 08	3. 09 ^{1/2}	100. 60	77. 85	87. 95	99. 59
23.		42. 20	12. 89	58. 30	58. 25	6. 98	3. 08	3. 09 ^{3/4}	100. 70	77. 75	88. 20	99. 54
24.		42. 20	12. 90	58. 30	58. 25	6. 98	3. 08	3. 10 ^{1/4}	100. 70	78. 50	88. 40	99. 49
25.		42. 17 ^{1/2}	12. 90	58. 30	57. 75	6. 98	3. 08	3. 10 ^{3/4}	100. 90	78. 30	88. 35	99. 43
26.		42. 20	12. 90	58. 30	57. 25	6. 98	3. 08	3. 11 ^{1/2}	100. 90	78. 50	88. 35	99. 38
27.												
28.		42. 20	12. 90	58. 30	57. 25	6. 98	3. 08	3. 12 ^{1/2}	101. 25	79. —	88. 50	99. 20
29.		42. 20	12. 90	58. 30	57. 25	6. 98	3. 08	3. 12 ^{1/4}	101. 10	78. 50	88. 50	99. 32
30.		42. 20	12. 90	58. 30	57. 25	6. 98	3. 08	3. 11	100. 85	78. 50	88. 25	99. 43
31.		42. 20	12. 90	58. 30	57. 25	6. 98	3. 08	3. 11	100. 85	78. 50	88. 25	99. 42
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles												
1934 I.	42. 27	15. 32	57. 98	68. 19	6. 99	3. 03	3. 243	108. 49	81. 92	98. 06	100. 32	
II.	41. 80	14. 16	58. 14	67. 45	6. 98	3. 04	3. 124	105. 32	80. 69	93. 60	99. 30	
III.	42. 14	12. 83	58. 25	64. 24	6. 98	3. 05	3. 088	104. 75	78. 27	92. 97	99. 61	
IV.	42. 17	12. 83	58. 29	63. 68	6. 99	3. 06	3. 085	105. 54	76. 41	93. 26	99. 66	
V.	42. 10	12. 81	58. 13	63. 33	6. 99	3. 05	3. 076	104. 41	71. 56	92. 88	99. 85	
VI.	42. 03	12. 78	58. 05	61. 44	6. 99	3. 06	3. 097	103. 30	74. 73	92. 05	99. 93	
VII.	41. 91	12. 74	57. 92	61. 48	6. 98	3. 05	3. 104	103. 04	75. 28	91. 75	100. 21	
VIII.	41. 84	12. 70	57. 82	61. 43	6. 99	3. 05	3. 106	102. 39	81. 78	91. 21	100. 53	
IX.	41. 84	12. 73	57. 87	62. 50	6. 98	3. 05	3. 110	100. 58	80. 93	90. 26	100. 57	
X.	41. 85	12. 80	57. 90	61. 89	6. 97	3. 05	3. 114	100. 29	79. 55	87. 62	100. 47	
XI.	42. 01	12. 84	58. 06	59. 98	6. 98	3. 06	3. 153	102. 14	78. 28	89. 57	100. 02	
XII.	42. 15	12. 89	58. 23	58. 26	6. 98	3. 07	3. 129	101. 68	76. 85	89. 09	99. 67	
1935 I.	42. 19	12. 89	58. 29	58. 04	6. 98	3. 08	3. 099	100. 74	77. 31	88. 15	99. 57	
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles												
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 ⁹⁾	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45		
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 ⁶⁾	103. 65	100. 08		
1934	42. 01	13. 10	58. 05	62. 80	6. 98	3. 05	3. 120	103. 48	78. 05	91. 84	99. 89	

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

¹⁾ Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

²⁾ Für Noten — Pour des billets.

³⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

⁴⁾ Offizieller Kurs — Cours officiel.

⁵⁾ Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

⁶⁾ Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

⁷⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

⁸⁾ Vom 19. April 1933 bis 31. Januar 1934 berechnet auf 3 Valuten (Kol. 2, 6 und 8). — Depuis le 19 avril 1933 jusqu'au 31 janvier 1934 calculé sur la base de 3 changes (Col. 2, 6 et 8).

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

1	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ - Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Janvier . . .	63.2	44.2	47.6	4 175	4 590	4 263	6 216	6 427	7 127	358.7	308.2	253.0
Février . . .	49.2	52.5		3 942	4 249		5 421	6 413		303.9	314.2	
Mars . . .	50.4	47.1		4 289	4 375		6 125	7 004		308.3	323.5	
Avril . . .	54.8	48.1		3 716	4 253		5 429	6 299		273.3	259.9	
Mai . . .	102.5	37.2		6 099	4 058		10 092	5 492		470.5	220.5	
Juin . . .	83.4	42.3		5 738	3 959		9 330	5 844		418.5	218.2	
Juillet . . .	65.0	27.5		4 048	3 189		9 825	5 336		440.9	188.1	
Août . . .	40.1	26.7		3 049	3 111		6 316	4 762		263.1	165.4	
Septembre .	45.9	31.6		3 623	3 127		5 977	4 924		273.6	184.8	
Octobre . .	42.5	32.8		3 394	3 656		5 571	5 078		236.1	203.2	
Novembre .	47.5	35.5		4 515	3 660		6 252	5 092		284.1	202.7	
Décembre .	42.1	36.6		4 216	3 656		6 147	5 744		287.1	244.8	
Année . . .	686.6	462.1		50 804	45 883		82 701	68 415		3 918.1	2 833.5	

¹⁾ Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places
²⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Ausstehender Be- trag am 31. Dez. 34 Montant en circu- lation au 31 déc. 34 in Mill. Fr. en millions de frs.	Emissions- kurs Cours d'émission	Année 1934		Janvier 1935		
				Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Letzter Kurs. Dernier cours
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	111	4	93. —	87. —	92.75	91.25	92.75
3 1/2 0/0 S. B. B., A-K	1911-1962	371	—	97.85	88.50	95.05	92.50	94.40
5 0/0 Eidg. Anleihe 1924	1935	80	96	103.90	101.25	101.65	101.25	101.40
5 0/0 "	1925 1940	140	98	106. —	102.50	104.75	103.75	104.30
4 1/2 0/0 "	1926 1941	100	98	104.50	101.25	104. —	102.75	103.75
4 1/2 0/0 "	1927 1942	150	97	104.25	101. —	104. —	102.70	103.95
4 1/2 0/0 "	1930 1948	250	98.90	103.90	100.25	103.75	102.25	103.40
4 0/0 "	1930 1950	150	98.50	101.10	95.50	100.90	99.40	100.50
4 0/0 "	1931 1956	200	100	101. —	95.50	100.80	99.40	100.40
3 1/2 0/0 "	1932 1933-1962	362	93.40	94.50	87.25	93.90	90.50	93.50
4 0/0 "	1933 1953	165	99.75	100.25	95. —	101. —	99.90	100.40
4 0/0 "	1934 1946	100	98.65	100.50	99.75	101.25	100. —	101.10

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende
 Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
Janvier	96.10	98.25	99.90	96. —	94.30	3.78	3.62	3.51	3.81	3.96
Février	95.80	95.90	101. —	93.40		3.80	3.80	3.43	4.01	
Mars	95.75	97.90	100.85	90.50		3.80	3.65	3.44	4.26	
Avril	96.20	98.85	96.75	90.35		3.77	3.58	3.74	4.28	
Mai	98.40	96.40	91.70	91.30		3.61	3.76	4.13	4.19	
Juin	97. —	98.80	89. —	91.25		3.72	3.58	4.35	4.20	
Juillet	98.90	100. —	92. —	92.10		3.58	3.50	4.11	4.13	
Août	99.50	99.80	94.10	92.40		3.54	3.51	3.94	4.10	
Septembre	89. —	98.95	94.90	93.40		4.33	3.57	3.88	4.01	
Octobre	96. —	99.40	95.10	94.40		3.79	3.54	3.87	3.94	
Novembre	95.40	97.40	94.70	94.40		3.83	3.69	3.90	3.94	
Décembre	95.30	98.90	96.30	91.50		3.84	3.58	3.77	4.18	
Moyenne annuelle	96.50	98.26	95.35	93.07		3.75	3.62	3.84	4.05	
Maximum	100.10	100.50	101.40	97.85		3.49	3.47	3.40	3.66	
Minimum	89. —	95.10	87.80	88.50		4.33	3.85	4.46	4.43	

Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex

Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations

	Rentabilität — Rendement					Index*				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
25 Janvier . . .	3.77	3.93	3.70	3.97	4.06	117.24	112.58	119.52	111.33	108.73
25 Février . . .	3.78	3.84	3.63	4.09		116.93	114.98	121.83	107.99	
25 Mars . . .	3.83	3.85	3.68	4.39		115.40	114.72	120.17	100.57	
25 Avril . . .	3.78	3.74	3.92	4.24		116.93	118.18	112.61	104.17	
25 Mai . . .	3.79	3.72	4.18	4.22		116.62	118.79	105.69	104.71	
25 Juin . . .	3.83	3.78	4.43	4.29		115.40	116.78	99.75	102.93	
25 Juillet . . .	3.87	3.76	4.38	4.21		114.21	117.55	100.89	104.91	
25 Août . . .	3.77	3.73	4.16	4.16		117.24	118.63	106.33	106.15	
25 Septembre . . .	3.98	3.78	4.09	4.10		111.05	116.93	108.12	107.70	
25 Octobre . . .	3.97	3.75	4.07	4.09		111.33	117.77	108.73	108.12	
25 Novembre . . .	3.95	3.83	4.08	4.07		111.90	115.31	108.44	108.57	
22 Décembre . . .	4.12	3.83	4.07	4.16		107.28	115.53	108.47	106.35	
10 Février . . .	3.78	3.88	3.62	4.03	4.02	116.93	113.95	122.13	109.79	109.95
Moyenne annuelle . . .	3.87	3.80	4.02	4.16		114.45	116.32	110.27	106.23	
Maximum . . .	4.16	3.98	4.43	4.29		120.11	119.56	122.13	111.33	
Minimum . . .	3.63	3.72	3.62	3.97		106.25	110.97	99.75	100.57	

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et de l'échéance).

Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>						Gesamt- index <i>Index total</i>	
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>	Total (Kol. 6-10)		
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombré des sociétés par actions</i>												
	12	38	12	8	4	3	10	3	7	27	97	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)¹⁾</i>												
	663.0	687.8	69.3	46.0	67.0	78.0	216.5	129.5	82.3	573.3	2039.4	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
23 „ 1933	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 ²⁾ „ 1933	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
1934												
25 Janvier . . .	100.02	73.71	600.75	59.92	169.81	184.27	84.48	330.28	70.38	160.48	123.92	
25 Février . . .	99.10	75.76	620.85	60.63	171.76	187.56	83.10	334.41	70.46	161.54	125.51	
25 Mars . . .	92.91	73.83	616.03	61.17	170.42	188.69	75.88	346.76	72.24	161.77	122.88	
25 Avril . . .	90.93	73.39	608.84	55.20	150.32	187.51	75.88	344.42	74.16	159.20	121.63	
25 Mai . . .	88.22	73.04	596.04	59.60	152.76	181.97	74.22	342.00	73.61	157.44	119.78	
25 Juin . . .	86.30	65.95	551.80	60.37	152.44	186.62	69.20	346.73	69.96	156.63	115.08	
25 Juillet . . .	85.62	67.87	561.21	48.84	149.52	195.38	64.98	345.86	68.55	155.46	115.26	
25 Août . . .	88.50	68.90	546.51	51.46	148.16	191.23	63.66	341.83	69.21	153.43	115.67	
25 Septembre . . .	87.26	66.13	523.19	51.11	147.77	188.03	62.10	342.80	66.72	152.21	113.16	
25 Octobre . . .	87.20	64.07	519.33	49.43	143.61	174.56	58.08	342.78	61.67	147.65	110.99	
25 Novembre . . .	86.32	61.82	516.78	50.64	144.69	176.69	58.05	341.88	60.23	148.15	109.96	
22 Décembre . . .	87.24	61.68	539.35	50.06	137.66	183.50	59.48	350.95	60.42	151.59	111.89	
1935												
25 Janvier . . .	79.63	66.46	565.55	52.45	147.07	193.13	63.18	371.21	61.12	159.94	113.56	
10 Février . . .	79.36	67.88	587.66	53.51	152.04	186.82	68.58	369.21	63.06	161.54	115.27	
Moyenne annuelle . . .	90.08	69.06	566.53	55.05	153.83	185.34	69.81	341.14	68.25	155.43	117.20	
Maximum . . .	100.87	76.24	620.85	61.17	172.74	195.38	86.02	350.95	75.11	162.49	125.96	
Minimum . . .	85.62	61.68	510.13	48.84	137.66	174.56	56.05	330.28	59.58	147.47	109.80	

¹⁾ Am 9. Februar 1935. — *Au 9 février 1935.*

²⁾ Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahreszahlen nur noch bedingt vergleichbar.
Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen ²⁾ — <i>Nombre des emprunts²⁾</i>							
	31	12	11	9	20	7	90
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) ²⁾ <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)²⁾</i>							
	450.8	536.1	157.7	83.0	231.5	86.2	1545.3
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 . . . 1932	67.90	99.75	89.71	59.30	54.70	24.53	72.47
23 „ . . . 1933	61.06	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.29
25 Janvier . . . 1934	64.42	96.—	94.14	68.83	59.66	21.26	74.65
25 Février . . . „	63.75	94.16	92.38	68.97	63.51	20.33	74.36
25 Mars . . . „	55.67	90.60	91.67	69.83	59.91	19.74	68.17
25 Avril . . . „	52.39	93.62	89.17	67.83	61.24	19.73	67.65
25 Mai . . . „	52.27	96.22	89.70	69.80	60.34	18.94	71.74
25 Juin . . . „	45.16	96.72	89.09	65.56	56.73	19.50	68.77
25 Juillet . . . „	43.57	98.54	91.08	65.36	58.95	18.82	69.43
25 Août . . . „	41.91	98.16	92.55	65.65	58.99	19.88	69.06
25 Septembre „	37.62	98.07	94.—	68.04	60.50	24.37	68.53
25 Octobre . . . „	36.52	97.83	91.39	73.38	60.71	23.04	68.12
25 Novembre „	36.25	96.56	88.69	72.42	58.86	22.63	66.97
22 Décembre „	41.22	97.42	88.09	73.92	58.16	22.45	68.61
25 Janvier . . . 1935	47.23	100.02	90.27	77.04	64.14	21.37	72.62

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.
Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.
²⁾ 25 janvier 1935.

Zinssätze — *Taux d'intérêt*

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegenbar — <i>contre espèces</i>)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>		I. Hypothek <i>1^{re} Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>				
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	7 Grossbanken* <i>7 Grandes banques*</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>					
1	2	3	4	5	
Moyenne annuelle					
1932	3.59	3.91	3.19	4.51	
1933	3.57	3.82	2.99	4.25	
1934	3.75	4.16	3.03	4.06	
Janv. 1934	3.75	4.11	3.00	4— ¹ / ₄	
Février „	3.75	4.15	3.00	4— ¹ / ₄	
Mars . . . „	3.75	4.15	3.00	4— ¹ / ₄	
Avril . . . „	3.75	4.19	3.00	4— ¹ / ₄	
Mai . . . „	3.75	4.18	3.05	4— ¹ / ₄	
Juin . . . „	3.75	4.18	3.05	4— ¹ / ₄	
Juillet „	3.75	4.18	3.05	4	
Août . . . „	3.75	4.18	3.05	4	
Sept. . . . „	3.75	4.18	3.05	4	
Octobre „	3.75	4.18	3.05	4	
Nov. . . . „	3.75	4.11	3.05	4	
Déc. . . . „	3.75	4.11	3.05	4	
Janv. 1935	3.75	4.11	3.05	4	

* Bis Ende April von 8 Banken. — *Jusqu'à fin avril 8 banques.*

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement des nouveaux emprunts publics

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
	Bund und S.B.B. <i>Confédération et C.F.F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	—	—	—	4.01	3.90	—	4.21	3.99	—
Février . . .	—	3.92	—	3.66	—	—	3.94	3.98	—
Mars	3.52	—	—	3.51	—	—	3.75	—	—
Avril	—	—	—	—	—	—	3.55	4.15	—
Mai	—	—	—	—	4.02	—	—	—	—
Juin	—	—	—	3.89	4.18	—	—	—	—
Juillet . . .	4.18	—	—	—	4.00	—	—	3.79	—
Août	—	—	—	—	—	—	3.92	—	—
Septembre .	—	—	—	3.96	3.83	—	—	—	—
Octobre . . .	—	3.96	—	3.98	—	—	—	4.15	—
Novembre .	3.89	—	—	—	3.94	—	4.10	—	—
Décembre .	—	—	—	—	3.92	—	3.79	—	—
Année . . .	3.93	3.94	—	3.84	3.98	—	3.84	3.97	—

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im Januar 1935

Emissions publiques d'emprunts en janvier 1935

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

1	Zinsfuss <i>Taux</i>	Emissionskurs <i>Cours d'émission</i>	Brutto-Rendite <i>Rendement brut</i>	Netto-Rendite <i>Rendement net</i>	Fälligkeit <i>Echéance</i>	Kündbar <i>Dénonçable</i>	Nominalwert <i>Valeur nominale</i>	Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	Konversion <i>Conversion</i>	Neubeanspruchung d. Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>				in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>					
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

17

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im Januar 1935

Emissions publiques d'actions en janvier 1935

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

1	Emissionspreis <i>Prix d'émission</i>	Nominalbetrag <i>Valeur nominale</i>	Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>
	‰	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
—	—	—	—

18

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar

Emissions publiques d'emprunts, janvier
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Kantone — <i>Cantons</i>	2	—	12 000	—	11 900	—	—	—	11 900	—
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	2	—	36 800	—	36 033	—	36 800	—	(— 767)	—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	4	—	48 800	—	47 933	—	36 800	—	11 133	—
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	1	—	20 000	—	20 000	—	—	—	20 000	—
6. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)	—
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	2	—	17 000	—	16 958	—	2 500	—	14 458	—
9. Diverse — <i>Divers</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total 1—9	8	—	87 300	—	86 373	—	40 800	—	45 573	—
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	2	—	205 000	—	204 775	—	199 125	—	5 650	—

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar

Emissions publiques d'actions suisses, janvier
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	—	—	—	—	—
6. Diverse — <i>Divers</i>	—	—	—	—	—	—
Total 1—5	—	—	—	—	—	—

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

21

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>												
Janvier . . .	15 150	11 520	13 019	9 253	6 676	8 008	61 622	56 762	59 612	44 702	43 034	47 282
Février . . .	13 432	10 471		8 327	6 674		53 811	55 796		39 623	40 525	
Mars	11 765	12 899		6 840	8 016		70 471	67 415		48 579	48 680	
Avril	12 228	13 382		7 069	8 177		49 361	59 733		36 861	45 251	
Mai	25 704	10 468		16 652	6 377		114 187	51 333		84 852	38 001	
Juin	22 671	10 556		14 847	6 512		90 183	48 684		70 507	36 318	
Juillet . . .	19 534	7 053		13 046	3 937		91 751	44 692		70 776	33 276	
Août	10 306	6 398		5 823	3 643		59 619	40 048		43 801	29 199	
Septembre .	12 022	7 450		7 439	4 693		49 248	35 900		36 543	26 989	
Octobre . . .	10 994	8 879		6 171	5 084		48 256	45 584		35 233	32 556	
Novembre . .	12 899	8 670		8 208	4 990		58 225	43 613		42 212	33 222	
Décembre . .	12 392	7 636		6 451	4 452		60 915	45 659		45 314	34 545	
Année	179 097	115 382		110 126	69 231		807 649	595 219		599 003	441 596	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

22

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	Janvier . . .	132 093	102 154	85 618	90 603	69 919	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . .	113 583	99 921	74 615	73 335		925.2	483.9	364.2	349.1	
Mars	122 572	95 216	82 489	73 633		1 034.3	490.4	399.2	349.5	
Avril	121 017	97 278	73 563	79 518		1 032.1	498.4	355.0	357.3	
Mai	116 800	90 784	88 735	76 464		915.5	427.8	427.2	364.6	
Juin	128 665	89 595	83 005	76 344		1 051.2	422.3	433.8	344.5	
Juillet	127 693	86 243	85 433	74 724		927.4	382.2	437.4	333.6	
Août	115 397	86 285	79 161	75 376		698.4	351.1	360.2	299.8	
Septembre . .	113 945	79 198	77 980	64 574		719.1	386.7	421.6	277.5	
Octobre	116 966	84 302	82 631	74 839		732.3	428.3	413.4	330.2	
Novembre . . .	108 224	82 698	81 989	67 857		559.7	377.6	395.6	317.3	
Décembre . . .	109 306	86 963	84 576	66 329		575.4	400.2	404.5	299.6	
Année	1 426 261	1 080 637	979 795	893 596		10 243.8	5 193.3	4 824.6	4 013.8	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1934				1935	1934				1935
	Janvier	Octobre	Nov.	Déc.	Janvier	Janvier	Octobre	Nov.	Déc.	Janvier
Basel — <i>Bâle</i>	13 661	10 722	9 824	9 895	10 374	123.1	99.9	94.1	85.4	99.0
Bern — <i>Berne</i>	4 837	4 641	4 325	4 353	3 989	11.7	10.1	9.7	12.4	10.0
La Chaux-de-Fonds	1 648	2 078	1 669	1 578	1 251	1.1	1.4	1.3	1.1	1.2
Genf — <i>Genève</i>	15 822	12 656	11 904	10 887	13 223	104.8	96.3	105.4	83.7	105.3
Lausanne	6 996	6 092	5 356	5 690	5 520	14.4	11.9	11.1	11.1	10.1
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	905	909	778	844	867	3.3	1.9	1.5	2.6	2.2
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . .	3 226	2 858	2 659	2 694	2 788	7.3	7.5	6.6	6.6	7.9
Zürich — <i>Zurich</i>	43 508	34 883	31 342	30 388	31 907	125.1	101.2	87.6	96.7	92.6
Total	90 603	74 839	67 857	66 329	69 919	390.8	330.2	317.3	299.6	328.8

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses

23

	1934			1935						
	Janvier	Novembre	Décembre	Janvier						
1	2	3	4	5						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	103 675	108 134	108 423	108 886						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	258	258	257	256						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	353.4	320.5	392.2	352.5						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	185.6	185.5	213.7	188.9						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	2 027.2	1 847.4	1 946.7	2 058.4						
Ausland — <i>Etranger</i>	4.2	3.9	4.2	4.0						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	176.6	139.4	142.2	179.4						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 747.0	2 496.7	2 699.0	2 783.2						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	194.7	200.5	202.6	201.5						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	70.9	57.8	75.9	62.4						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	40.3	45.3	60.2	52.9						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	306.4	304.1	339.2	317.3						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	7.7	5.5	4.1	7.7						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	314.1	309.6	343.3	325.0						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 745	2 627	2 572	2 747	2 783	2 207	2 103	2 051	2 208	2 242
Février . . .	2 125	2 087	2 086	2 209		1 693	1 640	1 667	1 774	
Mars . . .	2 160	2 129	2 150	2 219		1 706	1 682	1 690	1 737	
Avril . . .	2 389	2 275	2 122	2 278		1 901	1 800	1 664	1 804	
Mai . . .	2 266	2 147	2 347	2 365		1 796	1 681	1 858	1 872	
Juin . . .	2 302	2 163	2 294	2 398		1 811	1 688	1 815	1 895	
Juillet . . .	2 579	2 332	2 380	2 411		2 029	1 825	1 871	1 896	
Août . . .	2 265	2 163	2 253	2 269		1 781	1 698	1 782	1 793	
Septembre . . .	2 188	2 216	2 203	2 079		1 715	1 751	1 732	1 621	
Octobre . . .	2 357	2 337	2 288	2 447		1 822	1 841	1 789	1 918	
Novembre . . .	2 348	2 418	2 421	2 497		1 846	1 923	1 917	1 991	
Décembre . . .	2 696	2 728	2 718	2 699		2 102	2 136	2 114	2 093	
Année . . .	28 420	27 622	27 834	28 618		22 409	21 768	21 950	22 602	
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1934					1935				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
				provisorisch	definitiv				provisorisch	definitiv
	des Monats — <i>du mois</i>			montant	montant	des Monats — <i>du mois</i>			montant	montant
				provisoire	définitif				provisoire	définitif
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	330	310	310	300	306	347	329	334	316	317
Février . . .	310	291	287	274	279					
Mars . . .	289	287	282	274	285					
Avril . . .	294	284	287	282	290					
Mai . . .	292	301	300	287	293					
Juin . . .	308	301	288	282	294					
Juillet . . .	297	298	297	288	296					
Août . . .	304	301	296	289	290					
Septembre . . .	297	298	292	284	292					
Octobre . . .	303	303	311	299	310					
Novembre . . .	311	312	309	304	304					
Décembre . . .	317	313	314	325	339					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	6 754	3 991	3 377	3 331	3 345	6 509	3 765	3 169	3 135	3 142
Février . . .	6 140	3 648	2 971	4 171		5 927	3 446	2 807	3 995	
Mars	7 386	4 003	3 767	3 557		7 134	3 800	3 511	3 335	
Avril	6 702	3 839	3 503	3 687		6 451	3 612	3 306	3 489	
Mai	6 670	3 416	4 693	3 335		6 424	3 199	4 461	3 124	
Juin	7 289	3 604	4 239	3 219		6 980	3 375	4 009	3 007	
Juillet	7 068	3 127	3 966	3 037		6 634	2 910	3 733	2 853	
Août	4 867	2 754	3 256	2 798		4 584	2 572	3 053	2 619	
Septembre . .	6 018	3 161	3 613	2 763		5 633	2 960	3 396	2 576	
Octobre	6 033	3 161	3 788	3 429		5 716	2 967	3 585	3 240	
Novembre . . .	4 210	3 223	3 737	3 184		3 992	3 026	3 503	2 993	
Décembre . . .	4 936	3 817	4 050	3 014		4 596	3 529	3 763	2 738	
Année	74 073	41 744	44 960	39 525		70 580	39 161	42 296	37 104	

Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr — <i>Année</i>			IV. Quartal <i>IV^{me} trimestre</i>	
	1932	1933	1934	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>				
1	2	3	4	5	6
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i>	11 543	11 130	8 560	3 299	2 283
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i>	3 870	3 361	2 898	1 105	1 026
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	280	201	150	18	18
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i>	1 602	275	561	2	3
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	959	1 054	786	254	193
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	2 411	2 364	1 737	557	362
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i>	2 333	2 123	1 909	523	430
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i>	5 476	5 212	5 493	1 064	1 177
9. Frachturkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i>	2 721	2 572	2 563	665	673
Total 1—9	31 195	28 292	24 657	7 487	6 165
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 127	12 446	11 689	3 454	3 245
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i>	8 918	8 470	7 853	1 128	917
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	472	540	307	55	45
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	1 757	503	802	19	42
Total 10—13	24 274	21 959	20 651	4 656	4 249
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	36	—	—
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	49	—	7
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i>	—	—	66	—	10
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	—	8 704	—	2 085
Total 14—17	—	—	8 855	—	2 102
18. Bussen — <i>Amendes</i>	26	24	28	5	4
Total 1—18	55 495*	50 275*	54 191*	12 148	12 520
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>					
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i>	49 725	47 133	51 091	11 570	12 113
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i>	5 770	3 142	3 100	578	407

* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.* Dieser beträgt — *Celui-ci se monte à:* 1932: Fr. 404 660
1933: „ 802 600
1934: „ 453 234

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
26

1	1931	1932	1933	1934
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
I ^{er} trimestre	65 463	69 031	61 064	61 712
II ^e trimestre	75 753	69 223	68 716	72 584
III ^e trimestre	72 265	63 819	70 220	63 999
IV ^e trimestre	68 880	87 959	74 770	70 871
Année . . .	282 361	290 032	274 770	269 166
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Année . . .	26 276	25 416	26 830	39 014

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie
27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935
in — en kg						
Janvier . . .	10 498	35 680	4	13 613	20 932	23 018
Février . . .				18 465	17 128	
Mars . . .	25 332	35 525	4	12 286	16 820	23 018
Avril . . .				13 762	18 419	
Mai . . .	23 530	49 602	4	12 549	19 558	23 018
Juin . . .				17 890	12 898	
Juillet . . .	28 909	11 378	4	16 667	15 302	23 018
Août . . .				16 177	12 616	
Septembre . . .	88 269	132 185	4	11 712	19 752	23 018
Octobre . . .				11 109	14 910	
Novembre . . .	172 760	205 086	4	13 057	17 646	23 018
Décembre . . .				15 473	19 105	
Année . . .						

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées
28

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Janvier . . .	15 351	16 675	20 046	5 765	3 172	5 902	34	88	79	21 150	19 935	26 027
Février . . .	19 297	21 233		11 074	7 128		81	61		30 452	28 422	
Mars . . .	17 250	18 882		9 972	4 081		119	65		27 341	23 028	
Avril . . .	19 111	21 890		4 917	7 081		93	64		24 121	29 035	
Mai . . .	20 352	19 095		7 150	6 118		86	56		27 588	25 269	
Juin . . .	19 791	21 242		6 015	8 947		77	111		25 383	30 300	
Juillet . . .	22 373	16 451		7 417	5 739		78	100		29 868	22 290	
Août . . .	22 551	22 357		6 538	6 541		43	131		29 132	29 029	
Septembre . . .	28 386	27 938		6 883	8 264		94	102		35 363	36 304	
Octobre . . .	43 258	39 446		8 251	8 978		130	132		51 639	48 556	
Novembre . . .	32 818	34 608		8 338	7 412		114	157		41 270	42 177	
Décembre . . .	21 542	18 270		4 743	5 925		104	105		26 389	24 300	
Année . . .	282 080	278 087		87 063	79 386		1 053	1 172		369 696	358 645	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung*
*Production d'énergie des usines électriques publiques**
29

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
Octobre . . .	314	312	337	377	235	238	259	271	79	74	78	106
Novembre . . .	299	320	335	356	235	243	261	271	64	77	74	85
Décembre . . .	318	324	357	354	250	252	276	266	68	72	81	88
Janvier . . .	304	318	352		240	256	265		64	62	87	88
Février . . .	303	289	308		234	229	233		69	60	75	
Mars . . .	288	308	323		225	239	248		63	69	75	
Avril . . .	295	302	322		223	221	234		72	81	88	
Mai . . .	303	318	354		225	235	246		78	83	108	
Juin . . .	298	309	362		214	222	244		84	87	118	
Juillet . . .	302	318	371		217	225	249		85	93	122	
Août . . .	316	351	363		218	239	251		98	112	112	
Septembre . . .	324	348	368		222	241	247		102	107	121	
Octobre-déc. . .	931	956	1 029	1 087	720	733	796	808	211	223	233	279
Année hydrographique	3 664	3 817	4 152		2 738	2 840	3 012		926	977	1 140	

* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — groupé d'après les professions

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei <i>Agriculture et horticulture</i>	Lebens- und Genussmittel <i>Denrées alimentaires, boissons, tabac</i>	Bekleidung und Reinigung <i>Habillement et toilette</i>	Baugewerbe <i>Industrie du bâtiment</i>	Holz und Glas <i>Industrie du bois et du verre</i>	Textilindustrie <i>Industrie textile</i>	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie <i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	Uhren und Bijouterie <i>Horlogerie et bijouterie</i>	Handel und Verwaltung <i>Commerce et administration</i>	Hotel und Gastwirtschaft <i>Hôtellerie</i>	Verschiedene <i>Divers</i>	Total
Offene Stellen — Offres d'emploi												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Décembre 1933	161	9	130	83	34	105	63	4	62	172	484	1 307
Février . 1934	508	12	216	282	39	94	52	7	67	382	941	2 600
Mars . . . "	683	13	258	692	64	57	68	7	70	654	973	3 539
Avril . . . "	690	16	230	906	60	74	66	3	57	881	1 066	4 049
Mai . . . "	563	17	275	386	74	85	80	10	61	885	960	3 396
Juin . . . "	308	29	225	328	65	145	75	2	55	815	864	2 911
Juillet . . "	213	11	234	103	45	138	49	12	64	596	815	2 280
Août . . . "	230	21	226	102	47	90	34	21	73	519	1 002	2 365
Septembre "	246	13	229	109	37	82	36	23	46	442	890	2 153
Octobre "	166	4	150	84	20	47	52	22	56	391	691	1 683
Novembre "	178	7	101	34	18	33	30	22	60	213	443	1 139
Décembre "	218	4	112	19	15	30	13	9	39	199	492	1 150
Janvier 1935												1 453
Stellensuchende — Demandes d'emploi												
Décembre 1933	2 074	1 075	1 096	36 171	3 312	6 421	12 372	12 657	4 665	2 254	12 870	94 967
Février . 1934	2 060	1 319	1 246	31 017	3 483	6 126	13 274	12 637	4 962	2 195	12 914	91 233
Mars . . . "	1 321	1 162	647	18 666	2 868	5 395	11 184	12 146	4 484	1 876	10 360	70 109
Avril . . . "	790	950	523	10 551	2 422	4 777	9 007	11 181	4 350	1 731	7 928	54 210
Mai . . . "	612	744	530	7 241	1 864	4 026	7 122	10 200	3 743	1 184	6 821	44 087
Juin . . . "	733	708	658	9 422	1 832	4 056	7 253	10 776	3 664	958	6 876	46 936
Juillet . . "	820	684	791	11 699	1 803	4 240	6 922	10 513	3 683	814	7 229	49 198
Août . . . "	843	758	749	12 933	1 764	4 275	7 667	10 399	3 932	928	7 899	52 147
Septembre "	847	722	531	12 969	1 845	4 012	7 527	9 801	4 032	1 448	7 653	51 387
Octobre "	1 062	776	679	17 548	2 365	4 412	8 217	9 745	4 129	1 914	8 774	59 621
Novembre "	1 521	1 060	1 011	26 378	3 217	5 113	10 332	9 961	4 341	2 296	10 779	76 009
Décembre "	2 104	1 133	1 249	36 003	3 813	5 493	12 394	10 570	4 375	2 001	12 061	91 196
Janvier 1935												110 283

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	110 283	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821	1 453
Février	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233		3 920	2 877	2 034	2 107	2 600	
Mars	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109		4 695	4 722	3 481	3 738	3 539	
Avril	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210		4 378	4 594	3 015	3 786	4 049	
Mai	9 545	14 365	41 798	57 163	44 087		4 042	3 627	2 458	3 680	3 396	
Juin	9 002	14 433	41 441	53 860	46 936		3 341	2 853	2 042	2 695	2 911	
Juillet	10 161	17 975*	45 448	50 864	49 198		2 623	2 499	1 743	2 485	2 280	
Août	10 351	18 506	47 064	50 207	52 147		2 610	2 207	1 734	2 783	2 365	
Septembre . .	11 613	19 789	49 532	49 140	51 387		2 652	2 284	1 719	2 122	2 153	
Octobre . . .	15 268	27 783	58 127	56 399	59 621		1 754	1 407	1 477	1 794	1 683	
Novembre . .	18 354	36 920	68 286	71 721	76 009		1 627	1 329	1 180	1 157	1 139	
Décembre . .	23 045	50 570	81 887	94 967	91 196		1 488	1 132	1 349	1 307	1 150	
Moyenne annuelle	12 881	24 208	54 366	67 867	65 440		3 061	2 638	1 977	2 417	2 428	

* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen — *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933		1934						
	Déc. 1)	Mai 2)	Juin 1)	Juillet 2)	Août 2)	Sept. 1)	Oct. 2)	Nov. 2)	Déc. 1)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	533 218	534 000	536 283	538 800	538 900	539 830	539 500	540 500	542 884
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	15.8	7.2	6.6	7.1	7.3	7.0	8.2	10.3	13.3
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	7.1	5.7	5.3	5.2	5.5	5.7	5.5	5.7	6.0

1) Obligatorische Berichterstattung — *Rapport obligatoire.* 2) Schätzung — *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschl. <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankr. <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>	Tschecho- slowakei <i>Tchéco- slovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>
	Stellen- suchende <i>De- mandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Ange- meldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>				
Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1933											
Déc. . .	95.0	237.1	194.6	109.8	422.3	4 059.1	1 949.5	344.9	1 132.3	780.0	342.6
1934											
Janvier . . .	99.1	240.7	206.9	91.8 ²⁾	440.3	3 772.8	2 045.6	367.2	1 158.4	839.0	400.0
Février . . .	91.2	186.9	195.4	101.8 ²⁾	434.7	3 372.6	1 996.3	383.9	1 103.5	844.3	408.8
Mars . . .	70.1	169.8	182.6	104.4 ²⁾	403.2	2 798.3	1 907.9	379.3	1 056.8	789.8	388.3
Avril . . .	54.2	157.6	188.5	85.9 ²⁾	375.7	2 608.6	1 813.5	369.1	995.5	704.3	358.1
Mai . . .	44.1	146.6	170.3	67.6 ²⁾	353.5	2 529.0	1 752.0	354.7	941.3	624.9	329.0
Juin . . .	46.9	146.4	165.3	63.4 ²⁾	347.7	2 480.8	1 672.6	345.3	830.9	582.8	306.4
Juillet . . .	49.2	154.2	168.0	59.0 ²⁾	338.3	2 426.0	1 663.5	350.4	887.0	569.4	295.1
Août . . .	52.1	157.1	165.0	60.2 ²⁾	328.9	2 397.6	1 672.7	357.7	866.6	572.4	289.4
Sept. . .	51.4	153.8	173.1	61.1 ²⁾	325.5	2 281.8	1 721.7	356.7	887.3	576.3	289.2
Octobre . . .	59.6	156.9	173.4	71.4 ²⁾	332.0	2 267.7	1 776.2	381.6	905.1	599.5	294.9
Nov. . .	76.0	158.3 ¹⁾	193.2	81.4 ²⁾	363.5	2 352.7	1 807.7	416.6	969.9	668.9	333.4
Déc. . .	91.2	214.2 ¹⁾			399.1	2 604.4	1 793.0	454.3	961.7	752.3	
1935											
Janvier . . .	110.3							526.9	1 011.7	818.0	

1) Provisorische Zahl — *Chiffre provisoire.* 2) Abgeänderte Zahlen — *Chiffres révisés*

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1932	1933	1934	1935
	in 1000 Tonnen — <i>en 1000 tonnes</i>			
1	2	3	4	5
Janvier . . .	137	127	182	182
Février . . .	122	142	164	
Mars . . .	154	137	167	
Avril . . .	155	138	163	
Mai . . .	127	138	171	
Juin . . .	172	147	171	
Juillet . . .	144	170	219	
Août . . .	181	170	228	
Septembre . . .	174	188	230	
Octobre . . .	172	209	243	
Novembre . . .	187	186	225	
Décembre . . .	131	166	219	
Année . . .	1 856	1 918	2 382	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

	Total		Total	davon — <i>dont</i>	
	1933	1934	1935	Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avalage</i>
	in Tonnen — <i>en tonnes</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	77 366	65 052	161 201	155 732	5 469
Février . . .	80 380	87 651			
Mars . . .	134 038	132 754			
Avril . . .	128 219	139 377			
Mai . . .	188 577	155 136			
Juin . . .	211 568	194 597			
Juillet . . .	220 452	187 042			
Août . . .	188 392	270 307			
Septembre . . .	146 513	207 355			
Octobre . . .	149 768	158 228			
Novembre . . .	125 289	151 648			
Décembre . . .	44 823	148 756			
Année . . .	1 695 385	1 897 903			

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾

36

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 750	9 645	9 400	1 118	950	1 058	10 219	9 827	9 855
Février . . .	8 750	8 230	8 500	1 070	1 002	1 030	9 151	8 419	8 988
Mars	10 931	9 724	10 238	1 203	1 286	1 225	11 067	9 848	10 529
Avril	8 676	9 854	9 990	1 292	1 093	1 163	11 089	12 749	12 249
Mai	10 650	9 135	9 900	1 271	1 205	1 243	12 450	10 720	11 775
Juin	10 095	9 674	9 762	1 376	1 330	1 426	11 208	11 060	11 052
Juillet	10 300	10 300	10 100	1 306	1 347	1 376	14 938	14 898	14 301
Août	10 250	9 850	9 606	1 354	1 273	1 340	14 835	14 433	13 344
Septembre . .	8 916	9 071	9 049	1 335	1 400	1 321	12 309	12 331	12 191
Octobre . . .	11 100	12 350	10 300	1 443	1 434	1 415	11 504	12 576	10 622
Novembre . . .	8 135	7 650	7 600	1 332	1 300	1 242	8 374	8 429	8 147
Décembre . . .	9 311	9 370	9 265	1 173	1 176	1 218	9 611	9 924	9 812
Année	116 864	114 853	113 710	15 273	14 796	15 057	136 755	135 214	132 865
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>						In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	13 591	11 727	12 661	23 810	21 553	22 517	8 107	7 351	7 677
Février . . .	13 616	12 576	12 910	22 766	20 995	21 897	7 752	7 161	7 466
Mars	16 955	17 294	17 153	28 023	27 143	27 682	9 541	9 257	9 438
Avril	15 470	13 916	14 614	26 560	26 664	26 863	9 043	9 094	9 159
Mai	15 364	14 981	15 269	27 813	25 702	27 043	9 470	8 766	9 220
Juin	18 129	17 656	18 100	29 337	28 716	29 153	10 006	9 791	9 939
Juillet	15 882	16 567	15 993	30 819	31 465	30 294	10 511	10 728	10 329
Août	16 618	15 883	15 909	31 453	30 316	29 253	10 727	10 336	9 974
Septembre . .	18 276	18 881	17 791	30 586	31 213	29 982	10 432	10 642	10 222
Octobre . . .	17 631	17 543	16 465	29 135	30 118	27 087	9 937	10 269	9 235
Novembre . . .	16 032	15 590	14 532	24 406	24 018	22 679	8 324	8 189	7 732
Décembre . . .	16 436	16 343	16 179	26 047	26 267	25 991	8 884	8 956	8 862
Année	194 000	188 957	187 576	330 755	324 170	320 441	112 734	110 540	109 253
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben ²⁾ <i>Dépenses d'exploitation²⁾</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	24 738	22 480	23 356	23 350	19 837	18 941	1 388	2 643	4 415
Février . . .	23 414	21 631	22 627	20 774	19 695	19 022	2 640	1 936	3 605
Mars	28 919	28 148	28 678	21 588	21 270	20 166	7 331	6 878	8 512
Avril	27 943	27 979	28 057	21 259	20 595	19 702	6 684	7 384	8 355
Mai	28 441	26 332	27 634	21 789	21 338	20 114	6 652	4 994	7 520
Juin	30 291	29 746	30 195	22 210	21 319	20 467	8 081	8 427	9 728
Juillet	31 830	32 507	31 320	23 042	21 704	20 732	8 788	10 803	10 588
Août	32 254	30 955	29 850	21 255	21 074	20 420	10 999	9 881	9 430
Septembre . .	31 501	32 291	31 016	21 278	21 233	20 017	10 223	11 058	10 999
Octobre . . .	30 500	31 426	28 462	20 798	20 711	19 692	9 702	10 715	8 770
Novembre . . .	25 025	24 583	23 235	20 831	20 049	18 852	4 194	4 534	4 383
Décembre . . .	28 097	28 538	28 151	21 522	18 250	17 741	6 575	10 288	10 410
Année	342 953	336 616	332 581	259 696	247 075	235 866	83 257	89 541	96 715

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*

²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
Postverwaltung — Administration des postes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	11 278	11 766	12 063	10 644	10 496	10 316	+ 634	+ 1 270	+ 1 747
Février	10 929	10 690	10 552	10 585	10 413	10 212	+ 344	+ 277	+ 340
Mars	11 566	11 783	12 137	10 748	10 631	10 416	+ 818	+ 1 152	+ 1 721
Avril	11 546	11 270	11 090	10 756	10 581	10 287	+ 790	+ 689	+ 803
Mai	11 487	11 920	11 493	10 795	10 678	10 383	+ 692	+ 1 242	+ 1 110
Juin	11 929	11 433	11 705	10 870	10 727	10 420	+ 1 059	+ 706	+ 1 285
Juillet	12 134	11 892	12 097	10 916	10 810	10 537	+ 1 218	+ 1 082	+ 1 560
Août	11 984	12 159	12 065	10 938	10 832	10 523	+ 1 046	+ 1 327	+ 1 542
Septembre	11 767	11 846	11 329	10 894	10 761	10 363	+ 873	+ 1 085	+ 966
Octobre	11 948	12 007	12 036	10 916	10 753	10 323	+ 1 032	+ 1 254	+ 1 713
Novembre	11 596	11 831	11 724	10 643	10 558	10 161	+ 953	+ 1 273	+ 1 563
Décembre	15 240	15 793	15 466	11 172	10 917	9 658	+ 4 068	+ 4 876	+ 5 808
Année	143 404	144 390	143 757	129 877	128 157	123 599	+ 13 527	+ 16 233	+ 20 158
Telegraphen- und Telefonverwaltung — Administration des télégraphes et des téléphones									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	7 148	7 410	7 912	3 560	3 463	3 512	+ 3 588	+ 3 947	+ 4 400
Février	7 209	7 223	7 558	3 683	3 557	3 670	+ 3 526	+ 3 666	+ 3 888
Mars	7 443	7 816	8 080	3 628	3 687	3 569	+ 3 815	+ 4 129	+ 4 511
Avril	7 498	7 566	7 936	3 722	3 704	3 719	+ 3 776	+ 3 862	+ 4 217
Mai	7 441	8 114	8 096	3 723	3 633	3 657	+ 3 718	+ 4 481	+ 4 439
Juin	7 659	7 973	8 205	3 584	3 650	3 665	+ 4 075	+ 4 323	+ 4 540
Juillet	7 619	8 175	8 277	3 663	3 626	3 904	+ 3 956	+ 4 549	+ 4 373
Août	7 550	7 901	8 028	3 577	3 804	3 828	+ 3 973	+ 4 097	+ 4 200
Septembre	7 684	8 089	8 120	3 566	3 901	3 809	+ 4 118	+ 4 188	+ 4 311
Octobre	7 808	8 195	8 353	3 712	3 774	3 972	+ 4 096	+ 4 421	+ 4 381
Novembre	7 478	7 926	7 863	3 532	3 547	3 799	+ 3 946	+ 4 379	+ 4 064
Décembre	7 780	8 268	8 240	3 926	3 415	4 240	+ 3 854	+ 4 853	+ 4 000
Année	90 317	94 656	96 668	43 876	43 761	45 344	+ 46 441	+ 50 895	+ 51 324

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits %</i>
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
			1	2	3	4	5	6	
1933									
Décembre	5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	20.5
1934									
Janvier	6 135	132 429	104 918	58 353	163 271	500 835	554 162	1 054 997	25.7
Février	6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
Mars	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
Avril	6 455	127 141	151 456	78 276	229 732	534 645	358 831	893 476	23.4
Mai	6 954	145 266	178 218	103 915	282 133	565 787	377 226	943 013	20.9
Juin	7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0
Juillet	7 560	186 262	276 241	218 532	494 773	1 211 378	798 498	2 009 876	34.8
Août	7 627	188 604	270 036	301 489	571 525	1 381 108	1 224 942	2 606 050	44.6
Septembre	7 284	160 542	211 567	140 842	352 409	726 470	524 071	1 250 541	26.0
Octobre	6 388	121 936	157 642	55 371	213 013	541 559	265 911	807 470	21.4
Novembre	6 092	109 863	109 680	32 178	141 858	373 171	195 829	569 000	17.3
Décembre	6 390	124 050	107 838	60 499	168 337	421 831	397 874	819 705	21.3
Année 1934	81 027	1 723 331	2 018 912	1 286 761	3 305 673	7 898 938	6 072 943	13 971 881	22.2

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — Cantons	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremden- betten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Betten- besetzung <i>Taux d'occupa- tion des lits</i> ‰
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer- gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . <i>Grisons</i>	Déc. 1933	744	25 645	12 167	12 376	24 543	101 550	132 167	233 717	37.6
	Sept. 1934	689	20 311	15 458	7 424	22 882	77 836	48 144	125 980	20.7
	Oct. "	492	12 681	7 766	1 685	9 451	58 887	26 865	85 752	21.8
	Nov. "	479	12 483	4 736	1 162	5 898	53 349	28 416	81 765	21.8
	Déc. "	683	19 559	12 893	16 301	29 194	102 921	145 036	247 957	40.9
Berner Oberland <i>Oberland bernois</i>	Déc. 1933	260	11 959	5 893	4 639	10 532	24 329	29 992	54 321	14.6
	Sept. 1934	547	19 112	12 545	10 817	23 362	49 214	40 135	89 349	15.6
	Oct. "	310	8 801	4 886	1 133	6 019	21 703	3 898	25 601	9.4
	Nov. "	245	6 116	2 475	285	2 760	13 253	1 100	14 353	7.8
	Déc. "	328	11 987	5 712	5 390	11 102	26 327	36 261	62 588	16.8
Zentralschweiz ¹⁾ <i>Suisse centrale¹⁾</i>	Déc. 1933	742	14 738	11 423	2 971	14 394	31 701	10 759	42 460	9.3
	Sept. 1934	1 050	25 897	32 437	24 370	56 807	92 052	63 493	155 545	20.0
	Oct. "	884	17 631	19 961	5 896	25 857	50 208	13 685	63 893	11.7
	Nov. "	817	14 886	10 461	1 750	12 211	29 479	5 010	34 489	7.7
	Déc. "	842	15 537	11 607	2 740	14 347	34 351	11 256	45 607	9.5
Säntisgebiet ²⁾ <i>Région du Säntis²⁾</i>	Déc. 1933	627	7 885	7 708	1 294	9 002	17 570	3 562	21 132	8.6
	Sept. 1934	849	12 547	14 661	3 728	18 389	54 537	8 995	63 532	16.9
	Oct. "	780	9 962	11 258	1 862	13 120	25 948	4 030	29 978	9.7
	Nov. "	758	9 382	8 515	1 212	9 727	17 218	2 480	19 698	7.0
	Déc. "	758	9 279	7 787	1 283	9 070	18 061	2 974	21 035	7.3
Tessin	Déc. 1933	672	11 193	3 769	2 127	5 896	28 166	20 949	49 115	14.1
	Sept. 1934	750	14 093	23 264	14 571	37 835	109 763	74 849	184 612	43.7
	Oct. "	746	13 804	17 354	6 465	23 819	105 076	46 105	151 181	35.3
	Nov. "	703	11 893	5 296	2 133	7 429	33 233	17 974	51 207	14.4
	Déc. "	657	10 812	4 271	1 965	6 236	25 725	15 960	41 685	12.4
Genfersee ³⁾ <i>Lac Léman³⁾</i>	Déc. 1933	368	15 206	10 992	7 645	18 637	41 748	59 721	101 469	21.5
	Sept. 1934	407	16 706	26 341	28 001	54 342	83 095	131 518	214 613	42.8
	Oct. "	396	15 441	16 564	11 032	27 596	61 618	69 649	131 267	27.4
	Nov. "	365	13 696	12 619	6 862	19 481	49 378	52 660	102 038	24.8
	Déc. "	368	13 874	11 240	7 976	19 216	47 122	57 921	105 043	24.4
Waadtländer Oberland . . . <i>Alpes vaudoises</i>	Déc. 1933	180	5 680	2 252	2 644	4 896	28 008	48 524	76 532	43.5
	Sept. 1934	198	6 221	1 635	1 227	2 862	28 547	32 727	61 274	32.8
	Oct. "	156	4 744	1 033	553	1 586	23 704	25 788	49 492	33.7
	Nov. "	160	4 942	733	445	1 178	23 635	26 830	50 465	34.0
	Déc. "	183	5 699	1 964	2 492	4 456	30 931	46 789	77 720	44.0
Jura ⁴⁾	Déc. 1933	308	4 311	4 202	1 176	5 378	8 440	4 734	13 174	9.9
	Sept. 1934	342	4 308	7 100	2 287	9 387	14 917	5 706	20 623	16.0
	Oct. "	329	3 810	6 636	1 070	7 706	12 712	2 322	15 034	12.7
	Nov. "	324	3 712	5 081	713	5 794	9 501	1 797	11 298	10.1
	Déc. "	326	4 044	3 901	1 078	4 979	7 964	5 126	13 090	10.4
Wallis <i>Valais</i>	Déc. 1933	181	4 756	2 627	1 407	4 034	13 043	14 123	27 166	18.4
	Sept. 1934	311	8 362	11 791	5 702	17 493	31 361	19 634	50 995	20.3
	Oct. "	197	4 053	5 200	805	6 005	14 724	6 779	21 503	17.1
	Nov. "	183	3 725	2 906	283	3 189	10 013	7 269	17 282	15.5
	Déc. "	201	4 268	2 771	2 585	5 356	12 643	24 394	37 037	28.0
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Déc. 1933	1 865	27 033	44 787	18 238	63 025	109 595	53 659	163 254	19.5
	Sept. 1934	2 141	32 985	66 335	42 715	109 050	185 148	98 870	284 018	28.7
	Oct. "	2 098	31 009	66 984	24 870	91 854	166 979	66 790	233 769	24.3
	Nov. "	2 058	29 028	56 858	17 333	74 191	134 112	52 293	186 405	21.4
	Déc. "	2 044	28 991	45 692	18 689	64 381	115 786	52 157	167 943	18.7
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Déc. 1933	5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	20.5
	Sept. 1934	7 284	160 542	211 567	140 842	352 409	726 470	524 071	1 250 541	26.0
	Oct. "	6 388	121 936	157 642	55 371	213 013	541 559	265 911	807 470	21.4
	Nov. "	6 092	109 863	109 680	32 178	141 858	373 171	195 829	569 000	17.3
	Déc. "	6 390	124 050	107 838	60 499	168 337	421 831	397 874	819 705	21.3

 1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*

 2) Kantone St. Gallen, Appenzell A.-R. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*

 3) Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*

 4) Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz⁴⁾
Evolution de la balance commerciale de la Suisse⁴⁾

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Einfuhrüberschuss Excédent d'importation		
					1934	1935	1934	1935	1934	1935	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1912 ¹⁾	1 979	1 358	621	Janvier . . .	112.1	93.7	57.0	60.7	55.1	33.0	
1913	1 920	1 376	544	Février . . .	112.6		65.7		46.9		
1914	1 478	1 187	291	Mars	128.1		76.7		51.4		
1915	1 680	1 670	10	Avril	120.0		70.0		50.0		
1916	2 378	2 448	70 ⁵⁾	Mai	119.2		68.7		50.5		
1917	2 405	2 323	82	Juin	120.6		67.0		53.6		
1918	2 401	1 963	438	Juillet	115.0		62.3		52.7		
1919	3 533	3 298	235	Août	113.9		65.9		48.0		
1920	4 243	3 277	966	Septembre . .	114.1		75.6		38.5		
1921 ²⁾	2 296	1 764	532	Octobre	125.0		75.2		49.8		
1922	1 914	1 689	225	Novembre . . .	118.4		79.9		38.5		
1923	2 243	1 717	527	Décembre . . .	135.5		80.3		55.2		
1924	2 504	2 009	495	Année	1 434.5		844.3		590.2		
1925	2 634	2 030	604								
1926	2 415	1 826	589								
1927 ³⁾	2 547	2 018	529								
1928	2 719	2 133	586								
1929	2 731	2 098	633								
1930	2 563	1 762	801								
1931	2 251	1 349	902								
1932	1 763	801	962								
1933 ⁴⁾	1 595	853	742								
1934	1 434	844	590								

¹⁾ Von 1912—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*

²⁾ Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — *De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.*

³⁾ Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.*

⁴⁾ Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*

⁵⁾ Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen* — Commerce extérieur, groupes principaux*

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
Einfuhr — Importation :						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6	87.3	79.3	101.0	354.2
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1	110.6	111.3	113.7	446.7
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.8
	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1	162.0	152.4	164.2	633.7
Ausfuhr — Exportation :						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.3	19.3	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1	15.9	14.6	17.8	62.4
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.8	22.8	27.7	94.2
	1934	20.2	18.5	20.8	29.9	89.4
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.3
	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2	171.1	168.4	187.8	692.5

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie*
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination**

	Jahr <i>Année</i>	I	II	III	IV	Ganzes Jahr <i>Année</i>
		Quartal — <i>Trimestre</i>				
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — <i>Importation:</i>	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.3
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
	1934	84.2	96.5	87.0	89.8	357.5
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.3	72.6	76.3	87.0	309.2
	1934	70.9	65.5	65.4	74.4	276.2
Ausfuhr — <i>Exportation:</i>	1932	81.6	63.3	63.8	68.3	277.0
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
	1934	70.0	70.9	75.6	79.9	296.4
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7
	1934	95.2	100.2	92.8	107.9	396.1

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — *Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.*

Ausfuhr wichtiger Waren — *Principaux produits exportés*

	Wert — <i>Valeur</i>	
	In Mill. Franken — <i>En millions de francs</i>	
	Janvier	
	1934	1935
1	2	3
Textilindustrie — <i>Industrie textile</i>	13.1	13.2
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	2.7	2.2
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.2	0.8
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	5.0	4.4
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	1.1	2.2
Schappe — <i>Schappe</i>	0.3	0.3
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	1.8	1.6
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.2	0.2
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.2	0.8
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.4	0.3
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.2	0.4
Metallindustrie — <i>Industrie métallurgique</i>	13.3	16.3
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	580.4	741.9
dont: „ Mill. Fr. — „ <i>millions de francs</i>	4.1	4.9
Maschinen — <i>Machines</i>	6.4	7.2
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.4	2.6
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.4	1.6
Nahrungsmittelindustrie — <i>Denrées alimentaires</i>	3.3	3.4
davon: Käse — <i>Fromage</i>	2.4	2.6
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.8	0.7
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1
Chemische und pharmazeutische Industrie — <i>Industrie chimique et pharmaceutique</i>	10.0	9.3
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	5.8	5.2
dont: Heilmittel und Riechstoffe — <i>Médicaments et parfums</i>	2.8	2.8
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch — <i>Produits chimiques pour l'industrie</i>	1.4	1.3
Hutgeflechtindustrie — <i>Industrie des tresses pour chapellerie</i>	1.7	1.4
Schuhindustrie — <i>Industrie de la chaussure</i>		
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	67.7	73.1
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	0.8	0.8

Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants*

	Menge — <i>Quantité</i> in 10 Tonnen — <i>par 10 tonnes</i>		Wert — <i>Valeur</i> in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
	<i>Janvier</i>		<i>Janvier</i>	
	1934	1935	1934	1935
1	2	3	4	5
Textilrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie textile</i>				
Rohbaumwolle — <i>Coton brut</i>	243	224	2 426	2 499
Rohseide — <i>Soie brute</i>	4	4	776	611
Rohwolle — <i>Laine brute</i>	109	93	2 822	1 562
Kammzug — <i>Trait</i>	34	21	1 729	875
Schapperohstoff — <i>Déchets de soie et peignée</i>	16	23	411	665
Zellulose für Kunstseide — <i>Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle</i>	20	47	73	109
Metallrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie métallurgique</i>				
Roheisen und Rohstahl — <i>Fer et acier, bruts</i>	1 542	1 524	905	1 073
Baueisen — <i>Fer pour la construction</i>	1 059	639	1 227	909
Rohkupfer — <i>Cuivre brut</i>	77	134	477	684
Tonerde für Aluminium — <i>Argile pour la fabrication de l'aluminium</i>	39	89	86	174
Andere industr. Rohstoffe — <i>Matières premières pour d'autres industries</i>				
Bau- und Nutzholz — <i>Bois de construction et bois d'œuvre</i>	1 266	1 217	1 172	1 141
Rohe Häute und Felle — <i>Cuirs et peaux bruts</i>	75	36	728	349
Boden- und Oberleder — <i>Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures</i>	16	10	1 034	582
Teerderivate für Farbindustrien — <i>Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs</i>	169	124	1 045	859
Hanfgeknüpf, Strohtressen — <i>Chanvre noué, tresses de paille</i>	5	5	158	166
Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	13	15	291	371
Braustoffe — <i>Matières à brasser</i>	360	358	1 017	957
Oelfrüchte — <i>Fruits oléagineux</i>	377	287	771	537
Kakaobohnen — <i>Fèves de cacao</i>	56	45	251	173
Papierholz — <i>Bois pour la fabrication du papier</i>	1 288	646	366	193
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — <i>Carburants</i>				
Kohlen — <i>Charbons</i>	24 251	22 385	7 577	5 788
Benzin — <i>Benzine</i>	1 110	1 189	1 311	1 136
Petroleum — <i>Pétrole</i>	273	204	280	183
Petroleumrückstände — <i>Résidus de pétrole</i>	2 005	2 095	1 570	1 474
Mineralschmieröl — <i>Huiles minérales pour graissage</i>	120	105	435	296
Halbfabrikate u. Fabrikate — <i>Produits fabriqués et semi-ouvrés</i>				
Automobile — <i>Automobiles</i>	87	77	2 576	1 937
Maschinen — <i>Machines</i>	251	146	4 112	3 221
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	21	16	2 478	1 955
Konfektion für Herren und Damen — <i>Confections pour hommes et dames</i>	4	2	1 151	564
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	35	18	1 717	926
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	20	32	828	1 188
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	46	34	2 661	1 998
Seidenstoffe — <i>Etoffes en soie</i>	12	13	2 530	2 330
Wollene Kleiderstoffe — <i>Etoffes pour vêtements, de laine</i>	11	12	1 841	1 857
Schuhe — <i>Chaussures</i>	7	3	389	176
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — <i>Comestibles et boissons; fourrages</i>				
Weizen — <i>Froment</i>	3 462	3 388	4 131	3 831
Fasswein — <i>Vins en fûts</i> hl.	115 443	58 059	3 770	1 741
Kristallzucker — <i>Sucre cristallisé</i>	552	733	795	776
Butter — <i>Beurre</i>	2	1	30	17
Eier — <i>Oeufs</i>	110	104	1 510	1 097
Rohkaffee — <i>Café brut</i>	131	124	1 347	1 186
Grossschlachtvieh — <i>Gros bétail de bouch.</i> Stück	6	76	3	33
Gemüse u. Obst, frisch — <i>Légumes et fruits, frais</i>	591	459	1 801	1 445
Krafftuttermittel (einschl. Futtermittel) — <i>Fourrages concentrés, y compris les céréales four.</i>	3 436	3 915	3 126	3 829

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

45

Länder — Pays	Einfuhr — <i>Importation</i>		Ausfuhr — <i>Exportation</i>	
	<i>Janvier</i>		<i>Janvier</i>	
	1934	1935	1934	1935
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>				
1	2	3	4	5
Deutschland - <i>Allemagne</i>	29 416	22 730	10 290	15 703
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 423	1 985	1 649	1 540
Frankreich - <i>France</i>	17 798	16 534	9 633	8 000
Italien - <i>Italie</i>	8 687	6 351	4 598	5 967
Belgien - <i>Belgique</i>	4 155	3 041	1 643	1 602
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 111	2 627	1 550	1 801
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	7 165	6 167	6 152	5 048
Irland - <i>Irlande</i>	15	62	39	42
Spanien - <i>Espagne</i>	2 905	2 156	1 602	1 522
Portugal - <i>Portugal</i>	162	128	257	293
Dänemark - <i>Danemark</i>	1 150	1 003	509	487
Island - <i>Island</i>	—	1	1	—
Norwegen - <i>Norvège</i>	670	156	314	208
Schweden - <i>Suède</i>	714	690	809	956
Finnland - <i>Finlande</i>	111	67	97	164
Lettland - <i>Lettonie</i>	3	63	66	30
Litauen - <i>Lithuanie</i>	44	51	55	87
Estland - <i>Estonie</i>	20	80	26	17
Polen - <i>Pologne</i>	853	1 007	489	728
Tschechoslovakien - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 082	2 631	1 361	1 431
Ungarn - <i>Hongrie</i>	3 753	624	550	579
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	689	1 085	422	366
Griechenland - <i>Grèce</i>	178	153	172	157
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	311	247	205	249
Rumänien - <i>Roumanie</i>	2 034	2 418	599	1 248
Russland - <i>Russie</i>	1 288	776	468	356
Türkei - <i>Turquie</i>	304	354	187	246
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 199	1 643	577	217
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 133	1 004	838	818
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 327	957	1 092	915
Straits Settlements	71	78	87	104
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	471	436	304	212
China - <i>Chine</i>	374	632	787	663
Japan - <i>Japon</i>	613	543	599	651
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 033	656	663	1 608
Canada - <i>Canada</i>	1 013	1 250	551	422
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	6 287	4 789	4 739	3 467
Brasilien - <i>Brésil</i>	909	774	581	646
Argentinien - <i>Argentine</i>	2 634	5 064	1 151	873
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 233	1 916	1 009	829
Australien - <i>Australie</i>	1 607	768	302	404

Goldverkehr der Schweiz — *Mouvement de l'or en Suisse*

46

Monatsverkehr — <i>Mouvement mensuel</i>										
		Einfuhr — <i>Importation</i>			Ausfuhr — <i>Exportation</i>			— Einfuhrüberschuss <i>Excédent d'importation</i> + Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>		
		Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Janvier 1935	5 531	—	5 531	18 158	—	18 158	+ 12 627	—	+ 12 627	
Février	„									
Mars	„									
Avril	„									
Mai	„									
Juin	„									
Juillet	„									
Août	„									
Septembre	„									
Octobre	„									
Novembre	„									
Décembre	„									
Janvier 1935	5 531	—	5 531	18 158	—	18 158	+ 12 627	—	+ 12 627	
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560	

Verkehr nach Ländern, 1935 — *Mouvement par pays, 1935*

1	Einfuhr — <i>Importation</i>		Ausfuhr — <i>Exportation</i>	
	Barren — <i>Barres</i>	Münzen — <i>Monnaies</i>	Barren — <i>Barres</i>	Münzen — <i>Monnaies</i>
	Janvier			
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>				
1	2	3	4	5
Deutschland — <i>Allemagne</i>	185	—	84	—
Oesterreich — <i>Autriche</i>	3	—	—	—
Frankreich — <i>France</i>	2 308	—	15 603	—
Italien — <i>Italie</i>	2 067	—	621	—
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	—	—	668	—
Grossbritannien — <i>Grde-Bretagne</i>	43	—	705	—
Ver. Staaten — <i>Etats-Unis</i>	—	—	52	—
Spanien — <i>Espagne</i>	52	—	—	—
Belgien — <i>Belgique</i>	—	—	—	—
Tschechoslovakei } <i>Tchécoslovaquie</i> }	—	—	3	—
Ungarn — <i>Hongrie</i>	—	—	—	—
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	—	—	221	—
Palestina — <i>Palestine</i>	—	—	122	—
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	4	—	—	—
Syrien — <i>Syrie</i>	869	—	—	—
Übr. Länder — <i>Autres pays</i>	—	—	79	—
Total	5 531	—	18 158	—

Gliederung des Goldverkehrs 1935 — *Détail du mouvement de l'or, 1935*

1	2	3	4	5
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ <i>Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)¹⁾</i>	4 595	—	16 744	—
Gold für gewerbliche Zwecke ²⁾ <i>Or pour le commerce et l'in- dustrie²⁾</i>	936	—	1 414	—
Total	5 531	—	18 158	—

¹⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) nicht inbegriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

²⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) inbegriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

47

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold — Or									
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In sh ¹⁾ per Unze Feingold — <i>En sh¹⁾ par once de fin</i>					In Fr. per kg Feingold in London ²⁾ <i>En francs pour un kg d'or fin à Londres²⁾</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	133.1	142. 1	3 432	3 403	3 418	3 444	3 460
Février . .	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2	137.1		3 446	3 426	3 418	3 458	
Mars . . .	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4	135.5 ¹ / ₂		3 443	3 415	3 437	3 446	
Avril . . .	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9	135.8		3 442	3 417	3 453	3 440	
Mai	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10	136.11 ¹ / ₂		3 427	3 406	3 446	3 440	
Juin	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0	137.10 ¹ / ₂		3 426	3 408	3 460	3 441	
Juillet . .	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0	138.0 ¹ / ₂		3 400	3 399	3 431	3 427	
Août	84. 10	118. 10	129. 7	140.11 ¹ / ₂		3 407	3 417	3 443	3 416	
Septembre .	105. 3	119. 5	133. 1	141.1 ¹ / ₂		3 299	3 435	3 426	3 422	
Octobre . .	107. 3	125. 5	130. 7	139.7		3 405	3 433	3 426	3 436	
Novembre .	117. 11	130. 8	125. 1 ¹ / ₂	139.8 ¹ / ₂		3 426	3 453	3 434	3 446	
Décembre .	121. 11	123. 9	126. 6	141.0		3 400	3 426	3 435	3 449	

¹⁾ Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*

²⁾ Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

**Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse
1914 = 100**

48

1	Gesamtindex der landw. Pro- duktenpreise — <i>Index général des prix des produits agricoles</i>			Milch (Grundpreis) <i>Lait (Prix de base)</i>			Rindvieh (Schlachtvieh) <i>Bovins de boucherie</i>			Schlachtschweine <i>Porcs de boucherie</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . .	114	116	107	112	112		99	95	105	125		
Février . .	110	115		112	112		92	95	105	130		
Mars . . .	109	113		112	112		94	96	109	127		
Avril . . .	112	111		112	112		101	97	111	117		
Mai	112	109		112	112		102	97	109	114		
Juin	110	107		112	112		98	94	103	105		
Juillet . .	109	107		112	112		97	92	103	101		
Août	111	108		112	112		97	91	107	102		
Septembre .	114	108		112	112		99	91	121	102		
Octobre . .	116	109		112	112		99	93	123	103		
Novembre .	117	110		112	112		98	92	123	100		
Décembre .	117	109		112	112		96	93	124	96		
Moyenne annuelle	118 ¹⁾	111 ¹⁾ prov.		112	112		98	94	112	110		

¹⁾ Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — *L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).*

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex
Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex
Index officiel suisse du coût de la vie
Juni - Juin 1914 = 100

50

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
2	3	4	5	6	
Janvier . .	115	101	91	92	88
Février . .	115	100	90	91	
Mars . . .	114	99	90	91	
Avril . . .	112	98	91	90	
Mai	111	96	92	89	
Juin	110	95	91	89	
Juillet . .	109	94	92	89	
Août	108	95	91	90	
Septembre .	106	95	91	89	
Octobre . .	106	95	91	90	
Novembre .	106	94	91	89	
Décembre .	103	92	91	89	
Moyenne annuelle	110	96	91	90	

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
2	3	4	5	6	
Janvier . .	156	144	133	131	128
Février . .	155	142	133	131	
Mars . . .	153	142	132	130	
Avril . . .	151	140	131	130	
Mai	150	139	130	129	
Juin	150	138	131	129	
Juillet . .	150	138	131	129	
Août	149	137	131	129	
Septembre .	149	136	131	129	
Octobre . .	148	136	131	129	
Novembre .	147	135	131	129	
Décembre .	145	134	131	129	
Moyenne annuelle	150	138	131	129	

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914—100

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industri. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuir, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle											
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1934	107	71	87	110	61	57	116	90	94	80	89.8
Déc. 1933	110	68	88	111	65	61	119	93	85	83	91.3
Janvier 1934	109	73	88	111	65	62	119	94	88	80	91.8
Février "	108	72	88	111	63	62	119	92	89	78	91.4
Mars . "	108	71	86	111	63	60	118	92	89	78	90.9
Avril . "	107	69	87	111	63	58	118	91	88	77	89.6
Mai . "	106	70	85	111	62	57	113	91	91	76	89.0
Juin . "	105	72	85	111	62	55	114	90	97	78	89.0
Juillet . "	104	74	84	110	61	55	114	90	98	82	88.9
Août . "	105	77	86	110	60	55	114	89	102	82	89.8
Sept. . "	106	71	88	110	59	54	115	89	99	82	89.1
Oct. . "	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.6
Nov. . "	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.4
Déc. . "	107	69	88	107	60	54	115	87	98	84	89.0
Janvier 1935											88

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
Juni—Juin 1914—100

52

	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chaufage et éclairage</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans loge- ment</i>	Miete <i>Loge- ment</i>	Ge- samter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>Viande et charcuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kartoffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungsmittel <i>Total des denrées alimentaires</i>						
In Prozenten — En pour-cent															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Moyenne annuelle															
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158	
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150	
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138	
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131	
1934	125	109	81	134	95	73	104	112	115	117	115	115	183	129	
Déc. 1933	125	137	83	139	95	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
Janv. 1934	125	130	82	138	95	75	101	114	117	119	115	117	184	131	
Février "	125	117	83	138	95	76	102	113	116	119	115	117	184	131	
Mars . "	125	96	82	138	95	75	101	113	115	118	115	116	184	130	
Avril . "	125	90	82	137	95	75	101	113	115	118	115	115	184	130	
Mai . "	125	92	81	137	95	75	100	112	115	117	116	115	182	129	
Juin . "	125	94	80	134	95	74	124	112	115	116	116	116	182	129	
Juillet . "	125	96	80	132	95	73	117	112	115	116	115	115	182	129	
Août . "	125	101	80	132	95	72	105	112	114	116	115	115	182	129	
Sept. . "	125	109	80	132	95	70	101	112	114	115	115	115	182	129	
Oct. . "	125	119	81	131	95	69	98	112	114	115	115	115	182	129	
Nov. . "	125	130	83	131	95	69	99	112	115	115	115	115	182	129	
Déc. . "	125	129	83	129	95	69	99	112	114	116	115	115	182	129	
Janv. 1935									113	115				128	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913=100

	Schweiz Suisse 1) Officiel	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Niederlande Pays-Bas Officiel	Schweden Suède Officiel	Frankreich France Officiel	Deutschland Allemagne Officiel	Italien Italie Camera di comm. di Milano	Belgien Belgique 1) Officiel	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie 1) Officiel	Polen Pologne 4) Officiel			
In Prozenten — En pour-cent														
1	2	3	4 2)	5	6 2)	7	8	9 2)	10	11	12	13	14	15
Moyenne annuelle														
1932	96	93		102	74	79	109	74	87	96	83	77	100	65
1933	91	94		101	68	74	107	69	81	93	76	72	96	59
1934	90	107	63	104	64	78	114	66	76	98	73	68		56
Janvier 1934	92	103	65	105	68	79	112	69	82	96	75	70	94	58
Février ..	91	106	63 ³⁾	105	66	80	112	66	81	96	75	70	81 ⁵⁾	58
Mars ..	91	106	63	104	65	79	112	66	80	96	73	69	81	57
Avril ..	90	105	62	103	65	79	113	66	79	96	73	68	80	57
Mai ..	89	106	63	102	63	77	113	66	77	96	72	68	80	56
Juin ..	89	107	63	104	64	76	114	66	77	97	73	68	85	56
Juillet ..	89	107	63	103	63	76	114	65	76	99	72	68	84	56
Août ..	90	109	64	105	64	78	114	65	75	100	73	68	84	56
Sept ..	89	111	66	105	63	77	114	64	74	100	73	68	84	55
Oct. ..	90	110	65	104	62	77	114	64	73	101	73	67	84	54
Nov. ..	89	110	65	104	63	77	115	66	72	101	73	67	84	54
Déc. ..	89			104	63	77	115	65	70	101	73	66		54
Janvier 1935	88	110	65			77			71	101				

1) 1914 = 100. 2) Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or. 3) Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität. Dès le mois de Février 1934 index réctifié en fonction de la nouvelle parité. 4) 1928 = 100. 5) 1928 = 100.

53

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Frankreich France	Deutschland Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Polen Pologne					
	Landesindex Index du pays	630 Städte 630 villes	Amsterdam	15 Städte 15 villes	Paris	72 Städte 72 villes	Milano Milan	59 Städte 59 villes	Prag Prague	Warschau Varsovie						
In Prozenten — En pour-cent																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Moyenne annuelle		1923 = 100	1)		1)	1911/13 = 100	Septembre 1931 = 100	1)		2)	1913/14 = 100		2)	1921 = 100		1928 = 100
1932	138	78		143	102	141	101	69	526	107	121	468	128	184	102	78
1933	131	75		140	95	139	99	63	520	106	118	450	123	182	101	71
1934	129	79	47	141	87	140	99	57	516	105	121	427	116			66
Janvier 1934	131	77	48	141	92	—	99	60	—	—	120	450	123	181	100	69
Février ..	131	78	46	140	88	—	99	58	—	—	120	448	122	178	99	69
Mars ..	130	78	46	139	87	141	99	58	526	107	120	447	122	174	83 ²⁾	68
Avril ..	130	78	46	137	86	—	99	58	—	—	120	424	116	171	83	68
Mai ..	129	79	47	138	86	—	99	58	—	—	120	419	114	168	83	67
Juin ..	129	79	47	141	87	140	100	58	522	106	120	420	115	168	85	66
Juillet ..	129	79	47	142	87	—	99	57	—	—	122	420	115	170	84	66
Août ..	129	80	47	143	87	—	99	56	—	—	122	416	113	175	84	66
Sept. ..	129	81	48	143	86	140	99	56	511	104	122	416	113	176	84	66
Oct. ..	129	81	48	144	88	—	99	55	—	—	122	418	114	178	84	66
Nov. ..	129	81	48	144	88	—	100	57	—	—	122	421	115	178	83	64
Déc. ..	129	81	48	144	87	139	100	57	504	102	122	424	116			63
Janvier 1935	128										122					64

1) Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or. 2) Berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — Index réctifié en fonction de la nouvelle parité. 3) Quartalsdurchschnitt — Moyenne du trimestre.

54

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

55

Mois	Grosshandelsindex <i>Indice des prix de gros</i> (Juillet 1914 = 100)						Kleinhandelsindex <i>Indice des prix de détail</i> (Juin 1914 = 100)					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	151	147	126	113	101	98	156	155	148	132	119	118
Février . . .	153	144	124	111	99	97	157	154	146	129	117	117
Mars . . .	148	140	123	109	98	96	155	153	143	129	116	116
Avril . . .	147	138	122	109	98	95	153	152	142	128	116	116
Mai . . .	146	137	121	107	99	95	153	150	140	126	116	116
Juin . . .	147	135	119	106	98	95	155	151	141	126	117	116
Juillet . . .	152	136	119	104	99	95	155	152	140	124	117	115
Août . . .	153	137	120	105	99	96	156	152	139	123	117	115
Septembre .	153	135	118	105	98	96	158	152	139	123	118	115
Octobre . .	155	136	119	106	98	97	159	152	139	124	118	115
Novembre .	150	132	119	105	97	97	158	151	137	123	118	116
Décembre .	150	129	115	101	98	96	157	149	134	121	118	115

Grosshandelspreise — Prix de gros

56

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. unverzollt	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New York ¹⁾			Anvers	New York ¹⁾			Essen	New York ¹⁾		London	
Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.	
1933												
31 Décembre	93.75	1.19	8.37 ¹ / ₂	36 ⁹ / ₈	10.30	1.35	10 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	20.77	19 ¹ / ₁₆
1934												
31 Janvier .	102.12 ¹ / ₂	1.47	9.37 ¹ / ₂	36 ¹ / ₄	11.75	1.46	11 ⁸ / ₈	5 ⁸ / ₈ -5 ¹ / ₂	14.21	8.—	20.77	19 ¹ / ₂
28 Février .	97.62 ¹ / ₂	1.59	10.75	35 ¹ / ₈	12.15	1.40	12	5 ¹ / ₄	14.21	8.—	20.77	20 ¹¹ / ₁₆
31 Mars . .	97.62 ¹ / ₂	1.53	10.62 ¹ / ₂	35 ¹ / ₈	12.20	1.31 ¹ / ₂	12 ¹³ / ₁₆	5	14.21	8.—	20.77	19 ¹⁵ / ₁₆
30 Avril . .	91.50	1.46	10.25	33 ¹ / ₂	10.95	1.16 ¹ / ₂	14 ¹¹ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	18 ¹³ / ₁₆
31 Mai . . .	114.50	1.53	10.43 ³ / ₄	27 ¹ / ₄	11.55	1.20 ¹ / ₂	13 ¹⁵ / ₁₆	4 ³ / ₄ 5	14.—	8.50	21.77	19 ⁹ / ₁₆
30 Juin . .	102.62 ¹ / ₂	1.67	9.50	25 ¹ / ₂	12.45	1.15 ¹ / ₂	15 ¹⁵ / ₁₆	4 ¹ / ₂	14.—	9.—	21.77	21
31 Juillet .	109.25	1.74	9.75	25 ¹ / ₄	13.15	1.06	16 ⁹ / ₁₆	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	14.—	9.—	21.77	20 ⁵ / ₁₆
31 Août . .	113.62 ¹ / ₂	1.86	9.62 ¹ / ₂	23 ³ / ₄	13.35	1.08	16 ⁹ / ₁₆	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	14.—	9.—	21.77	21 ⁷ / ₈
30 Septembre	117.62 ¹ / ₂	1.87	9.50	24 ¹ / ₈	12.70	1.11 ¹ / ₂	15 ¹³ / ₁₆	4 ³ / ₄	14.—	9.—	21.77	22 ⁵ / ₁₆
31 Octobre .	110.50	1.81	9.25	24 ³ / ₄	12.40	1.15 ¹ / ₂	13 ⁹ / ₁₆	4 ¹ / ₄	14.—	9.—	21.77	23 ³ / ₈
30 Novembre	114.—	1.81	9.25	23 ¹ / ₂	12.80	1.24 ¹ / ₂	14 ¹ / ₁₆	4 ³ / ₈	14.—	9.—	21.77	24 ⁵ / ₈
31 Décembre	116.12 ¹ / ₂	1.86	9.37 ¹ / ₂	23 ⁷ / ₈	12.85	1.37	13 ¹ / ₂	4 ³ / ₄	14.—	9.—	21.77	24 ⁵ / ₈
1935												
31 Janvier .	115.62 ¹ / ₂	1.87	9.25	23 ¹ / ₈	12.60	1.35 ¹ / ₂	12 ¹⁵ / ₁₆	5	9.—	21.77	24 ⁷ / ₁₆	
10 Février .	117.25	1.94	9.12 ¹ / ₂	23 ¹ / ₄	12.60	1.35	13 ⁷ / ₁₆	4 ⁷ / ₈	9.—	21.77	24 ⁷ / ₁₆	

¹⁾ Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — *Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.*

Schweizerische Pfandbriefe* — *Lettres de gage suisses**

57

		Ausgegebene Pfandbriefe — <i>Lettres de gage émises</i>															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 1/2%	3 3/4%	4%	Total	3 1/2%	3 3/4%	4%	Total	3 1/2%	3 3/4%	4%	Total	3 1/2%	3 3/4%	4%	Total
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120	—	64	56	120	—	64	86	150	—	64	86	150
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162	7	40	133	180	7	40	138	185	7	40	153	200
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
"	1934	7	104	171	282	7	104	189	300	7	104	224	335	7	104	239	350

* Neuere Emissionen s. Tab. 17/18. — *Emissions récentes v. tabl. 17/18.*

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Caisse de prêts de la Confédération Suisse*

58

		Aktiven — <i>Actif</i>					Passiven — <i>Passif</i>						Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
		Garantieverpflichtungen <i>Engagements pour le fonds de garantie</i>		Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel <i>Avances sur nantissement contre billets de change</i>	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank <i>Avoirs à la Banque nationale suisse</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres articles de l'actif</i>	Garantiefonds <i>Fonds de garantie</i>	Reservefonds <i>Fonds de réserve</i>	Rückdiskontierte Wechsel <i>Billets de change réescomptés</i>	Kassascheine <i>Bons de caisse</i>	Diverse Kreditoren <i>Créditeurs divers</i>	Sonstige Passiven <i>Autres articles du passif</i>	
des Bundes <i>de la Confédération</i>	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen <i>de banques et autres entreprises suisses</i>	Total											
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4
31 Déc. 1933	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.8	—	6.0	1.7	169.0
31 Janv. 1934	75.0	25.0	100.0	68.5	0.2	—	100.0	—	61.1	—	6.1	1.5	168.7
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	46.3	0.3	—	100.0	—	38.0	—	7.0	1.6	146.6
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	54.0	0.1	—	100.0	0.9	31.3	15.0	6.2	0.8	154.1
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	59.3	0.3	—	100.0	0.9	23.4	30.0	4.4	0.9	159.6
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	60.4	0.1	—	100.0	0.9	24.2	30.0	4.3	1.1	160.5
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.3	0.1	100.0	0.9	24.5	30.0	6.6	1.3	163.3
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	63.1	—	0.1	100.0	0.9	14.9	30.0	6.9	10.5	163.2
31 Août "	75.0	25.0	100.0	62.8	0.2	0.1	100.0	0.9	11.9	30.0	16.9	3.4	163.1
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	63.2	0.1	0.1	100.0	0.9	11.0	30.0	17.0	4.5	163.4
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	63.5	0.4	0.1	100.0	0.9	8.9	30.0	19.0	5.2	164.0
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	64.1	0.4	0.1	100.0	0.9	4.4	30.0	23.0	6.3	164.6
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	66.3	0.9	0.2	100.0	0.9	5.9	30.0	23.9	6.7	167.4
31 Janv. "	75.0	25.0	100.0	64.6	0.3	0.1	100.0	0.9	2.1	30.0	25.0	7.0	165.0

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

59

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute <i>Nombre d'établissements</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrent-debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekendarlehen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
	Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis p. hypothèques</i>	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Août . 1933	27	97.7	163.9	209.0	—	997.8	667.9	317.3	4 636.3	703.2	5.8	55.6	67.4	—
Septembre "	27	92.0	164.5	204.9	—	1 021.9	668.1	317.5	4 646.8	697.9	6.2	56.4	75.4	—
Octobre "	27	94.2	161.9	204.5	—	1 012.5	668.7	319.1	4 657.0	684.5	6.1	56.6	74.6	—
Novembre "	27	132.5	171.5	196.6	—	1 015.0	669.8	318.7	4 669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre " 1)	27	127.5	180.0	206.0	0.7	1 023.1	686.3	321.6	4 699.2	661.6	7.3	57.3	141.2	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4 707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—
Février . "	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.3	4 715.3	682.3	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . "	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.3	4 726.3	685.4	5.9	57.5	88.1	—
Avril . . "	27	117.3	155.2	224.5	0.7	991.9	695.0	326.8	4 735.3	682.9	6.6	57.4	78.9	—
Mai . . . "	27	118.3	149.3	210.9	0.7	998.1	697.5	327.1	4 746.3	683.2	5.8	57.6	75.4	—
Juin . . . "	27	120.6	156.3	209.3	—	994.6	704.0	329.0	4 761.4	681.8	12.3	57.7	73.2	—
Juillet . "	27	117.6	166.8	200.4	—	999.2	705.0	327.9	4 779.4	672.1	11.3	57.9	65.4	—
Août . . . "	27	132.3	167.2	192.4	—	997.5	709.2	328.1	4 796.5	662.9	10.9	58.0	66.4	—
Septembre "	27	129.5	165.6	187.9	—	1 014.3	711.6	330.2	4 808.4	663.0	11.6	58.5	73.2	—
Octobre . "	27	158.7	164.1	180.2	—	1 014.7	715.9	335.0	4 823.4	656.2	11.1	58.8	72.8	—
Novembre "	27	150.4	162.9	189.5	—	1 005.4	717.5	336.6	4 833.2	654.9	11.1	58.8	80.2	—
Décembre "	27	151.7	138.0	205.2	—	991.2	718.0	338.9	4 859.8	653.2	11.9	59.3	95.4	—
Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Spar-kassen-einlagen Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassa-obligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligationen-Anleihen <i>Emprunts-obligations</i>	Pfand-briefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks u. kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzepte <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe <i>Total du bilan</i>		
	Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Reserves</i>	In Millionen Franken — En millions de francs											
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Août . . 1933	103.9	557.9	346.0	2 621.2	2 627.9	365.7	79.0	0.5	20.7	69.7	599.0	213.1	7 604.6	
Septembre "	108.8	564.2	344.7	2 615.5	2 622.1	364.4	94.0	0.9	17.8	89.6	599.0	213.1	7 634.1	
Octobre "	115.0	532.3	345.3	2 605.7	2 622.1	364.4	94.0	0.9	20.5	107.8	599.0	213.1	7 620.6	
Novembre "	133.7	551.0	340.5	2 611.1	2 624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.8	599.0	213.1	7 676.8	
Décembre " 1)	148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8 ²⁾	599.0	211.8	7 790.2	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	
Février . "	118.3	563.2	357.1	2 699.0	2 626.5	411.9	114.3	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7 768.9	
Mars . . . "	116.4	550.0	359.0	2 698.0	2 628.2	411.9	114.3	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7 751.0	
Avril . . . "	116.3	547.5	356.4	2 696.4	2 629.0	411.9	114.2	0.6	17.0	34.3	599.0	223.1	7 745.7	
Mai "	108.6	541.7	362.6	2 696.5	2 634.4	411.7	114.2	0.5	16.6	35.3	599.0	221.5	7 743.1	
Juin "	114.1	559.7	363.5	2 690.9	2 629.7	410.4	120.0	0.9	16.4	45.3	599.0	221.8	7 771.7	
Juillet . . "	108.1	565.0	352.3	2 690.2	2 631.0	410.3	125.0	0.4	16.3	55.7	599.0	221.8	7 775.1	
Août "	115.9	540.7	374.2	2 693.9	2 634.6	410.3	125.0	0.6	16.9	60.4	599.0	221.8	7 793.3	
Septembre "	116.2	550.5	356.9	2 693.3	2 637.9	408.9	150.0	0.3	17.4	71.4	599.0	221.8	7 824.1	
Octobre . "	118.2	553.3	358.5	2 691.8	2 639.7	408.9	150.0	1.1	17.2	96.4	599.0	221.8	7 855.9	
Novembre "	121.2	545.4	363.4	2 684.6	2 619.6	443.9	150.0	0.3	17.0	97.2	599.0	221.8	7 863.9	
Décembre "	118.3	556.3	365.6	2 687.4	2 611.9	443.3	150.0	1.1	18.2	109.3	599.0	221.8	7 883.7	

1) Jahresschlussbilanz. — *Bilan annuel.*

2) Inkl. Reingewinn. — *Y compris bénéfice net.*

Entwicklung einiger Bilanzpositionen bei Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
 Mouvements de quelques postes du bilan des membres de l'Union des Banques cantonales suisse

60

Firma — Raison sociale	Hypothekaranlagen u. feste Vorschüsse u. Darlehen gegen hypothekarische Deckung <i>Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques</i>				Sparkasseneinlagen, Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>				Kassaobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>			
	1933		1934		1933		1934		1933		1934	
	Déc.	Oct.	Nov.	Déc.	Déc.	Oct.	Nov.	Déc.	Déc.	Oct.	Nov.	Déc.
	In Millionen Franken — En millions de frs.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Aargauische Kantonalbank . .	225.5	231.2	231.4	231.5	137.5	143.6	143.7	143.6	108.6	109.8	108.0	106.0
Appenzell A./Rh. Kantonalbank	38.8	40.8	41.0	41.2	52.7	53.8	53.5	53.5	29.7	31.6	31.9	32.0
Appenzell J./Rh. Kantonalbank	10.3	11.0	11.1	11.1	14.9	15.2	15.2	15.4	11.0	10.5	10.5	10.3
Banca dello Stato del Cantone Ticino	60.7	65.1	65.5	66.0	61.6	62.9	62.9	64.4	14.1	16.0	16.1	16.2
Banque Cantonale du Valais .	35.2	36.8	37.1	37.4	24.4	24.2	24.2	24.8	32.1	33.3	33.5	33.6
Banque Cantonale Neuchâteloise	129.2	127.0	126.9	126.8	99.0	93.1	92.5	93.8	85.7	81.0	81.2	80.2
Banque Cantonale Vaudoise . .	37.5	41.9	41.9	42.3	38.6	42.0	41.8	41.4	67.3	74.9	75.2	75.8
Banque de l'Etat de Fribourg .	84.3	84.5	84.4	85.1	43.0	44.8	45.0	46.2	89.3	85.1	84.9	85.0
Basellandschaftliche Kantonalbank	202.5	207.2	207.7	208.1	64.4	65.2	65.1	64.3	114.9	113.6	113.1	111.3
Basler Kantonalbank	265.7	282.1	285.3	286.7	122.7	117.1	117.1	116.7	96.3	102.2	101.6	100.9
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	231.9	237.2	234.3	233.4	17.5	14.0	14.0	13.9	208.6	188.2	188.0	187.4
Crédit Foncier Vaudois	494.3	505.7	506.8	511.7	201.3	207.9	207.2	206.6	74.3	76.0	58.3	56.7
Glarner Kantonalbank	35.6	38.3	37.3	37.3	58.2	60.5	59.6	59.3	—	—	—	—
Graubündner Kantonalbank . .	220.7	227.7	228.6	230.9	76.3	78.0	77.8	77.2	138.0	143.2	141.6	141.3
Hypothekarkasse des Kantons Bern	556.6	564.5	565.4	568.7	90.5	96.8	96.6	95.6	187.7	185.6	185.7	186.3
Kantonalbank von Bern	101.8	109.2	110.1	114.6	248.1	258.2	256.5	255.0	101.9	109.3	109.5	110.3
Kantonalbank Schwyz	65.3	67.2	67.5	67.8	65.9	67.2	67.1	67.0	23.4	23.9	24.0	23.3
Luzerner Kantonalbank	168.1	172.2	172.7	174.6	176.1	175.3	174.8	179.3	70.1	69.1	69.0	69.2
Nidwaldner Kantonalbank . . .	19.0	20.1	20.2	20.0	20.5	20.2	20.3	20.3	12.3	13.3	13.5	13.5
Obwaldner Kantonalbank	24.3	25.0	25.0	25.2	19.9	20.2	20.2	20.2	12.4	13.1	13.0	13.0
St. Gallische Kantonalbank . . .	330.0	340.6	341.8	343.8	213.3	218.5	217.5	217.5	141.2	146.0	146.9	147.5
Schaffhauser Kantonalbank . . .	65.5	66.7	66.7	66.8	32.6	32.7	32.6	32.4	39.1	37.4	37.3	37.5
Solothurner Kantonalbank	242.4	245.4	245.6	246.0	85.2	85.5	85.2	84.7	133.3	137.3	137.4	136.6
Thurgauische Kantonalbank . . .	353.0	363.7	363.7	364.6	128.8	136.7	136.7	136.9	247.4	246.5	248.1	249.0
Urner Kantonalbank	16.5	16.7	16.7	16.7	22.3	22.7	22.7	22.7	8.0	8.0	8.0	8.0
Zürcher Kantonalbank	954.3	982.1	986.2	990.9	464.6	495.6	495.1	494.4	560.3	565.1	563.1	559.7
Zuger Kantonalbank	46.3	48.5	49.0	49.5	38.5	39.9	39.7	39.3	19.6	19.7	19.7	19.3
Total	5 015.8	5 158.4	5 169.9	5 198.7	2 618.4	2 691.3	2 684.6	2 687.4	2 627.1	2 639.7	2 619.6	2 611.9

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Girogut- haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de vire- ments et coupons</i>	Banken- Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avan- ces à court terme</i>	Konto- Korrent- debitoren <i>Comptes cour- rants débi- teurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen <i>Place- ments hypo- thécai- res</i>	Wert- schriften und dau- ern- de Be- teiligen- gen <i>Titres et Parti- cipa- tions perma- nentes</i>	Syndi- kats- beteili- gungen <i>Partici- pations syndi- cales</i>	Immo- bilien <i>Im- meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbe- zahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
						Total	davon gegen hypo- th. Deckung <i>dont garantis par hy- pothé- ques</i>							
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
Die Bilanzen der einzelnen Institute														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A.-G. Leu & Co.	VI. 34	15.8	17.8	29.2	0.4	91.7	22.5	4.8	111.9	19.0	1.8	—	5.8	—
	IX. 34	13.1	15.2	26.1	0.2	94.0	23.0	4.8	111.8	16.1	1.8	—	6.9	—
Basler Handels- bank	VI. 34	50.0	26.8	49.6	—	262.9 ²⁾	—	—	—	29.8	22.7	11.0	4.4	—
	IX. 34	46.7	21.7	44.9	—	262.7 ²⁾	—	—	—	30.1	21.9	11.0	8.5	—
Eidgenössische Bank A.-G.	VI. 34	43.1	35.5	48.8	—	214.4	87.9	19.8	0.8	11.7	4.8	7.5	2.2	—
	XI. 34	47.9	31.5	44.2	—	211.8	87.2	18.9	0.8	11.4	4.8	7.5	3.2	—
Schweiz. Bank- gesellschaft	VI. 34	55.8	33.9	72.6	0.1	250.5	98.9	14.7	10.8	26.2	5.4	21.0	—	—
	IX. 34	64.7	30.1	73.0	0.1	239.0	97.0	14.5	10.7	25.4	5.8	21.0	—	—
Schweizerischer Bankverein	VI. 34	233.7	113.0	177.7	21.4	291.8	233.6	34.0	0.2	67.9	12.9	18.1	—	—
	IX. 34	217.7	115.8	168.8	15.2	307.7	228.6	37.7	0.8	68.5	12.9	18.1	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	VI. 34	169.8	158.2	187.6	2.1	369.7	252.1	—	0.8	19.1	22.0	10.0	7.4	—
	IX. 34	231.4	140.5	161.0	—	350.5	240.1	—	0.7	15.2	19.7	10.0	7.7	—
Schweizerische Volksbank	VI. 34	37.8	43.1	48.8	—	497.8	61.6	28.8	271.7	20.8	0.1	42.8 ³⁾	—	—
	IX. 34	40.4	47.6	45.2	—	469.1	58.2	27.4	264.1	21.4	—	43.8 ³⁾	—	—
Total	VI. 34	604.5	427.8	613.8	24.0	1977.8	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.8	—
	IX. 34	661.9	402.4	563.2	15.5	1934.8	734.1	102.8	387.4	188.1	65.4	111.5	26.8	—
	Anzahl der Banken	Entwicklung der Quartalsbilanzen												
Décembre 1931	8	995.4	717.9	950.8	9.8	2646.8	940.0	84.5	363.8	280.6	103.1	98.9	34.6	30.1
Mars . . 1932	8	1118.8	720.9	833.0	3.2	2529.8	914.6	81.8	363.5	272.9	100.6	98.9	39.9	20.0
Juin . . 1932	8	1076.5	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.8	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.8	136.8	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.8	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.8	92.8	105.2	29.5	0.08
Juin . . 1933	8	785.2	672.8	793.7	21.9	2361.7	920.8	136.5	388.6	280.1	87.8	103.9	12.7	0.08
Septembre 1933	8	825.8	561.8	688.8	29.9	2324.9	907.5	132.8	391.7	261.8	84.7	104.4	18.4	0.08
Décembre 1931	7 ¹⁾	981.2	665.9	918.0	9.8	2530.6	809.7	76.4	363.8	221.8	98.8	91.8	18.5	0.05
„ 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.8	791.2	128.1	371.8	209.1	90.7	97.4	4.5	0.08
„ 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.8	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.8	10.8	—
Juin . . 1934	7	604.5	427.8	613.8	24.0	1977.8	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.8	—
Septembre 1934	7	661.9	402.4	563.2	15.5	1934.8	734.1	102.8	387.4	188.1	65.4	111.5	26.8	—

1) Ohne Schweizerische Diskontbank.

2) Einschliesslich feste Vorschüsse.

3) davon 26,8 Mill. Fr. Bankgebäude.

4) Gemäss Beschluss der a. o. Generalversammlung vom 14. Dezember 1933 ist die Eidg. Bank ermächtigt, bis Fr. 25 000 000 Aktien über die Reservefonds zu amortisieren und annullieren. Die Reservefonds erscheinen infolgedessen um den entsprechenden Betrag, der bei Herabsetzung des Nominalkapitals wieder frei wird, gekürzt. Die zurückgekauften Aktien betragen: am 30. Juni 1934 Fr. 22 400 000, am 30. September 1934 Fr. 23 950 000.

Bilans trimestriels des grandes Banques suisses

61

Banken- Kreditoren <i>Banques et ban- quiers</i>	Check- rechnungen und Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et cré- anciers à vue</i>	Kre- ditoren auf Zeit <i>Cré- anciers à terme</i>	Spar- kassen- einlagen Depositen- und Einlage- hefte <i>Dépôts encaisse d'épar- gne et livrets de dépôts</i>	Kassa- obligationen und Kassen- scheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligations- An- leihen <i>Em- prunts- obligations</i>	Pfand- brief- darlehen <i>Em- prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen <i>Chèques et dis- positions à court terme</i>	Tratten und Akzente <i>Traites et accep- tations</i>	Sonstige Passi- ven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>	Passiven <i>Passif</i>	
										Kapital <i>Capital</i>	Reser- ven <i>Réserves</i>			
In Millionen Franken — En millions de francs														
<i>Les bilans de chaque institut</i>														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
7.0	26.2	35.7	29.3	119.0	27.0	—	—	15.8	6.8	40.0	7.6	314.4	VI. 34	S. A. Leu & Cie.
8.2	25.2	35.1	28.4	113.0	27.0	—	—	15.6	7.1	40.0	7.6	307.2	IX. 34	
24.5	57.0	95.6	25.8	51.6	70.0	—	2.7	24.4	4.9	75.0	25.2	456.7	VI. 34	Banque Com- merciale de Bâle
20.4	51.7	99.0	25.1	49.3	70.0	—	2.4	21.8	7.6	75.0	25.2	447.5	IX. 34	
14.7	116.1	42.9	55.0	91.9	—	—	1.3	20.8	3.4	100.0 ⁴⁾	9.1 ⁴⁾	455.2	VI. 34	Banque Fédérale S. A.
22.0	108.2	43.2	53.5	89.2	—	—	0.9	19.4	4.8	100.0 ⁴⁾	7.6 ⁴⁾	448.8	IX. 34	
24.5	148.3	58.2	78.2	133.3	—	—	2.8	13.1	4.0	80.0	32.3	574.7	VI. 34	Union de Banques Suisses
26.5	139.3	56.2	76.2	130.4	—	—	2.1	17.7	5.6	80.0	32.3	566.3	IX. 34	
125.7	383.6	109.9	98.9	210.2	—	—	8.5	18.8	0.1	160.0	54.1	1169.8	VI. 34	Société de Banque Suisse
118.9	371.0	113.9	101.0	204.8	—	—	7.4	22.4	0.1	160.0	54.1	1153.6	IX. 34	
81.5	362.4	99.0	99.2	300.3	—	—	4.8	31.0	14.9	150.0	55.2	1198.3	VI. 34	Crédit Suisse
98.2	351.4	89.6	96.9	297.0	—	—	6.3	27.5	4.7	150.0	55.2	1176.8	IX. 34	
21.6	85.5	68.9	232.7	332.3	—	18.0	0.2	10.8	53.7	192.9	6.9	1023.5	VI. 34	Banque Populaire Suisse
11.3	84.9	76.9	222.1	311.7	—	25.0	0.2	6.9	51.1	192.9	6.9	989.9	IX. 34	
299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.8	797.9	190.4	5192.6	VI. 34	Total
305.5	1131.7	513.9	603.2	1195.4	97.0	25.0	19.3	131.3	81.0	797.9	188.9	5090.1	IX. 34	
<i>Mouvements des bilans trimestriels</i>													<i>Nombre de banques</i>	
469.7	1520.4	889.1	892.5	1614.0	122.0	10.0	32.7	339.1	76.0	957.6	248.2	7171.3	8	Décembre 1931
510.7	1553.6	769.9	870.6	1617.0	120.1	10.0	24.4	283.8	49.3	957.4	248.8	7015.6	8	Mars . . 1932
414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.8	70.6	957.1	248.8	6747.5	8	Juin . . 1932
441.5	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.8	957.0	248.8	6642.8	8	Septembre 1932
387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6498.2	8	Décembre 1932
453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3	8	Mars . . 1933
454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2	8	Juin . . 1933
419.8	1459.1	579.8	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7	8	Septembre 1933
390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5	7 ¹⁾	Décembre 1931
298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6	7	" 1932
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	7	" 1933
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	7	Mars . . 1934
299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.8	797.9	190.4	5192.6	7	Juin . . 1934
305.5	1131.7	513.9	603.2	1195.4	97.0	25.0	19.3	131.3	81.0	797.9	188.9	5090.1	7	Septembre 1934

¹⁾ Sans la Banque d'Escompte Suisse. ²⁾ Y compris les avances et prêts à terme fixe. ³⁾ Dont 26,8 millions frs. bâtiments de la banque.

⁴⁾ Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1933, la Banque Fédérale est autorisée à amortir par le fonds de réserve des actions jusqu'à concurrence de frs. 25 000 000 et à les annuler. Les réserves sont donc diminuées d'un montant correspondant, qui sera de nouveau libéré lors de la réduction du capital nominal. Le montant des actions rachetées est au 30 juin 1934 de frs. 22 400 000, au 30 septembre 1934 de frs. 23 950 000.

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

62

Monatsende <i>Fin de mois</i>		Aktiva — Actif											Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>	
		Gold- barren <i>Lingots d'or</i>	Kassa und Gut- haben bei Banken <i>Encaisse dispo- nible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins- tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins- tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maxi- mum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>				Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>		
					Handels- wechsel u. Bank- akzente <i>Effets de com- merce et accepta- tions de banque</i>	Schatz- wechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>				von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>
								Staats- schuld- verschrei- bungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place- ments divers</i>	Staats- schuld- verschrei- bungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place- ments divers</i>			
In Millionen Schweizerfranken — <i>En millions de francs suisses</i>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Déc. . 1931	—	15.4	143.1	356.4	95.9	240.8	—	—	164.8 ¹⁾	13.1	11.8	1040.8		
Déc. . 1932	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.8	1.8	47.7	0.6	7.0	1023.8	
Déc. . 1933	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.8	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9	
Janvier 1934	7.6	3.4	18.7	165.8	187.9	35.8	23.6	33.7	16.9	67.4	86.0	7.8	653.6	
Février „	18.0	3.8	17.7	157.1	189.9	37.0	30.2	57.8	18.5	44.7	73.8	9.1	657.1	
Mars . „	28.2	2.8	14.4	157.7	192.1	41.2	18.8	64.9	39.8	31.5	68.0	9.1	667.5	
Avril . „	28.2	4.6	11.8	161.0	195.2	38.6	20.2	63.6	64.5	31.4	40.8	9.8	669.7	
Mai . „	26.0	10.4	12.0	163.1	196.2	41.4	25.6	42.5	55.9	52.5	45.6	9.6	680.8	
Juin . „	16.0	5.8	10.2	150.0	185.6	37.7	42.7	42.0	38.2	69.9	45.9	10.2	644.0	
Juillet . „	14.8	5.0	10.8	139.0	208.1	38.2	64.0	32.0	16.9	70.6	44.0	10.1	653.5	
Août . „	13.8	13.8	8.7	146.6	203.1	44.4	58.1	61.9	16.8	42.5	54.9	9.7	673.8	
Sept. „	11.8	10.5	11.4	150.8	181.5	38.7	41.1	72.9	36.8	33.8	59.0	8.7	656.0	
Octobre „	11.7	7.7	7.6	170.9	159.7	39.8	20.8	73.2	57.5	32.0	71.1	8.9	659.9	
Nov. . „	11.7	4.9	7.0	173.8	171.5	40.4	16.6	44.8	51.5	53.0	73.8	9.7	657.7	
Déc. . „	11.0	2.4	5.0	175.4	179.4	40.6	34.4	32.8	45.9	63.5	55.1	8.9	654.4	
Janvier 1935	11.0	2.6	4.8	165.0	184.8	40.2	29.5	33.5	34.2	63.6	59.4	9.1	637.7	
Monatsende <i>Fin de mois</i>		Passiva — Passif												
		Ein- bezahltes Stamm- kapital <i>Capital versé</i>	Re- serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>			Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>				Sicht- Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>		
				Treu- händer- Annui- täten- konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deut- schen Re- gierung <i>Dépôt du Gouver- nement alle- mand</i>	Garantie- fonds der franzö- s. Re- gierung <i>Fonds de garantie du Gouver- nement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentral- banken für Rechnung Dritter Sicht- Einlagen <i>Banques centr. pour le compte d'autres dépôts à vue</i>	Andere Einleger Sicht- Einlagen <i>Autres déposants Dépôts à vue</i>				
							bis zu höch- stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi- mum</i>	Sicht- Einlagen <i>Dépôts à vue</i>						
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26			
Déc. . 1931	108.5	3.8	153.8	76.9	68.6	166.2	297.8	135.6	3.4	—	39.0			
Déc. . 1932	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	23.8	507.8	13.7	6.8	—	39.0			
Déc. . 1933	125.0	13.7	154.5	77.2	43.7	107.8	49.0	11.8	0.8	7.6	64.8			
Janvier 1934	125.0	13.7	154.2	77.1	42.8	106.5	48.8	11.6	0.9	7.6	65.9			
Février „	125.0	13.7	153.7	76.8	40.9	109.8	42.1	8.8	0.9	18.0	67.9			
Mars . „	125.0	13.7	153.5	76.8	40.9	108.1	42.6	9.4	1.1	28.2	68.2			
Avril . „	125.0	13.7	153.7	76.8	40.4	106.1	45.8	9.8	1.0	28.2	69.7			
Mai . „	125.0	13.7	153.7	76.8	40.8	107.2	57.1	9.2	1.0	25.7	67.0			
Juin . „	125.0	17.8	153.7	76.8	40.8	107.0	31.4	6.5	1.0	15.6	69.1			
Juillet . „	125.0	17.4	153.7	76.8	40.8	109.0	39.2	14.7	0.9	14.7	61.4			
Août . „	125.0	17.8	153.7	76.8	40.1	111.7	56.8	14.7	1.2	13.7	62.8			
Sept. „	125.0	17.8	154.2	77.1	40.5	108.5	44.4	11.4	1.2	11.7	64.7			
Octobre „	125.0	17.8	154.8	77.4	40.8	107.6	46.5	11.9	1.2	11.6	65.8			
Nov. . „	125.0	17.8	154.7	77.3	40.8	108.8	42.1	12.1	1.2	10.9	67.5			
Déc. . „	125.0	17.8	154.5	77.3	40.7	110.6	36.5	12.4	1.2	10.9	68.0			
Janvier 1935	125.0	17.8	154.5	77.2	41.1	107.6	21.4	12.5	1.4	10.9	68.8			

¹⁾ Bis zu 6 Monaten — *Jusqu'à 6 mois.*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants crédateurs	Couverture		Taux d'es- compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35%)	
								In Millionen französischen Franken — <i>En millions de francs français</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Janvier . 1932	71 625	18 805	6 555	4 046	10 099	84 723	28 273	84.54	63.89	2 1/2
27 Janvier . 1933	82 167	4 434	3 142	4 030	9 880	83 314	22 743	98.62	77.47	2 1/2
26 Janvier . 1934	77 055	1 130	4 486	4 306	9 319	79 474	18 106	96.95	78.97	2 1/2
23 Février . "	73 971	1 070	5 963	4 438	9 314	81 024	14 935	91.29	77.09	3
30 Mars . . "	74 613	1 068	6 198	4 536	9 207	82 833	14 354	90.07	76.77	3
27 Avril . . "	75 756	1 066	5 707	4 565	9 173	81 502	16 223	92.95	77.52	3
25 Mai . . . "	77 466	1 094	5 011	4 596	9 150	79 992	18 677	96.84	78.51	3
29 Juin . . . "	79 548	1 157	4 386	4 589	9 129	82 058	18 479	96.94	79.12	2 1/2
27 Juillet . . "	80 252	1 155	4 248	4 568	9 113	80 809	20 062	99.31	79.56	2 1/2
31 Août . . . "	82 037	1 082	3 116	4 649	9 113	81 732	20 763	100.37	80.04	2 1/2
28 Septembre "	82 281	962	4 146	4 636	9 098	81 479	21 347	100.98	80.02	2 1/2
26 Octobre . "	82 476	931	3 996	4 598	9 098	79 467	23 253	103.78	80.29	2 1/2
30 Novembre "	82 097	1 960	3 068	4 679	9 098	81 879	20 351	100.26	80.31	2 1/2
28 Décembre "	82 124	963	3 971	4 656	9 037	83 412	19 076	98.45	80.13	2 1/2
25 Janvier . 1935	82 014	962	4 003	4 323	9 037	81 686	20 225	100.40	80.48	2 1/2

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Porte- feuille effets sur la Belgique et valeurs or sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons, an- nuités et titres d'ob- ligations du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es- compte
							Col. 2 : 6	Col. 2 : 6 + 7 (Couverture min. 40%)	
							In Millionen Belgas — <i>En millions de Belgas</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
28 Janvier . 1932	2 534	923	55	288	3 672	189	69.01	65.64	3 1/2
26 Janvier . 1933	2 605	773	43	363	3 577	307	72.82	67.08	3 1/2
25 Janvier . 1934	2 745	769	35	347	3 398	599	80.79	68.69	3 1/2
21 Février . . "	2 714	753	36	347	3 419	531	79.37	68.70	3 1/2
29 Mars . . . "	2 700	705	38	347	3 456	433	78.12	69.43	3 1/2
26 Avril . . . "	2 703	723	43	347	3 463	449	78.05	69.10	3
31 Mai "	2 699	717	46	347	3 517	386	76.72	69.18	3
28 Juin "	2 653	657	45	347	3 482	317	76.20	69.84	3
26 Juillet . . . "	2 626	661	57	344	3 502	285	74.97	69.38	3
30 Août "	2 647	680	68	344	3 531	307	74.95	68.96	2 1/2
27 Septembre "	2 661	671	45	344	3 514	310	75.73	69.60	2 1/2
31 Octobre . . "	2 588	619	93	344	3 563	187	72.63	69.01	2 1/2
29 Novembre "	2 503	671	97	344	3 501	225	71.48	67.17	2 1/2
27 Décembre "	2 505	673	127	344	3 530	234	70.95	66.55	2 1/2
31 Janvier . 1935	2 543	684	191	340	3 636	241	69.95	65.60	2 1/2

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane	Anticipa- zioni	Circola- zione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in conto corrente Cto-crte del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
							In Millionen Lire — <i>En millions de Lires</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Janvier . 1932	5 626	1 935	4 357	954	13 971	2 349	40.27	54.12	46.33	7
31 Janvier . 1933	5 857	1 306	5 034	526	13 433	1 904	43.60	53.32	46.71	4
31 Janvier . 1934	7 099	274	3 665	620	13 052	2 057	54.32	56.48	48.75	3
28 Février . . "	7 105	83	3 986	1 824	12 708	1 726	55.91	56.56	49.80	3
31 Mars "	6 874	44	4 175	1 861	12 963	1 289	53.03	53.36	48.54	3
30 Avril "	6 840	40	4 191	1 293	12 987	1 556	52.67	52.98	47.80	3
31 Mai "	6 667	35	4 035	868	12 889	1 726	51.73	51.99	45.86	3
30 Juin "	6 468	34	3 748	1 554	12 887	1 273	50.19	50.45	45.92	3
31 Juillet "	6 362	37	3 290	1 098	13 330	1 353	47.78	47.99	43.58	3
31 Août "	6 343	37	3 274	1 407	13 194	1 455	48.08	48.85	43.55	3
30 Septembre "	6 213	27	3 275	1 472	13 455	1 254	46.18	46.87	42.43	3
31 Octobre . . "	6 071	28	3 324	1 771	13 251	1 139	45.81	46.02	42.38	3
30 Novembre "	5 840	26	3 373	1 806	13 162	1 054	44.87	44.57	41.27	4
30 Décembre "	5 811	72	4 005	2 450	13 145	1 105	44.21	44.75	41.28	4
31 Janvier . 1935	5 822	80	3 843	1 293	12 788	1 303	45.52	46.15	41.88	4

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory notes etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Discount rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
								In Millionen Florin — <i>En millions de Florins</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Janvier . 1932	872.7	83.7	78.1	96.5	—	984.2	190.4	88.67	76.62	3
30 Janvier . 1933	1 027.5	73.4	36.7	76.7	—	951.4	308.9	107.99	83.63	2 1/2
29 Janvier . 1934	919.2	1.4	28.3	144.9	—	889.5	245.9	103.34	83.36	2 1/2
26 Février . "	792.2	1.4	28.4	144.9	—	897.8	110.6	88.24	81.22	2 1/2
26 Mars . "	786.4	1.2	27.6	144.7	10.1	901.3	103.1	87.25	80.86	2 1/2
30 Avril . "	791.7	1.2	29.3	183.6	—	954.6	93.9	82.94	77.89	2 1/2
28 Mai . "	809.5	1.4	28.2	149.7	—	901.1	121.8	89.82	81.52	2 1/2
25 Juin . "	841.5	1.4	28.0	149.7	—	881.6	173.1	95.45	82.06	2 1/2
30 Juillet . "	863.4	1.4	27.0	152.2	—	909.0	179.9	94.98	81.87	2 1/2
27 Août . "	863.4	1.2	26.2	143.7	—	894.1	188.7	96.57	81.90	2 1/2
24 Septembre . "	864.1	0.9	25.6	145.0	—	881.9	202.3	97.98	81.76	2 1/2
29 Octobre . "	882.6	0.9	25.5	145.7	—	892.9	207.5	98.84	82.15	2 1/2
26 Novembre . "	855.6	0.9	26.0	144.7	—	881.9	186.9	97.01	81.74	2 1/2
31 Décembre . "	842.0	0.9	23.0	151.4	—	912.2	146.6	92.31	81.22	2 1/2
28 Janvier . 1935	815.5	0.9	25.7	145.3	—	855.3	179.1	95.34	81.14	2 1/2

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin & Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
						Col. 2 : 5	Col. 2 : 5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue (Couv. min. 100%)	
						In Millionen Pfund — <i>En millions de livres sterling</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
27 Janvier . 1932	120.8	110.4	256.2	345.9	127.8	34.91	170.40	6
25 Janvier . 1933	123.6	124.4	266.3	353.2	147.5	34.99	157.99	2
31 Janvier . 1934	190.9	97.2	255.8	366.7	163.6	52.06	178.97	2
28 Février . "	191.0	94.0	256.1	367.4	160.0	51.98	177.81	2
28 Mars . "	191.1	93.9	256.4	378.8	148.9	50.44	160.87	2
25 Avril . "	191.2	92.3	255.9	373.7	152.3	51.15	168.13	2
30 Mai . "	191.3	94.9	254.9	378.1	149.5	50.60	161.99	2
27 Juin . "	191.5	99.6	254.9	381.7	150.5	50.16	157.33	2
25 Juillet . "	191.6	102.1	256.2	383.9	151.8	49.89	154.56	2
29 Août . "	191.7	98.6	256.2	379.3	153.0	50.55	160.76	2
26 Septembre . "	191.9	100.3	256.0	377.0	156.7	50.89	163.96	2
31 Octobre . "	192.0	101.6	256.0	378.4	157.1	50.74	162.20	2
28 Novembre . "	192.1	100.4	256.6	379.7	155.0	50.59	160.51	2
26 Décembre . "	192.3	106.8	256.6	405.2	135.4	47.45	132.45	2
30 Janvier . 1935	192.4	102.7	256.9	374.9	162.0	51.32	167.41	2

Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — *L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.*

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren ¹⁾	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
									Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8 (Minimaldeckung 40%)	
									In Millionen Reichsmark — <i>En millions de Reichsmarks</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Janvier . 1932	948	145	3 632	158	33	—	4 407	394	21.50	24.79	7
31 Janvier . 1933	822	101	2 459	93	44	—	3 338	345	24.62	27.63	4
31 Janvier . 1934	376	7	2 845	81	48	300	3 458	498	10.87	11.07	4
29 Mars . "	237	8	3 144	144	90	350	3 675	547	6.45	6.67	4
30 Avril . "	205	7	3 140	140	53	310	3 640	515	5.63	5.81	4
31 Mai . "	130	6	3 174	125	14	320	3 635	538	3.57	3.78	4
30 Juin . "	70	7	3 392	171	70	361	3 777	623	1.85	2.08	4
31 Juillet . "	75	3	3 408	109	24	390	3 768	649	1.98	2.07	4
31 Août . "	75	4	3 540	128	3	413	3 824	717	1.95	2.05	4
29 Septembre . "	75	4	3 811	148	19	431	3 919	848	1.91	2.01	4
31 Octobre . "	83	4	3 726	91	3	435	3 823	856	2.15	2.26	4
30 Novembre . "	79	4	3 848	119	8	436	3 810	961	2.06	2.17	4
31 Décembre . "	79	5	4 021	146	45	445	3 901	984	2.02	2.14	4
31 Janvier . 1935	80	5	3 620	81	1	441	3 660	822	2.17	2.30	4

¹⁾ Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — *Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten		in dem Barschatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpand	Bundeschuld		Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz
							A	B+C			Kol. 2:9	Kol. 2+3:9	Kol. 2+3:9+10:7	
													In Prozenten — En pour-cent	
In Millionen Schilling — En millions de Schillings														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Janvier . 1932	179	87	12	884	27	96	1 093	113	16.41	24.38	24.00	8		
31 Janvier . 1933	149	39	0.1	317	22	263	399	872	17.13	21.61	23.84	6		
31 Janvier . 1934	189	—	17	262	12	263	361	909	20.78	20.78	22.69	5		
31 Mars . . . "	189	—	24	308	12	263	361	981	19.29	19.29	21.71	5		
30 Avril . . . "	241	—	36	301	10	263	361	970	24.86	24.86	27.72	5		
31 Mai . . . "	241*	—	38	278	10	263	361	931	25.91	25.91	28.11	5		
30 Juin . . . "	241	—	36	254	9	263	361	955	25.26	25.26	28.44	4 1/2		
31 Juillet . . . "	242	—	40	248	8	263	361	989	24.43	24.43	27.96	4 1/2		
31 Août . . . "	242	—	44	253	6	263	361	965	25.03	25.03	27.55	4 1/2		
30 Septembre . . . "	242	—	40	254	5	263	361	965	25.06	25.06	27.62	4 1/2		
31 Octobre . . . "	242	—	43	250	3	263	361	954	25.86	25.86	27.78	4 1/2		
30 Novembre . . . "	242	—	46	241	2	263	361	955	25.34	25.34	28.01	4 1/2		
31 Décembre . . . "	242	—	35	236	2	263	361	964	25.10	25.10	28.30	4 1/2		
31 Janvier . 1935	242	—	36	237	2	263	361	902	26.82	26.82	28.33	4 1/2		

* Bis 31. März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.

* Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Tschechoslovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tschécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ²⁾	Billets de banque en circulation ²⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2:8	Col. 2+3:8	Col. 2+3:8+9	
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Janvier . 1932	1 649	880	60	1 448	68	3 393	6 808	384	24.21	37.14	35.16	6
31 Janvier . 1933	1 709	1 005	—	1 012	321	2 676	5 616	904	30.42	48.32	41.62	3 1/2
31 Janvier . 1934	1 707	774	—	987	438	2 588	5 449	874	31.33	45.54	39.24	3 1/2
31 Mars . . . "	2 661	—	64	902	660	2 145	5 544	697	47.99	47.99	42.63	3 1/2
30 Avril . . . "	2 662	—	37	868	449	2 138	5 242	752	50.78	50.78	44.41	3 1/2
31 Mai . . . "	2 662	—	27	964	426	2 135	5 179	919	51.40	51.40	43.66	3 1/2
30 Juin . . . "	2 663	—	13	903	546	2 128	5 524	630	48.20	48.20	43.27	3 1/2
31 Juillet . . . "	2 663	—	26	922	476	2 125	5 221	927	51.00	51.00	43.31	3 1/2
31 Août . . . "	2 663	—	53	947	434	2 120	5 384	758	49.46	49.46	43.35	3 1/2
30 Septembre . . . "	2 665	—	89	899	593	2 114	5 589	730	47.68	47.68	42.17	3 1/2
31 Octobre . . . "	2 675	—	154	846	563	2 109	5 461	863	48.99	48.99	42.31	3 1/2
30 Novembre . . . "	2 676	—	183	778	427	2 103	5 337	828	50.14	50.14	43.40	3 1/2
31 Décembre . . . "	2 680	—	229	956	422	2 095	5 640	766	47.52	47.52	41.84	3 1/2
31 Janvier . 1935	2 682	—	305	805	375	2 093	5 028	1 317	53.33	53.33	42.26	3 1/2

1) A partir de février 1934, conformément à la loi du 17 Février 1934.

2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Handpand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giroguthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskontsatz	
								Kol. 2:7	Kol. 2+3:7	Kol. 2+3:7+8:6 (Minimaldeckung 24%)		
												In Prozenten — En pour-cent
In Millionen Pengö — En millions de Pengö												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
31 Janvier . 1932	100	16	425	—	58	416	97	24.05	28.01	25.61	7	
31 Janvier . 1933	97	14	457	9	52	350	63	27.67	31.55	30.62	4 1/2	
31 Janvier . 1934	79	15	582	11	50	348	91	22.61	26.78	23.95	4 1/2	
28 Février . . . "	79	15	577	11	49	347	90	22.72	26.95	24.15	4 1/2	
31 Mars . . . "	79	15	572	11	49	360	79	21.92	25.97	24.01	4 1/2	
30 Avril . . . "	79	11	559	11	49	351	68	22.44	25.69	24.41	4 1/2	
31 Mai . . . "	79	11	554	11	49	342	69	23.03	26.14	24.70	4 1/2	
30 Juin . . . "	79	11	569	12	48	364	69	21.67	24.80	23.44	4 1/2	
31 Juillet . . . "	79	13	546	12	47	364	45	21.70	25.16	25.35	4 1/2	
31 Août . . . "	79	15	567	12	47	369	60	21.39	25.40	24.57	4 1/2	
30 Septembre . . . "	79	14	582	12	47	373	68	21.17	24.98	23.66	4 1/2	
31 Octobre . . . "	79	14	586	12	47	373	73	21.14	24.76	23.19	4 1/2	
30 Novembre . . . "	79	15	589	12	47	350	100	22.52	26.86	23.33	4 1/2	
31 Décembre . . . "	79	20	620	12	50	381	106	20.69	26.03	22.71	4 1/2	
31 Janvier . 1935	79	22	568	12	50	353	87	22.88	28.68	25.95	4 1/2	

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponi- bilités à l'étranger et monnaies étrangères	Porte- feuille d'es- compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engage- ments à vue	Couverture		Taux d'es- compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 ÷ 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)*	
In Millionen Zloty — En millions de Zloty									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Janvier . 1932	600	69	667	122	12	20	1 152	233	52.11	48.35	7 1/2
31 Janvier . 1933	512	27	549	102	12	90	979	185	52.30	46.30	6
31 Janvier . 1934	477	82	644	58	12	90	947	248	50.41	43.60	5
31 Mars . . . "	481	67	635	62	11	90	955	232	50.35	44.23	5
30 Avril . . . "	482	58	593	66	11	90	931	230	51.84	45.50	5
31 Mai "	486	46	595	55	11	90	911	220	53.89	47.19	5
30 Juin "	490	43	603	68	11	90	938	191	52.22	47.60	5
31 Juillet . . . "	492	40	614	65	12	90	908	223	54.17	47.71	5
31 Août "	493	46	648	66	12	90	950	247	51.87	44.94	5
30 Septembre . "	495	38	648	70	9	90	975	220	50.80	45.23	5
31 Octobre . . . "	497	36	648	67	9	90	1 010	181	49.24	45.56	5
30 Novembre . . "	499	30	632	50	10	90	958	237	52.11	45.58	5
31 Décembre . . "	503	28	654	55	11	90	981	241	51.30	44.87	5
31 Janvier . 1935	505	20	619	53	11	90	937	234	53.85	47.13	5

*) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'en mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Or déposé à l'étran- ger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en cir- culation ¹⁾	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es- compte
									Col. 2 : 8		
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
30 Janvier . 1932	205.8		85.8	437.8	69.9	3.7	526.4	213.7	39.10	6	
31 Janvier . 1933	205.9		260.5	72.3	66.3	226.4	537.7	228.9	38.29	3 1/2	
31 Janvier . 1934	262.1	110.2	452.7	15.4	38.3	201.7	582.8	512.6	44.96	2 1/2	
31 Mars "	265.4	108.4	513.4	14.3	36.3	171.2	644.0	483.7	41.20	2-2 1/2	
30 Avril "	269.9	97.2	490.9	13.7	33.0	171.2	616.6	476.1	43.77	2-2 1/2	
31 Mai "	272.3	95.3	461.7	13.3	36.3	151.1	601.3	457.1	45.28	2-2 1/2	
30 Juin "	274.6	94.9	449.0	12.0	35.6	151.1	653.5	400.0	42.01	2-2 1/2	
31 Juillet "	276.6	94.6	461.9	9.7	28.4	151.1	611.8	443.6	45.20	2-2 1/2	
31 Août "	278.3	94.4	475.4	9.4	28.4	176.1	642.8	455.4	43.29	2-2 1/2	
29 Septembre . "	280.9	93.2	471.6	10.3	29.0	174.3	694.9	398.3	40.42	2-2 1/2	
31 Octobre . . . "	282.3	76.4	512.8	11.2	29.9	174.3	661.9	434.4	42.65	2-2 1/2	
30 Novembre . . "	284.1	67.5	521.6	12.2	30.9	168.3	651.3	445.9	43.62	2-2 1/2	
31 Décembre . . "	285.2	66.1	555.3	12.0	31.6	149.3	708.2	407.4	40.26	2-2 1/2	
31 Janvier . 1935	287.9	63.2	562.7	10.8	35.2	149.0	651.0	475.3	44.22	2-2 1/2	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspon- sables y Agencias del Banco en el ex- tranjero	Descu- entos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagars de préstamos con garantía	Pagars del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en cir- culación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent) : 7)	Tipo des- cuen- tos
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
30 Janvier . 1932	2 248	284	1 290	1 795	718	4 923	1 092	45.67	51.45	6 1/2
28 Janvier . 1933	2 259	281	985	1 670	650	4 789	958	47.16	59.90	6
27 Janvier . 1934	2 262	278	1 058	1 550	578	4 729	1 075	47.31	61.72	6
31 Mars "	2 262	283	1 051	1 459	574	4 668	935	48.46	62.89	6
28 Avril "	2 262	287	1 066	1 382	606	4 649	958	48.66	63.25	6
26 Mai "	2 263	284	1 032	1 338	695	4 607	1 010	49.11	63.89	6
30 Juin "	2 263	283	1 066	1 307	647	4 533	959	49.98	65.04	6
28 Juillet "	2 264	281	1 060	1 393	574	4 535	905	49.91	64.99	6
25 Août "	2 265	277	1 025	1 342	574	4 542	951	49.85	64.91	6
29 Septembre . "	2 266	280	1 070	1 379	574	4 599	923	49.25	64.08	6
27 Octobre . . . "	2 266	281	1 017	1 360	676	4 714	899	48.07	62.34	5 1/2
24 Novembre . . "	2 267	279	1 028	1 349	788	4 669	1 017	48.54	62.99	5 1/2
29 Décembre . . "	2 268	281	1 042	1 483	574	4 696	937	48.28	62.71	5 1/2
26 Janvier . 1935	2 268	279	998	1 353	657	4 591	972	49.89	64.37	5 1/2

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Federal Reserve Banken Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circulation	Federal Reserve bank note circulation net	Total deposits	Reserves Col. 3: 6 + 8	Dis-count-rate
	Gold certi-ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves							
in Millionen Dollars — En millions de Dollars							in Prozenten—En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
27 Janvier 1932	2 987 ¹⁾	2 123 ²⁾	1 000	752	2 627		2 099	67.30 ³⁾	3 1/2
25 Janvier 1933	3 259 ¹⁾	2 428 ²⁾	296	1 763	2 706		2 587	65.37 ³⁾	2 1/2
31 Janvier 1934	3 792 ¹⁾	3 514 ²⁾	194	2 434	2 926	203	3 035	67.55 ³⁾	2
28 Mars . . . "	4 281	4 535	82	2 432	2 997		3 657	68.15	1 1/2
25 Avril . . . "	4 490	4 763	50	2 430	3 030		3 928	68.45	1 1/2
30 Mai . . . "	4 648	4 902	39	2 430	3 052		4 048	65.46	1 1/2
27 Juin . . . "	4 782	5 045	32	2 430	3 056		4 196	69.56	1 1/2
25 Juillet . . . "	4 873	5 133	27	2 432	3 060		4 288	69.55	1 1/2
29 Août . . . "	4 979	5 240	26	2 432	3 103		4 361	70.02	1 1/2
26 Septembre . . . "	4 958	5 217	26	2 430	3 135		4 310	70.07	1 1/2
31 Octobre . . . "	4 966	5 212	17	2 430	3 161		4 262	70.21	1 1/2
28 Novembre . . . "	5 087	5 328	18	2 430	3 188		4 354	70.63	1 1/2
26 Décembre . . . "	5 122	5 355	15	2 430	3 261		4 317	70.66	1 1/2
30 Janvier 1935	5 351	5 647	13	2 430	3 068		4 792	71.84	1 1/2

1) Total Gold — reserves. 2) Gold held exclusively against F. R. notes. 3) Col. 2 + Reserve other than Gold : 6 + 8.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

64

Monatsende Fin de mois	Goldreserve Réserve d'or		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gold-münzen-umlauf Monnaies d'or en circulation	Gesamter Geld-umlauf Total de la circulation monétaire
	Total *	Als Deckung der Gold-zertifikate Couverture des certi-ficats d'or	Total	davon — dont					Gold-certificates		
in Millionen Dollar — en millions de Dollars											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Janvier 1932	4 416	1 675	4 829	2 648	3	677	283	850	367	407	5 641
Janvier 1933	4 553	1 322	4 775	2 707	3	836	287	591	350	479	5 644
Janvier 1934	6 832	1 735	5 880	2 894	200	927	283	184	391	—	5 292
Février . . . "	7 438	3 098	4 937	2 949	194	938	289	167	399	—	5 354
Mars . . . "	7 694	4 497	4 974	3 005	178	936	289	161	403	—	5 395
Avril . . . "	7 757	4 778	4 945	3 025	162	918	282	157	400	—	5 368
Mai . . . "	7 779	4 836	4 930	3 038	151	906	279	153	402	—	5 357
Juin . . . "	7 856	4 958	4 947	3 068	141	902	280	150	405	—	5 372
Juillet . . . "	7 931	5 076	4 885	3 044	133	885	277	146	399	—	5 317
Août . . . "	7 978	5 144	4 962	3 103	125	878	274	143	438	—	5 396
Septembre . . . "	7 978	5 120	5 017	3 131	119	870	274	139	483	—	5 456
Octobre . . . "	8 002	5 124	5 012	3 124	112	856	273	136	510	—	5 453
Novembre . . . "	8 132	5 240	5 101	3 176	107	853	273	133	558	—	5 549

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

65

Monatsende Fin de mois	Schweiz Suisse	Frank-reich France	Belgien Belgique	Italien Italie	England Angle-terre	Deutsch-land Alle-magne	Oester-reich Autriche	Tscho-cho-wakei Tchécoslo-vaquie	Nieder-lande Pays-Bas	Schwen-den Suède	Vereinigte Staaten von Amerika Etats-Unis d'Amé-rique
in Millionen — en millions de											
1	2 Fr.	3 Fr. f.	4 Belgas	5 Lire	6 £	7 RM	8 S	9 Kc.	10 Fl.	11 Kr.	12 \$
Janvier 1932	1 518	84 723	3 672	13 971	346	5 013	1 093	6 808	984	526	4 829
Janvier 1933	1 501	83 314	3 577	13 433	353	3 930	872	5 616	951	538	4 775
Janvier 1934	1 391	79 474	3 398	13 052	367	4 000	909	5 449	889	583	5 880
Février . . . "	1 390	81 024	3 419	12 708	367	4 022	993	5 523	898	557	4 937
Mars . . . "	1 405	82 833	3 456	12 963	379	4 193	981	5 544	901	644	4 974
Avril . . . "	1 353	81 502	3 463	12 987	374	4 149	970	5 242	955	617	4 945
Mai . . . "	1 354	79 992	3 517	12 889	378	4 144	931	5 179	901	601	4 930
Juin . . . "	1 376	82 058	3 482	12 887	382	4 294	955	5 524	882	653	4 947
Juillet . . . "	1 364	80 809	3 502	13 330	384	4 286	989	5 221	909	612	4 885
Août . . . "	1 369	81 732	3 531	13 194	379	4 320	965	5 384	894	643	4 962
Septembre . . . "	1 400	81 479	3 514	13 455	377	4 399	965	5 589	882	695	5 017
Octobre . . . "	1 384	79 467	3 563	13 251	378	4 288	954	5 461	893	662	5 012
Novembre . . . "	1 376	81 879	3 501	13 162	380	4 260	955	5 337	882	651	5 101
Décembre . . . "	1 440	83 412	3 530	13 145	405	4 453	964	5 640	912	708	
Janvier 1935	1 334	81 686	3 636	12 788	375	4 125	902	5 028	855	651	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

66

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz	Frankreich	Belgien	Italien	England	Deutschland	Oesterreich	Tschechoslowakei	Niederlande	Schweden	Vereinigte Staaten von Amerika
	<i>Suisse</i>	<i>France</i>	<i>Belgique</i>	<i>Italie</i>	<i>Angleterre</i>	<i>Allemagne</i>	<i>Autriche</i>	<i>Tchécoslovaquie</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>Etats-Unis d'Amérique</i>
	in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Janvier . 1931	654	55 510	1 376	5 299	139	2 244	214	1 544	436	241	4 643
Janvier . 1932	2 446	71 625	2 534	5 626	121	948	179	1 649	873	206	4 416
Janvier . 1933	2 471	82 167	2 605	5 857	124	822	149	1 709	1 027	206	4 553
Janvier . 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	4 832
Février . "	1 836	73 971	2 714	7 105	191	333	189	2 668	792	262	7 438*
Mars . . "	1 746	74 613	2 700	6 874	191	237	189	2 661	786	265	7 694
Avril . . "	1 634	75 756	2 703	6 840	191	205	189	2 662	792	270	7 757
Mai . . . "	1 636	77 466	2 699	6 647	191	130	241	2 662	809	272	7 779
Juin . . . "	1 637	79 548	2 653	6 468	191	70	241	2 663	842	275	7 856
Juillet . . "	1 642	80 252	2 626	6 362	192	75	241	2 663	863	277	7 931
Août . . . "	1 734	82 037	2 647	6 343	192	75	242	2 663	863	278	7 978
Septembre "	1 808	82 281	2 661	6 213	192	75	242	2 665	864	281	7 978
Octobre . "	1 902	82 476	2 588	6 071	192	83	242	2 675	883	282	8 002
Novembre "	1 910	82 097	2 503	5 840	192	79	242	2 676	856	284	8 132
Décembre "	1 910	82 124	2 505	5 811	192	79	242	2 680	842	285	
Janvier . 1935	1 838	82 014	2 543	5 822	192	80	242	2 682	815	288	

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität. — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Abrechnungsverkehr mit Ungarn — Service de Compensation avec la Hongrie
Ausweis vom 7. Februar 1935 — Situation au 7 février 1935

67

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A	B	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 janvier 1935</i>
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	
	Fr.	Fr.	Fr.
Totalinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	7 470 455	440 246	+ 574 969
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i>	Fr. 11 216 109		
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i>	" 2 229 622		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i>	Fr. 8 986 487		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	7 413 827	440 246	+ 556 214
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	56 628	—	+ 18 755
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i>	4 688 087	530 431	+ 541 545
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	4 744 715	530 431	+ 560 300

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 janvier 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	20 640 048	481 117	+ 580 545
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 24 995 476			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 3 400 399			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 21 595 077			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	20 602 428	479 287	+ 732 706
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	37 620	1 830	— 152 161
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	3 650 467	155 544	+ 16 089
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 3 845 461	3 688 087	157 374	— 136 072

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 janvier 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	10 910 885	2 939 773	+ 230 337
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	10 466 410	1 798 960	+ 53 441
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	444 475	1 140 813	+ 176 896
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	2 558 818	5 854 230	+ 162 818
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9 998 336	3 003 293	6 995 043	+ 339 714

Abrechnungsverkehr mit Griechenland und der Türkei — Service de Compensation avec la Grèce et la Turquie
Ausweis vom 7. Februar 1935 — Situation au 7 février 1935

67

IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances an- ciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 Janv. 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	3 766 474	74 977	594 275	+ 283 970
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	3 027 617	26 559	594 275	+ 249 666
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . .	738 857	48 418	—	+ 34 304
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	1 188 472	21 207	1 464 459	— 78 076
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . Fr. 3 461 414	1 927 329	69 625	1 464 459	— 43 772

V. Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 janvier 1935</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i>	3 011 394	+ 213 888
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> Fr. 3 671 323		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> 1 101 397		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 2 569 926		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	2 560 052	+ 210 623
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	451 342	+ 3 265
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i>	1 897 210	+ 262 841
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i>	2 348 552	+ 266 106

VI. Verkehr mit Rumänien — *Mouvement avec la Roumanie*

	Total einzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Forderungen für Schweizerwaren laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a.</i>	24 944 372	17 654 032	7 290 340	7 500 522	14 790 862
B. Neue Forderungen für ausländische Waren, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b.</i>	815 483	604 110	211 373	680 891	892 264
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2.</i>	307 677	305 529	2 148	2 417 238	2 419 386
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2.</i>	5 002 347	4 847 648	154 699	4 279 408	4 434 107
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3.</i>	4 666 005	2 289 373	2 376 632	4 737 825	7 114 457
	35 735 884	25 700 692	10 035 192	19 615 884	29 651 076
Veränderungen seit 7. Januar 1935 <i>Changements depuis le 7 janvier 1935</i>	+ 2 922 330	+ 1 180 733	+ 1 741 597	— 1 063 643	+ 677 954

VII. Verkehr mit Chile — *Mouvement avec le Chili*

	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i>	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i>	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i>	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken <i>Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission</i>	A 184 409 B 28 214	162 459 234 607	+ 8 918 + 2 437	+ 21 746 —
Total einzahlungen schweiz. Importeure f. Privatkompensationen <i>Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées</i>	A 447 023 B —		+ 7 532	
hievon: kompensierte Schweizer-Forderungen <i>dont: créances suisses déjà compensées</i>	A B	403 703 1 878		+ 56 822 + 1 878
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert <i>réservées pour d'autres compensations autorisées</i>	A B	9 489 —		— 4 316
weiter angemeldete Importe und Exporte <i>autres importations et exportations annoncées</i>	A 53 814 B	384 802 1 610 735	+ 34 148	+ 111 741 — 1 878
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen <i>Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations</i>		2 094 213	+ 132 958	
		2 807 673	+ 185 993	+ 185 993

A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses“.*
B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses“.*

Deutsch-Schweizerisches Verrechnungs-Abkommen — *Accord de compensation germano-suisse*Waren- und Transfer-Konto — *Compte „Marchandises et Transfert“*

	Août—déc. 1934	Janvier 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger — <i>Versements auprès de la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers allemands</i>	150 282 620	27 133 797	177 416 417
Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin, laut Abkommen <i>Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin</i>	—	3 276 373	3 276 373
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Quote-part des créanciers suisses</i>	150 282 620	23 857 424	174 140 044
Einzahlungen bei der deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Versements auprès de la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin, en faveur de créanciers suisses</i>	159 180 389	33 531 754	192 712 143
Durch Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank nicht gedeckter Betrag der Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin, non couverts par les versements à la Banque Nationale Suisse</i>	8 897 769	9 674 330	18 572 099
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger: <i>Paiements aux créanciers suisses:</i>			
für Waren — <i>pour marchandises</i>	100 421 390*	14 606 079	115 027 469*
für Nebenkosten im Warenverkehr — <i>pour frais accessoires afférents au trafic de marchandises</i>	—	1 460 591	1 460 591
für Zinsen, gemäss Transferabkommen — <i>pour intérêts, selon l'accord de transfert</i>	27 754 662	7 828 092	35 582 754
für Reiseverkehr, inkl. Unterrichts-, Erholungs- und Lebensunterhalts-Kosten — <i>pour le tourisme, y compris séjours d'études et de convalescence, subventions</i>	22 106 569	—	22 106 569
Total der Auszahlungen — <i>total des paiements</i>	150 282 621	23 894 762	174 177 383

*) Einschliesslich Zahlungen bis 31. Dezember 1934 für Nebenkosten im Warenverkehr. — *paiements jusqu'au 31 décembre 1934 pour frais accessoires afférents au trafic de marchandises inclus.*

Reiseverkehrs-Konto — *Compte «Tourisme»*laut Abkommen vom 8. Dezember 1934 — *selon l'accord du 8 décembre 1934*

	Janvier 1935
	Fr.
Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — <i>Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions</i>	6 883 975

QUELLENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX }
- VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
- X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Chambre de la Bourse.
- 23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
- 28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30 }
- 31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 32 }
- 33 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles.*
- 34 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 35 }
- 36 }
- 37 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 38 }
- 39 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique*
- 40 }
- 41 }
- 42 }
- 43 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 44 }
- 45 }
- 46 }
- 47 Samuel Montagu & Co., London.
- 48 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 49 }
- 50 }
- 51 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 52 }
- 53 }
- 54 } *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Bollettino mensile di statistica dell'Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 56 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 57 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 58 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 59 } Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 60 }
- 61 Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 62 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
- 63 }
- 64 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 65 }
- 66 }
- 64 The Commercial & Financial Chronicle.
- 67 }
- 68 } Ausweise der Schweizerischen Verrechnungsstelle — *Situations de l'Office suisse de compensation.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.